



## ENDELIG INNKALLING 5/12

Det innkalles til møte i bydelsutvalget i Bydel Grünerløkka 4. oktober 2012 kl. 18.00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

Åpen halvtime

**Bymiljøetatens orienterer om prosjektet gateopprustning av Markveien er utsatt til AU – møtet 24. oktober.** Dette fordi Bymiljøetaten er innkalt til møte med byråd for miljø- og samferdsel 24. september vedrørende prosjektet. Dersom dette møtet skulle medføre endringer vil bydelsutvalget kunne få en oppdatert orientering.

**Opprop**  
**Godkjenning av innkalling**  
**Godkjenning av sakskart**

### Informasjon

- **Orientering om Byrådets budsjettforslag 2013.**
- Status Schous plass og vannanleggene. Notat er tidligere utsendt.
- Akerselva – oppgradering av belysning. Referat fra brukermøte 14.08.2012 er tidligere utsendt.
- Beboerparkering. Forskrift om beboerparkering, Oslo kommune og invitasjon til informasjonsmøte hos Bymiljøetaten er tidligere utsendt.
- Eldrerådets evaluering av parkdagen i Birkelunden 26. august 2012. Evalueringen er tidligere utsendt.

### Innmeldte spørsmål

#### Fra Venstre:

I dagens Aftenposten (12.09.2012) (<http://www.aftenposten.no/nyheter/oslo/Er-pa-ferie-med-barna-nar-skolen-begynner-6988495.html>) kommer det frem at 125 elever i Osloskolen ikke er møtt opp 2 uker etter skolestart. Hele 29 (ca. 1/4) av disse er hjemhørende på skoler i Bydel Grünerløkka. (Grünerløkka 15, Lakkegata 8, Sinsen 6). I tillegg ligger Ila svært høyt på statistikken. Denne skolen har også mange elever fra vår bydel.

Hva slags oppfølging får disse barna/familiene fra bydelens barnevern?

### Eventuelt

### Saker til behandling:

## SAK 88/12 PROTOKOLL FRA MØTE I BYDELSUTVALGET 21. JUNI 2012

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.



**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen godkjennes.

**Vedtak:**

**SAK 89/12 PROTOKOLL FRA MØTE I BYUTVIKLINGSKOMITEEN 3. SEPTEMBER 2012**

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

**Vedtak:**

**SAK 90/12 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN 4. SEPTEMBER 2012**

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

**Vedtak:**

**SAK 91/12 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 5. SEPTEMBER 2012**

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

**Vedtak:**

**SAK 92/12 PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 10. SEPTEMBER 2012**

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

**Vedtak:**

**SAK 93/12 PROTOKOLL FRA MØTE I UNGDOMSRÅDET 3. SEPTEMBER 2012**

Protokollen følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**  
Protokollen tas til orientering.

**Vedtak:**

**SAK 94/12 PROTOKOLL FRA MØTE I RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE 11. SEPTEMBER 2012**

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**  
Protokollen tas til orientering.

**Vedtak:**

**SAK 95/12 PROTOKOLL FRA MØTE I ARBEIDSUTVALGET 12. SEPTEMBER 2012**

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**  
Protokollen tas til orientering.

**Vedtak:**

**SAK 96/12 ØKONOMIRAPPORTERING PER 31. JULI 2012**

Økonomirapporten er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**  
Økonomirapportering per 31. juli 2012 tas til orientering.

**Vedtak:**

**SAK 97/12 ÅRSREGNSKAP 2011 FOR PRIVATE INSTITUSJONER –  
BASSENGDRIFT SOFIENBERGSENTERET – PRODUKSJON - UTSATT SAK FRA  
21. JUNI 2012**

Saksframlegg er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**  
Regnskap 2011 for Sofienbergsenteret – produksjon (bassengdrift) godkjennes. Overskuddet på 411 270,- overføres til 2012- Overskudd for bassengdrift 2010 og 2011 brukes til nødvendig opprustning av bassenget. Det føres eget (prosjekt) regnskap for dette.

**Vedtak:**

**SAK 98/12 HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSSKAPENDE TILTAK 2012 – 2015**

Saksframlegg med komiteenes innstilling er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Vedtak:**

**SAK 99/12 HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012 – 2015**

Saksframlegg med komiteenes innstilling er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Vedtak:**

**SAK 100/12 FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA**

Saksframlegg med vedtak i HSK er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Vedtak:**

**SAK 101/12 HØRING: VIDEREFØRING AV SENTRAL BESTILLING OG DIMENSJONERING AV BARNEHAGEKAPASITETEN I OSLO KOMMUNE**

Saksframlegg med vedtak i OMK er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Vedtak:**

**SAK 102/12 TRENINGSAPPARATER I SOFIENBERGPARKEN – TILBUD OM GAVE**

Saksframlegg med vedtak i OMK er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

**Vedtak:**

**SAK 103/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, QADIS, NY, THORVALD MEYERS GATE 81 – OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN**

Saksframlegg med behandling i HSK, søknad og medisinfaglig uttalelse følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

**Vedtak:**

**SAK 104/12 SØKNAD OM SERVERING - SKJENKEBEVILLING EIERSKIFTE VED OCEAN CAFE BAR, TRONHEIMSVEIEN 20**

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- skjenkebevilling for OCEAN CAFE BAR, Trondheimsveien 20 åpningstid inne/skjenketid inne:03:30/03:00, åpningstid ute/skjenketid ute:00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

**Vedtak:**

**SAK 105/12 PERMISJONSSØKNAD FRA SAERA KHAN (A)**

Saera Khan skal flytte ut av bydelen for en periode. Hun søker derfor om permisjon fra bydelsutvalget fra 5. oktober 2012 frem til 1. januar 2014.

**Vedtak:**

Oslo 25. september 2012

Heidi Larssen  
bydelsdirektør



## **Notat**

---

**Til:** Øyvind Henriksen **Dato:** 03.09.2012  
**Fra:** HR og administrasjon  
**Saksbeh:** Øyvind Eide  
**Telefon:** 23422647

---

### **NOTAT - STATUS PROSJEKTERING SCHOUS Plass OG REHABILITERING AV VANNANLEGG**

#### **Prosjektering av Schous plass:**

Totalt mottok Bydel Grünerløkka 10 tilbud innen utløpet av tilbudsfristen og 1 tilbud etter tilbudsfristen. Tilbudet som kom inn for sent ble avvist, i tillegg ble 4 av tilbudene som kom inn innen tilbudsfristen avvist. 1 av tilbudene som innkom tidsnok ble avvist fordi det ikke innkom i lukket forsendelse. 6 tilbud var med i tildelingsevalueringen.

Vinner av konkurransen er Landskaperiet AS. Tidspunkt for kontraktsinngåelse er 11.09.2012. Det er forutsatt i konkurransen at oppdraget skal utføres innen utgangen av 2012, dog med en opsjon på forlengelse med 1 + 1 mnd.

#### **Oppgradering/rehabilitering av bydelens vannanlegg:**

Bydelsadministrasjonen har mottatt 0 tilbud i konkurransen om rehabilitering/oppgradering av bydelens vannanlegg innen tidsfristen. Som en følge av dette er det innledet ny prosedyre for anskaffelsen med direkte forespørsel til minst 3 leverandører. Ny frist for innlevering av tilbud er fredag 7. september.

Ekstern konsulent har kun kontaktet firmaer som har sagt seg villig til å inngi tilbud i konkurransen, slik at vi forventer at det kommer flere tilbud innen fristen 7. september.



Oslo kommune  
**Bymiljøetaten**  
Park- og friområdeavdelingen

## Referat

**Møte nr:**  
**Møtested:** BYM Helsfyr, Møterom 451  
**Møtetid:** 14.08.12  
**Referent/tlf:** Heidi Bø Øyasæter  
**Prosjekt nr. :** 111 02 601  
**Arkivkode:**  
**Neste møte:** Ikke avtalt  
**Kopi til:** Tom Kristoffersen ( BYM ), Reidun Stubbe ( BYM ), Hilde Ellingsen (BYM og Marianne Øverlie (BYM)

### **BRUKERMØTE NR. 2 AKERSELVA – OPPGRADERING AV BELYSNING**

Navn	Init.	Firma	Tilstede	Tilsendt pr e-post
Silje Vie Solhjell	SVS	Bydel Grünerløkka	X	X
Ingerid Helseth	IH	Beboeraksjonen	X	X
Geir Tveit	GT	Grønland politistasjon	X	X
Morten Jensen	MJ	ÅF Norge	X	X
Christian R. Torp	CRT	ÅF Norge	X	X
Siamak Vafa	SV	BYM		X
Jan Reime Kristiansen	JRK	BYM	X	X
Heidi Bø Øyasæter	HBØ	BYM	X	

Sak nr.	Tekst	Ansvar	Frist
1.	<b>Bakgrunn og formål</b> Dette prosjektet omfatter oppgradering av belysning i deler av Akerselva miljøpark, langs strekningen Vaterland – Kristoffer Aamots vei (Sandaker/Nydalen).  Kort oppsummert går belysningsoppgaven ut på å skape en helhetlig belysning langs elva med fokus på belysning som et trygghets-skapende tiltak. Belysningsplanen skal være en nøktern plan som, i	<b>Info</b>	

**Bymiljøetaten Div. friluft**  
Park- og friområdeavdelingen

Postadresse:  
Postboks 1443 Vika  
  
0115 Oslo

Besøksadresse:  
Sommerrogata 1, inngang  
Inkognitogata  
Postmottak@fri.oslo.kommu  
ne.no

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 42 70 01

Bankgironr.:6097 05 04543  
Org.nr.:971 185 600

	<p>den grad det er mulig, skal knytte seg opp til bruk av eksisterende punkter og kabler. I første omgang er det belysning av «hovedturveien» nord-syd som skal prioriteres.</p> <p>Siden forrige møte/befaring har vi inngått kontrakt med ÅF Norge, som er lyskonsulent i dette prosjektet. Brukergruppa er invitert for å bli oppdatert på status, innhold m.v. samt å få presentert konsulentens foreløpige ideer om lyskonsept for parken.</p>		
<b>2a.</b>	<p><b>Beskrivelse av belysningsoppgaven</b></p> <p>For å kunne utarbeide en belysningsplan for turveien må den sees i en større sammenheng der også belysning av omkringliggende friområder er tatt med. Belysningsoppgaven er derfor inndelt i en overordnet del og en mer detaljert del:</p> <p>Del 1: Områdeanalyse, områdeavgrensning og plan for overordnet lysdesign for deler av parken</p> <p>Del 2: Belysningsplan for hovedturvei nord-syd med utvalgte adkomstveier samt detaljprosjektering og beskrivelse av belysningsplanen for hovedturveien.</p>	<b>Info</b>	
<b>2b.</b>	<p>Overordnet belysningsplan/belysningskonsept (del 1) omfatter følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Turveibelysning («funksjonsbelysning»)</li> <li>▪ Underganger, krysningspunkter, sideveier</li> <li>▪ Tilliggende omgivelser eks. lekeområder, grøntområder, plasser, bygninger, skulpturer eller andre elementer av historisk eller landskapsmessig betydning («romskapende belysning og/eller effektbelysning»)</li> </ul>	<b>Info</b>	
<b>3.</b>	<p><b>Belysningskonsept</b></p> <p><u>Stikkordsmessig utdrag av visjonene (ÅF Norge):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stimulere til aktivitet på kvelden (kanskje det viktigste?)</li> <li>- Gi brukerne full oversikt over parken på kryss og tvers</li> <li>- Stedsidentitet og tydelige adkomster for å lette orienteringen</li> <li>- Naturkvalitetene og elva i fokus</li> <li>- Romskapende belysning</li> <li>- Belyse parken, ikke elva, elva skal være svart</li> <li>- Glødende, jevnt lys som lyser ned, lite strølys</li> <li>- Se omgivelsene, ikke lyskilden</li> <li>- Unngå kontraster</li> </ul>	<b>ÅF</b>	



	<p><u>Innspill til overordnet belyningsplan:</u>  ÅF ønsker ikke å skille mellom primær og sekundær turvei. Dette fordi de mener at bruken av Akerselva miljøpark dreier seg like mye om krysninger av elva og bruk på tvers, som at man går langs elva.</p> <p>ÅF mener belysningen bør spres utover området, ikke bare etableres langs turveien. Belysning som gir oversikt over hele parkområdet vil gi en økt følelse av trygghet. Det er viktig å kunne se over en viss avstand; at det er «fluktmuligheter», eller se hva som foregår noen hundre meter lenger unna for å føle seg trygg.</p> <p><u>Innspill til gjennomføring/bygging:</u>  ÅF argumenterer for at vi bør belyse et helt område av parken på tvers – hele tverrsnittet - med turveibelysning, romskapende belysning m.v. for å gi folk en følelse av økt trygghet, fremfor å belyse/oppgradere en strekning langs elva så langt pengene rekker. Sistnevnte vil ikke kunne oppfylle målsetningen om økt trygghet og bruk av parken på kveldstid.</p> <p>ÅF har med seg Ivar Nilsen i Link Landskap for vurdering av vegetasjon m.v.</p>		
<b>5.</b>	<p><b>Brukergruppa</b></p> <p>Under befaringen 05.12.11 pekte brukergruppa på flere områder langs nedre del av elva som er spesielt belastet mht. kjøp/salg av narkotika. Det ble også pekt på områder med utfordringer knytta til vegetasjon/eksisterende belysning. Dette skal ÅF ta med seg i det videre arbeidet med den overordnede belyningsplanen.</p> <p>Brukergruppa stiller seg positive til ÅF sine tanker om å belyse større deler av parken; at Akerselva miljøpark er i fokus; at belysningen «rolig» skal fremheve området uten for mye effektbelysning. De slutter seg til oppfatningen om at aktivisering av områdene på kveldstid er svært viktig for å kunne oppnå økt følelse av trygghet langs Akerselva.</p> <p>Kart over prosjektområdet er vedlagt slik at brukergruppa kan se nærmere på dette og ev. komme med ytterligere innspill til prosjektleder i BYM.</p>	ÅF  Info	
<b>6.</b>	<p><b>Fremdrift</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ferdig belyningsplan nov/des 2012</li> <li>▪ Anskaffelse entreprenør</li> <li>▪ Oppstart anleggsarbeid våren 2013</li> </ul>		
<b>7.</b>	<p><b>Vedlegg</b></p> <p>Kart over prosjektområdet vedlagt: Det viser hovedturvei nord-syd (rød heltrukken strek) med omkringliggende omgivelser. De adkomstveier som skal medtas i prosjektbesvarelsen, er vist med stiplet rød strek. Tilliggende landskapsrom er markert med grønn farge.</p>		





[12/00826-2]

**Sak 191 Forskrift om beboerparkering i Oslo - Byrådssak 57 av 26.04.2012**

Sendt til byrådet.

**Bystyret har behandlet saken i møtet 13.06.2012 sak 191**

**FORSLAG:**

*Forslag fremsatt i komiteen:*

*Mazyar Keshvari på vegne av F fremmet følgende alternative forslag:*

1. Bystyret opphever alle tidligere vedtak om ordningen med beboerparkering og avslutter forsøksordningen.
2. Bystyret ber byrådet fremme sak om hvordan man kan få flere p-plasser i Oslo.

*Annelise Høegh på vegne av H, Abdullah Alsabeehg på vegne av A, Odd Einar Dørum på vegne av V og Marianne Borgen på vegne av SV fremmet følgende tilleggsforslag:*

Bystyret ber byrådet ta kontakt med statlige myndigheter for å avklare muligheten for forhåndsbetaling for hjemmehjelpere, helsesøstre og håndverkere på oppdrag ved parkering i beboerparkeringsområdene, som for beboere.

**Votering:**

Samferdsels- og miljøkomiteens innstilling pkt. 1 og 2 ble vedtatt mot 4 stemmer, F, som stemte for eget alternative forslag.  
Samferdsels- og miljøkomiteens innstilling pkt. 3 ble vedtatt mot 4 stemmer (F).

*Etter dette er bystyrets vedtak:*

1.  
Bystyret vedtar følgende forskrift om beboerparkering i Oslo:

**Forskrift om beboerparkering, Oslo kommune**

Hjemmel: Fastsatt av Oslo bystyre \_\_\_\_\_ med hjemmel i vegtrafikkloven av 18.06.1965 nr. 4 § 8, jf. forskrift 01.10.1993 nr. 921 om offentlig parkeringsregulering og parkeringsgebyr § 7.

## **§1 Formål**

Formålet med forskriften er å sikre best mulig tilgjengelighet til offentlige parkeringsplasser for beboere innen et avgrenset område.

## **§2 Parkeringstillatelsens virkeområde**

Parkeringstillatelsen for beboere gir adgang til å parkere gratis hele døgnet innenfor den aktuelle bydelen. Tillatelsen gjelder på områder skiltet "beboerparkering". Tillatelsen gir ikke rett til egen parkeringsplass.

Beboerparkeringsordningen fritar ikke bilfører/eier av kjøretøyet fra plikten til å følge øvrige trafikk- og parkeringsbestemmelser.

Det enkelte bydelsutvalg har kompetanse til å beslutte om og hvor ordningen skal gjelde. Ordningen gjelder ikke innenfor Ring 1 og i sentrale handlegater.

Dersom ikke noe annet er bestemt, gjelder den enkelte parkeringstillatelse i hele området som har beboerparkering i den bydelen vedkommende bor. I grensen mellom bydeler følger soneinndelingen bydelsgrensene. Det kan gjøres unntak fra bydelsgrensen i de tilfeller hvor to bydeler blir enige om en annen avgrensning. Bydelsutvalget kan bestemme at beboerparkering skal innføres i flere nærmere avgrensede soner innenfor bydelen, der kun beboere i den enkelte sone får parkeringstillatelse.

Gjennomføring av beboerparkering i den enkelte sone og gate forutsetter godkjenning fra skiltmyndighet (politiet).

## **§3 Varighet**

Parkeringstillatelsen er gyldig i 1 – ett – år fra utstedelsestidspunktet.

Innehaver av beboerkort har plikt til å underrette Bymiljøetaten skriftlig innen 8 dager om endrede forhold som kan ha betydning for tillatelsen, bl.a. adresseforandring. Innehaver plikter til enhver tid å sørge for å ha gyldig tillatelse.

## **§4 Skilting og avgift**

Regulering av beboerparkering skjer ved bruk av parkeringsregulerende skilt i de gater som er omfattet av ordningen. Beboerparkeringsordningen gjelder i tidsrommet 09-18 på hverdager og 09-15 på lørdager.

For bilfører/eier uten parkeringstillatelse er sonene regulert som avgiftsparkering uten tidsbegrensning. Avgiften følger taksten i gul sone.

## **§5 Vilkår for parkeringstillatelse**

Etter skriftlig søknad tildeles parkeringstillatelse etter følgende kriterier: Både kriterium a) og b) må være oppfylt.

### **a) Boforhold**

Søker må bo i og være registrert i Folkeregisteret med adresse i den aktuelle beboerparkeringssonen, med den begrensning at det kun tildeles én parkeringstillatelse per person.

*Unntak*

Studenter og andre som er fritatt fra kravet om å melde flytting til Folkeregisteret, som har adresse i den aktuelle beboerparkeringssonen, kan søke om parkeringstillatelse. Boforholdet må dokumenteres gjennom eierforhold eller leieavtale samt den tilleggsdokumentasjon som kreves av de som utsteder tillatelsen.

#### *Flytting*

Ved dokumentert kjøp av nytt bosted, kan søker tildeles midlertidig parkeringstillatelse for en kortere periode før vedkommende melder flytting til Folkeregisteret.

#### b) Bil

Søker må disponere bil, herunder være registrert som eier eller medeier av bilen i motorvognregisteret. Eventuell disponering av tjeneste- eller firmabil, leiebil av autorisert bilutleiefirma eller medlemskap i registrert firma som driver bildelingsordning skal dokumenteres.

Tillatelsen er knyttet til det enkelte kjøretøy. Midlertidig parkeringstillatelse kan innvilges for kortere perioder for bil som er under registrering, bil som disponeres midlertidig i forbindelse med at egen bil er på verksted eller lignende.

For bildelingsordning fastsettes egne bestemmelser om bruk av tillatelsen.

Det utstedes kun én tillatelse per bil.

Parkeringstillatelse tildeles kun biler som er registrert og har gyldige kjennemerker. Det tildeles ikke parkeringstillatelse til bobiler, campingvogner, tilhengere eller kjøretøy med totalvekt over 3,5 tonn.

Bestemmelsene for bil gjelder også motorsykkkel, scooter og moped.

#### **§6 Vilkår for tildeling av parkeringstillatelse til næringsdrivende**

Næringsdrivende, håndverkerbedrifter m.v. som har et særlig behov for biloppstillingsplasser for egne servicebiler, og som er etablert i sonen, kan tildeles parkeringstillatelse. Det særlige behovet for parkering i sonen må begrunnes og dokumenteres i søknaden.

Den næringsdrivendes firma skal være registrert i enhetsregisteret med adresse i sonen og drive virksomhet fra denne adressen. Bilen skal være registrert på firmaet og være utstyrt og innredet på en måte som gjør at bilen i seg selv er et arbeidsverktøy.

Det innvilges ikke parkeringstillatelse som skal dekke kunders eller ansattes behov for parkering.

Kommunale virksomheter/institusjoner tildeles parkeringstillatelse etter samme kriterier som andre næringsdrivende og institusjoner.

#### **§7 Kontroll av parkeringstillatelsen**

Parkeringstillatelsen skal være tilgjengelig for kontroll på den måten utsteder gir informasjon om. Dersom parkeringstillatelsen ikke er kontrollerbar kan det ilegges tilleggsavgift.

#### **§8 Fastsetting av avgift og betaling**

Bystyret fastsetter årlig avgiftene for de ulike brukergruppene/parkeringstillatelsene. Om en husstand har flere biler settes prisen høyere for tillatelser utover den første. Næringsdrivende betaler høyere avgift enn privatpersoner.

Innehaver av parkeringstillatelse som melder om at vedkommende ikke lenger skal ha parkeringstillatelse, får refundert innbetalt avgift fra påfølgende måned etter at slikt varsel er mottatt. Beløp på kr 200 eller mindre blir ikke refundert.

I perioden med avgiftsparkering innføres progressive satser for de som ikke omfattes av beboerparkeringsordningen, slik at de siste timene blir dyrere enn de første timene.

### **§9 Forvaltningsmyndighet**

Bymiljøetaten i Oslo kommune tildeler beboerkort og administrerer ordningen.

### **§10 Klage**

Vedtak om avslag på søknad om tillatelse og vedtak om tilbakekalling kan påklages til Oslo kommunes klagenemnd, med hjemmel i forvaltningsloven § 28, 2. ledd. Klagefristen er 3 uker fra parten mottok underretning om vedtaket. Klage på vedtak sendes til Bymiljøetaten.

### **§11 Misbruk og tilbakekalling av parkeringstillatelse**

Ved misbruk eller ved endrede forhold som gjør at vilkårene for tildeling og bruk av parkeringstillatelsen ikke lenger er oppfylt, kan Bymiljøetaten tilbakekalle eller gjøre ugyldig utstedt parkeringstillatelse.

Ved misbruk eller tilbakekalling som nevnt over blir ikke innbetalt avgift refundert. Forholdet kan også bli politianmeldt.

Dersom Oslo kommune i framtiden skulle oppheve ordningen med beboerparkering, vil utstedt parkeringstillatelse bli tilbakekalt eller gjort ugyldig.

### **§12 Ikrafttredelse**

Forskriften trer i kraft en måned etter at den ble kunngjort i Norsk Lovtidend.

2.

Byrådet gis fullmakt til å foreta mindre endringer i forskrift om permanent beboerparkering i Oslo.

3.

Bystyret ber byrådet ta kontakt med statlige myndigheter for å avklare muligheten for forhåndsbetaling for hjemmehjelpere, helsesøstre og håndverkere på oppdrag ved parkering i beboerparkeringsområdene, som for beboere.

Oslo bystyres sekretariat, den 14. juni 2012



Se mottakerliste

Deres ref.:

Vår ref.: 12/01206-7

Saksbeh.: Bente Flesvig  
Org. enhet: Trafikkplan

Dato: 27.08.2012

Arkivkode: 617,4

## INVITASJON TIL INFORMASJONSMØTE OM BEBOERPARKERING I OSLO

Bymiljøetaten inviterer bydelene til informasjonsmøte om innføring av beboerparkering i Oslo. Møte finnes sted hos **Bymiljøetaten, Strømsveien 102, Fredag 14.09.12 kl 10:00.**

Agenda for møte:

1. Bystyrets vedtak
2. Status for behandling i bydelene
3. Videre prosess i Bymiljøetaten
4. Synspunkter på praktiske forhold.
5. Eventuelt

Velkommen.

Med vennlig hilsen

Hans Edvardsen  
etatsdirektør  
**Godkjent elektronisk**

Knut O. Gabestad  
divisjonsdirektør

Vedlegg: Beboerparkering byrådssak 57/12  
Forskrift om beboerparkering

Bymiljøetaten

Besøksadresse:  
Hollendergata 5  
Postadresse:  
Postboks 9336 Grønland  
0135 OSLO

Telefon: 02 180  
Telefaks: 23 49 30 09

E-post: [postmottak@bym.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bym.oslo.kommune.no)  
Internett: [www.bym.oslo.kommune.no](http://www.bym.oslo.kommune.no)

Bankgiro: 1315.01.03376  
Org.nr: NO 996 922 766

Mottaker	Kontaktperson	Adresse	Post
Bydel Alna		Pb 116, Furuset	1051 OSLO
Bydel Søndre Nordstrand		Postboks 180 Holmlia	1203 OSLO
Bydel St. Hanshaugen		Pb 6999 St. Olavs plass	0130 OSLO
Bydel Gamle Oslo		Postboks 9406 Grønland	0135 OSLO
Bydel Bjerke		Postboks 13 Økern	0508 OSLO
Bydel Stovner		Karl Fossums vei 30	0985 OSLO
Bydel Frogner		Postboks 2400 Solli	0201 OSLO
Bydel Ullern		Postboks 43, Skøyen	0212 OSLO
Bydel Vestre Aker		Sørkedalsveien 148	0754 OSLO
Bydel Østensjø		Postboks 157 Manglerud	0680 OSLO
Bydel Nordre Aker		Postboks 4433 Nydalen	0403 OSLO
Bydel Grünerløkka		Postboks 2128 Grünerløkka	0505 OSLO
Bydel Grorud		Ammerudveien 22	0958 OSLO
Bydel Sagene		Postboks 4200 Nydalen	0401 OSLO
Bydel Nordstrand		Postboks 98 Nordstrand	1112 OSLO



## EVALUERING AV PARKDAGEN I BIRKELUNDEN 26. AUGUST 2012

Det ble et vellykket arrangement med gruppen STARLIGHTS som underholdere: Roger Wilsberg (keybord), Asle Andresen (gitar, saksofon) og Ranni Rommen (vokalist). Ulf Novseth presenterte elderrådsleder Guri Lise Rørvik. Hun ga en kort orientering om Grünerløkka elderråd.

STARLIGHTS fremførte flere musikkjangere og begeistret oss alle. Noen benyttet anledningen til å ta en svingom før pausen, hvor det ble utdelt sanghefter og hentet vafler og kaffe eller leskedrikk til dem som trengte hjelp. I siste del av underholdningen var det allsang.

Fra elderrådet møtte 5 personer + 1 frivillig for å hjelpe til med arrangementet. Representanter fra Grünerløkka skolekorps lagde vafler og traktet kaffe for salg.

Lydanlegget ordnet Starlights med selv. Scene, telt, bord og benker ble skaffet gjennom Sentrum Arrangement. Parkdagen falt sammen med Grünerdagene.

Regnskapet sendes Grünerløkka Bydelsadministrasjon.



Eldrerådsleder Guri Lise Rørvik.



Grünerløkka skolekorps ordnet med kaffe- og vaffelserving. Køen er lang foran serveringsteltet.



Starlights med Ranni Rommen som allsangleder.



Sanghefter ble utdelt. Her er noen av de ivrige sangerne.

Oslo, 6. september 2012

Guri Lise Rørvik

Anne-Lovise Næss

# STARLIGHTS kommer med allsang

*Du er velkommen!*

## PARKDAG I BIRKELUNDEN

Søndag 26. august 2012 kl. 14:00



*Roger Wilsberg,  
tangenter og vokal*

*Ranni Rommen vil lede  
oss i allsangen.*

*Asle Andresen, gitar,  
saksofon og vokal*

*Du får et sanghefte med  
gode, gamle og kjente  
sanger.*

**Gratis adgang. Noe å bite i kan kjøpes.**

Arrang.: Grünerløkka Eldreråd



## PROTOKOLL 4/12

**Protokoll fra møte i bydelsutvalget i Bydel Grünerløkka 21. juni 2012 kl. 17.00 -20.15 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.**

### Åpen halvtime

Det var 5 personer i åpen halvtime.

Kjetil Magnussen fra Oslo Dokumentarkino, fortalte om Human Right Human Wrongs filmfestival som avholdes på Grünerløkka hvert år februar. De ønsker neste år å synliggjøre festivalen mer. Han ble bedt av bydelsutvalget om å kontakte Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen etter sommeren med forslag til hvordan.

Klaus Bryn tok ordet til sak 69/12 Disponering av mindreforbruk 2012. Han kom med synspunkter på vannanlegget på Alexander Kiellands plass og hvordan arbeidet videre bør håndteres videre. Han delte ut 7 skriftlige punkter med forslag til bydelsutvalget representanter og håpet at partiene ville fremme disse under behandling av saken.

Lars Olav Tveito fra Frelsesarmeens speidergruppe tok ordet fordi de nå har behov for en plass langs Akerselva for oppbevaring av to tilhengere med til sammen 16 kanoer. Han var usikker på hvor det var riktig å henvende seg. Området langs Akerselva forvaltes av Bymiljøetaten, og han ble derfor bedt om å kontakte dem.

### Opprop

**Til stede:** Per Østvold (SV) leder, Ulf Granli (H) nestleder, Saera Khan (A), Marius Helland Sørensen – Sjømæling (A), Henny – Wanda Paulsen (A), Heidi Kristina Jakobsen (A), Knut Tvedten (H), Fredrik Bjerch – Andresen (H), Siavash Sangtarash (SV), Jarl W. Alnæs (V), Anita Wold (V), Torgeir Fjeld (SV), Patrik Sahlstrøm (MDG), Svein Eilertsen (F)

**Forfall:** Magnus Worren (A)

**I stedet møtte:** Raena Aslam (A)

**Fra administrasjonen møtte:** Bydelsdirektør Heidi Larssen, avdelingsdirektør økonomi Veronica Bruce, møtesekretær Lise Olsen

### Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader.

### Godkjenning av sakskart

Følgende tilleggsaker ble satt på sakskartet:

Sak 58 Protokoll fra skriftlig behandling av ny leiekontrakt for Barneverntjenesten & Gateteamet I Bydel Grünerløkka

Sak 83 Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, Delikatysk, Maridalsveien 17

Sak 84 Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, Vulkan Arena, Maridalsveien 17 A

Sak 85 Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, Smelteverket Vulkan, Maridalsveien 17



Sak 86 Forslag fra SV og A – Markveien som gå - og sykkelgate  
Sak 87 Forslag fra A – Endret representasjon i komiteene og Rådet for funksjonshemmede

Sakskartet for øvrig godkjent.

### **Informasjon**

- Premiering av hager og grøntanlegg 2012 – oppfordring fra Bymiljøetaten. Brev fra BYM er tidligere utsendt.
- Bydelsdirektøren informerte om at Bymiljøetaten kommer på BU – møtet 20. september for å redegjøre for oppgradering av Markveien.

### **Saker behandlet under møtet:**

#### **SAK 58/12 PROTOKOLL FRA SKRIFTLIG BEHANDLING AV NY LEIEKONTRAKT FOR BARNEVERNET & GATETEAMET I BYDEL GRÜNERLØKKA**

##### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen godkjennes.

##### **Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent.

#### **SAK 59/12 PROTOKOLL FRA MØTE I BYDELSUTVALGET 3. MAI 2012**

##### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen godkjennes.

##### **Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent.

#### **SAK 60/12 PROTOKOLL FRA MØTE I BYUTVIKLINGSKOMITEEN 4. JUNI 2012**

##### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

##### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

#### **SAK 61/12 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN 5. JUNI 2012**

##### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

##### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **SAK 62/12 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 6. JUNI 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **SAK 63/12 PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 11. JUNI 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **SAK 64/12 PROTOKOLL FRA MØTE I UNGDOMSRÅDET 11. JUNI 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **SAK 65/12 PROTOKOLL FRA MØTE I RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE 12. JUNI 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **SAK 66/12 PROTOKOLL FRA MØTE I ARBEIDSUTVALGET 13. JUNI 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen tas til orientering.

### **Vedtak:**

Protokollen tatt til orientering.

## **SAK 67/12 ØKONOMIRAPPORTERING PER 30. APRIL 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Økonomirapportering per 30.april 2012 tas til orientering.

### **Vedtak:**

Økonomirapportering per 30. april 2012 tatt til orientering.

## **SAK 68/12 TERTIALRAPPORTERING PER 1. TERTIAL 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Tertialrapport og tertialstatistikk for Bydel Grünerløkka per 1. tertial 2012 tas til orientering.

### **Vedtak:**

Tertialrapport og tertialstatistikk for Bydel Grünerløkka per 1. tertial 2012 tatt til orientering.

## **SAK 69/12 DISPONERING AV MINDREFORBRUK 2011**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Funksjonsområde 1 helse, sosial og nærmiljø økes med kr.15.399.849,-

Funksjonsområde 2A barnehage økes med kr.5.839.000,-

Funksjonsområde 2B oppvekst økes med kr..6.853.000,-

Funksjonsområde 3 pleie og omsorg økes med kr.864.000,-

Midlene benyttes slik det er foreslått i denne sak.

### **Forslag fra Fremskrittspartiet:**

Fremskrittspartiet er generelt sett fornøyd med innstillingen i fra bydelsadministrasjonen og vi ønsker å opprettholde de vedtak som vi har vært med på tidligere i dette budsjettåret blant annet med penger til opprustning av bydelens vannanlegg, en økning av frivillighetsmidlene og nytt ventilasjonsanlegg på Sinsen kulturhus.

Likevel er det ikke alle forslag som vi er enige i og under finner dere våre endringsforslag:

## **Endringsforslag 1**

### **Bakgrunn:**

Bydelsdirektøren har i sin innstilling til disponering av mindreforbruket foreslått å styrke administrasjonen med tre stillinger. Dette betyr en kostnad på 1,2 millioner for bydelen. Bydelsdirektøren skriver i sin innstilling at man legger til grunn bystyrets økonomiplan, samt befolkningsutviklingen i bydelen noe som vil gi et stort økonomisk press på bydelens budsjetter de kommende årene. Fremskrittspartiet er forundret over at man i situasjon hvor man vet at bydelen sannsynligvis må kutte i sine budsjetter for 2013 så velger man å øke lønnskostnadene i administrasjonen. I en situasjon hvor bydelen må kutte i sine budsjetter så er det jo også slik at administrasjonen må ta sine deler av kuttene og da anser Fremskrittspartiet det som uklokt å vedta noe som vil gi økte driftskostnader i denne budsjettjusteringen.

Bydelsdirektøren skriver videre i sitt forslag at usikkerheten rundt samhandlingsreformen fortsatt er stor. Fremskrittspartiet deler denne usikkerheten og mener det å sikre et verdig tilbud for de eldre og syke er viktigere enn en større administrasjon. Derfor ønsker vi å flytte de 1,2 millionene til funksjonsområde 3 til kjøp av sykehjemsplasser.

### **Forslag til vedtak:**

**Bydelsutvalget går i mot tre nye stillinger i administrasjonen og foreslår å bruke 1,2 millioner på funksjonsområde 3 til kjøp av sykehjemsplasser.**

## Endringsforslag 2

### Bakgrunn:

Bydelsdirektøren foreslår i sitt forslag til disponering av mindreforbruk å bruke 500 000 til drift av en skolekantine på Frydenberg skole. Når bydelen tok på seg driften av denne kantinen så var dette ment til å brukes som et kvalifiseringstiltak, noe som senere har vist seg ikke å være gjennomførbart. Fremskrittspartiet mener at det på grunn av dette ikke lengre er noen grunn til at bydelen skal bruke kommunale skattekrone på drift av en skolekantine. Fremskrittspartiet vil med dette foreslå at administrasjonen jobber for å konkurranseutsette driften av denne kantinen.

### Forslag til vedtak:

**Bydelsutvalget ber administrasjonen jobbe for å konkurranseutsette driften av kantinen på Frydenberg skole og overfører 500 000 til funksjonsområde 3 til kjøp av sykehjemsplasser.**

Fremskrittspartiets forslag til disponering av mindreforbruk 2011.		28 955 849			
		F1	F2A	F2B	F3
Merforbruk barnevern og IKT	5 000 000	5 000 000			
Lønnsoppgjør	1 955 849	1 955 849			
Tilskudd til private barnehager	1 200 000		1 200 000		
Arbeidsgiveravgift	700 000	144 000	239 000	53 000	264 000
Kjøp av sykehjemsplasser	1 700 000				1 700 000
Oppgradering utstyr og infrastruktur	1 000 000	1 000 000			
Vannanlegg	10 000 000	10 000 000			
Molukker i parken	300 000	300 000			
NY bil KOM	600 000	600 000			
VTA	500 000	500 000			
Tilskudd til frivillighet	500 000			500 000	
Sinsen Kulturhus	1 000 000			1 000 000	
Vinduer og dører på slurpen	300 000			300 000	
Innkjøp barnehager utelekeplasser ruteknusing	4 000 000		4 000 000		
Sansehage	200 000				200 000
<b>Sum</b>	<b>28 955 849</b>	<b>19 499 849</b>	<b>5 439 000</b>	<b>1 853 000</b>	<b>2 164 000</b>

### Forslag fra Miljøpartiet De Grønne:

#### Kommentarer

*Bil:* MDG forutsetter at i henhold til bydelens retningslinjer så skal bil som kjøpes inn være så miljøvennlig som overhodet mulig.

*Nye stillinger:* Administrasjonens begrunnelse for hvorfor dette er nødvendig virker noe uklart. Før

vi kan ta stilling til det så må vi vite hvilke arbeidsoppgaver som vil måtte nedprioriteres hvis stillinger ikke blir opprettet. MDG stiller seg skeptisk til dette forslaget da bydelsdirektøren selv har påpekt viktigheten av å ikke fatte vedtak som er kostnadsdrivende for 2013

*Adgangskontroll, elektronisk infrastruktur, arkiv og saksbehandlingssystem samt trådløst nettverk:*

Her er det uklart hvorvidt pengene allerede er brukt, eller om det er investeringer som administrasjonen ønsker å gjøre. Hvis pengene allerede er brukt så finner MDG det noe underlig at dette ikke ble forelagt BU **før** pengene ble brukt, særlig siden flere av punktene virker veldig dyre. Hvis dette er ønske om investeringer så må det avveies opp mot om det ikke vil være andre tiltak som vil være av større nytte for bydelens beboere.

*Istandsetting av vannanlegg Alexander Kiellands Plass.* En støy/støvsjerm evt hekk mot Uelandsgate er viktig for opplevelsesverdien i området, også gunstig for cafeene med uteservering på østsiden av vannanlegget.

### **Forslag til disponering**

350 000kr Oppsettelse av treningsapparater i Sofienbergparken

150 000kr Informasjon om hva som foregår i BU og komiteene, styrking av gressrotsdemokratiske aktiviteter.

500 000kr Støtte sosialt entreprenørskap

1 000 000kr totalt

*Inndekning:* Begrensning økningen av administrative utgifter. Er avhengige av nærmere svar fra bydelsadministrasjonen, se over, før inndekningen kan konkretiseres fullt ut.

*Treningsapparater:* Det er et stort behov for muligheter for fysisk aktivitet i vår bydel. Dette ser man blant annet på hvordan treningstudioer har blomstret opp de siste årene. MDG mener det er viktig at mennesker har tilgang til muligheter for å utfolde seg fysisk uten at det skal koste noe og ønsker derfor at det blir satt opp treningsapparater i Sofienbergparken. Det vil også kunne oppmuntre til mer variert bruk av Sofienbergparken. Det vil komme noe vedlikeholdskostnader av disse apparatene, men de kan minimeres ved klok utvelgelse av treningsapparater.

*Informasjon om BUs arbeid og styrking av gressrotsdemokrati:* MDG opplever det slik at BU har utfordringer med å holde kontakten med bydelens beboere og at det er lite kunnskap om hva som foregår i BU på Grünerløkka, noe som igjen fører til at lavt lokalpolitisk engasjement i bydelen. MDG ønsker derfor å styrke arbeidet med dette. Det kan f.eks gjøres som Gamle Oslo gjør det med publisering av sakslister i lokale medier, eller at det f.eks henges opp plakater på langt flere steder om hva som er oppe til behandling i BU og i komiteene. Mulighetene er mange og derfor ønsker vi å styrke dette arbeidet.

*Sosialt entreprenørskap:* MDG ønsker en bevisst satsing på å tiltrekke seg og legge til rette for sosiale entreprenører. Grünerløkka trenger hver arbeidsplass som bydelen kan skape, og demografisk burde alt ligge til rette for at Grünerløkka kan bli et senter for sosialt entreprenørskap. De foreslåtte midlene kan brukes til å øke synligheten til aktivitetene som allerede foregår, fordre til kompetanseoverføring og – økning, samt stimulere både ny og videreutvikling av løsninger sosiale entreprenører har for å redusere samfunnsutfordringer. Konkrete tiltak vil foreslås for BU etter sommeren, om ønsket av komiteene og/eller den tverrpolitiske gruppa. Denne gruppa har allerede vært i dialog med sosialt entreprenører på Møteplass på Kryss og Tvers, arrangert 7.juni.



**Forslag fra Venstre:**

Venstre vil stemme for bydelsdirektørens forslag med følgende justerte utgave av MDGs forslag:

Vi ønsker å sette av 200.000 til treningsapparater i Sofienbergparken. Med dette reduseres posten "nye stillinger i administrasjonen" til 1.000.000

Så vidt vi kan se betyr dette en utsettelse av ansettelsen av nye medarbeidere, og bør ikke ha noen stor konsekvens på sikt.

**Forslag fra Sosialistisk Venstreparti fremmet under møtet:**

Bydelsutvalget er positive til forslaget om å etablere treningsapparater i Sofienbergparken, og ber bydelsdirektøren så snart som mulig å utrede hva som er hensiktsmessig og kostnadene ved dette.

**Voteringsorden:**

MDG trakk sitt forslag til fordel for V's.

V's og SV's forslag ble satt opp mot hverandre.

**Votering:**

1. V's forslag vedtatt med 8 (5 A, 2 V, 1 MDG) stemmer mot 7 (3 SV, 3 H, 1 F) stemmer for SV's forslag.
2. F's forslag 1 falt med 1 (1 F) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 3 SV, 2 V, 1 MDG) stemmer.
3. F's forslag 2 falt med 1 (1 F) stemme mot 14 (5 A, 3 H, 3 SV, 2 V, 1 MDG) stemmer.
4. Bydelsdirektørens forslag med vedtatt endring enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Funksjonsområde 1 helse, sosial og nærmiljø økes med kr.15.399.849,-

Funksjonsområde 2A barnehage økes med kr.5.839.000,-

Funksjonsområde 2B oppvekst økes med kr..6.853.000,-

Funksjonsområde 3 pleie og omsorg økes med kr.864.000,-

Midlene benyttes slik det er foreslått i denne sak.

**Bydelsdirektøren fremmet deretter følgende verbalforslag:**

Det avsettes kr. 200.000 til treningsapparater i bydelen. Administrasjonen bes vurdere alternative plasseringer og kostnader. Vurderingene legges frem for OMK som fatter endelig vedtak om plassering.

**Votering:**

Bydelsdirektørens verbalforslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Det avsettes kr. 200.000 til treningsapparater i bydelen. Administrasjonen bes vurdere alternative plasseringer og kostnader. Vurderingene legges frem for OMK som fatter endelig vedtak om plassering.

## Vedtatte disponering av mindreforbruk 2011 i 2012 er etter dette:

Disponering av mindreforbruk 2011.		28 955 849			
		F1	F2A	F2B	F3
Merforbruk barnevern og IKT	5 000 000			5 000 000	
Lønnsoppgjør	1 955 849	1 955 849			
Tilskudd til private barnehager	1 200 000		1 200 000		
Arbeidsgiveravgift	700 000	144 000	239 000	53 000	264 000
Stillinger administrasjonen	1 000 000	200 000	400 000		400 000
Oppgradering utstyr og infrastruktur	1 000 000	1 000 000			
Vannanlegg	10 000 000	10 000 000			
Molukker i parken	300 000	300 000			
Kantine Løren	500 000	500 000			
NY bil KOM	600 000	600 000			
VTA	500 000	500 000			
Tilskudd til frivillighet	500 000			500 000	
Sinsen Kulturhus	1 000 000			1 000 000	
Vinduer og dører på slurpen	300 000			300 000	
Innkjøp barnehager utelekeplasser rutekning	4 000 000		4 000 000		
Sansehage	200 000				200 000
Treningsapparater	200 000	200 000			
<b>Sum</b>	<b>28 955 849</b>	<b>15 399 849</b>	<b>5 839 000</b>	<b>6 853 000</b>	<b>864 000</b>

## SAK 70/12 OVERFØRING FRA BUDSJETT FOR ØKONOMISK SOSIALHJELP TIL DRIFTSRAMME – PROSJEKT ARBEIDSAVKLARINGSPENGER (AAP)

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Det foreslås omdisponert 2 millioner fra rammen for økonomisk sosialhjelp til driftsrammen, funksjonsområde 1 helse, sosial og nærmiljø for å opprette midlertidige stillinger i prosjekt AAP og uførepensjon.

### Votering:

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

### Vedtakk:

Det omdisponeres 2 millioner fra rammen for økonomisk sosialhjelp til driftsrammen, funksjonsområde 1 helse, sosial og nærmiljø for å opprette midlertidige stillinger i prosjekt AAP og uførepensjon.

## SAK 71/12 ÅRSREGNSKAP 2011 FOR PRIVATE INSTITUSJONER

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

- 1) Regnskap 2011 for Aksept – senter for alle berørte av HIV godkjennes.  
Underskuddet på kr -533 571,- overføres til 2012.
- 2) Regnskap 2011 for Aktivitetshuset Prindsen godkjennes.  
Overskuddet på kr 94 843,- overføres til 2012.
- 3) Regnskap 2011 for Engelsborg eldresenter godkjennes.  
Overskuddet på kr 423 037,- overføres til 2012.
- 4) Regnskap 2011 for Grünerløkka eldresenter godkjennes.  
Overskuddet på kr 179 894,- overføres til 2012.
- 5) Regnskap 2011 for Sinsen eldresenter godkjennes.  
Overskuddet på kr 33 181,- overføres til 2012.

- 6) *Regnskap 2011 for Sofienbergsenteret-produksjon(bassengdrift): godkjenning utsettes.*
- 7) *Regnskap 2011 for Bybo, avd. Stenstrupsgt. godkjennes.  
Underskuddet på kr -271 759,- overføres til 2012..*

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

1. *Regnskap 2011 for Aksept – senter for alle berørte av HIV godkjennes.  
Underskuddet på kr -533 571,- overføres til 2012.*
2. *Regnskap 2011 for Aktivitetshuset Prindsen godkjennes.  
Overskuddet på kr kr 94 843,- overføres til 2012.*
3. *Regnskap 2011 for Engelsborg eldresenter godkjennes.  
Overskuddet på kr 423 037,- overføres til 2012.*
4. *Regnskap 2011 for Grünerløkka eldresenter godkjennes.  
Overskuddet på kr179 894,- overføres til 2012.*
5. *Regnskap 2011 for Sinsen eldresenter godkjennes.  
Overskuddet på kr 33 181,- overføres til 2012.*
6. *Regnskap 2011 for Sofienbergsenteret-produksjon(bassengdrift): godkjenning utsettes.*
7. *Regnskap 2011 for Bybo, avd. Stenstrupsgt. godkjennes.  
Underskuddet på kr -271 759,- overføres til 2012..*

## **SAK 72/12 SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET TIL Å BEHANDLE SAKER I HENHOLD TIL RETNINGSLINJER FOR BRUK AV BYDELENS PARKER SOMMEREN 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Bydelsdirektøren delegeres fullmakt til å fatte vedtak etter følgende bestemmelse i ”Retningslinjer for bruk av bydelens parker” i forbindelse med ferieavviklingen 2012 i uke 26 - 34:
  10. Arrangementer i parker og friområder skal som hovedregel være alkoholfrie. Søknad om unntak fra denne regelen skal behandles i Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen.
  13. Saker av prinsipiell karakter skal fremlegges for Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen til behandling.
2. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen vil bli orientert om behandling av eventuelle saker etter denne fullmakten.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

1. Bydelsdirektøren delegeres fullmakt til å fatte vedtak etter følgende bestemmelse i ”Retningslinjer for bruk av bydelens parker” i forbindelse med ferieavviklingen 2012 i uke 26 - 34:
  10. Arrangementer i parker og friområder skal som hovedregel være alkoholfrie. Søknad om unntak fra denne regelen skal behandles i Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen.
  13. Saker av prinsipiell karakter skal fremlegges for Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen til behandling.
2. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen vil bli orientert om behandling av eventuelle saker etter denne fullmakten.

## **SAK 73/12 SOMMERFULLMAKT: DELEGASJON AV MYNDIGHET FOR BEHANDLING AV UTTALELSER VED SØKNADER OM SALGS- OG SKJENKEBEVILLINGER VED FERIEAVVIKLING SOMMEREN 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren utvidet fullmakt til å avgi uttalelser til alle søknader om salg – og skjenkebevillinger i perioden med ferieavvikling uke 26 – 34.
2. Bydelsdirektøren legger frem sak om høringsuttalelser behandlet etter sommerfullmakt på helse- og sosialkomiteens møte 5. september 2012.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

1. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren utvidet fullmakt til å avgi uttalelser til alle søknader om salg – og skjenkebevillinger i perioden med ferieavvikling uke 26 – 34.
2. Bydelsdirektøren legger frem sak om høringsuttalelser behandlet etter sommerfullmakt på helse- og sosialkomiteens møte 5. september 2012.

## **SAK 74/12 VIDEREFØRING AV FORSØKSORDNING MED LOKALE SKJENKEBESTEMMELSER**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1) Bydel Grünerløkka deltar i videreføringen av forsøket med å fastsettelse av åpningstider for serveringssteder i sin bydel.

Inntil lokal forskrift er vedtatt for bydelen vil fastsatte åpningstidsretningslinjer for bydelen i prøveperioden 30.09.2009 til 30.06.2012 gjelde.

Bydel Grünerløkkas lokale åpningsretningslinjer er:

1. **Åpningstidene for skjenkesteder i alle områder utenfor "skjenkeblekkspruten" fastsettes som hovedregel til kl. 01.00 inne og kl. 23.00 ute.**
2. **Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30: Olaf Ryes plass 11, Brenneriveien 9, Møllerveien 2, Maridalsveien 3, 13 A – E, 17 A og B.**
3. **Følgende sted kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30 på helgekvalder (det vil si fredags og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager) Trondheimsveien 113.**
4. **Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl. 24.00: Maridalsveien 13 A – E, 17 A og B.**

2) Bydelsadministrasjonen sender de lokale åpningsretningslinjene på høring til berørte interessenter og kunngjør retningslinjene i tråd med forvaltningsloven.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

1) Bydel Grünerløkka deltar i videreføringen av forsøket med å fastsette åpningstider for serveringssteder i sin bydel.

Inntil lokal forskrift er vedtatt for bydelen vil fastsatte åpningstidsretningslinjer for bydelen i prøveperioden 30.09.2009 til 30.06.2012 gjelde.

Bydel Grünerløkkas lokale åpningsretningslinjer er:

5. **Åpningstidene for skjenkesteder i alle områder utenfor "skjenkeblekkspruten" fastsettes som hovedregel til kl. 01.00 inne og kl. 23.00 ute.**
6. **Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30: Olaf Ryes plass 11, Brenneriveien 9, Møllerveien 2, Maridalsveien 3, 13 A – E, 17 A og B.**
7. **Følgende sted kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30 på helgekvalder (det vil si fredags og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager) Trondheimsveien 113.**
8. **Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl. 24.00: Maridalsveien 13 A – E, 17 A og B.**

2) Bydelsadministrasjonen sender de lokale åpningsretningslinjene på høring til berørte interessenter og kunngjør retningslinjene i tråd med forvaltningsloven.

**SAK 75/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, NY, GRÜNERLØKKA BRYGGHUS, MATHALLEN, VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad fra Grünerløkka Bryggghus AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Grünerløkka Bryggghus, Mathallen Vulkan, Maridalsveien 17A. Åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad fra Grünerløkka Bryggghus AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Grünerløkka Bryggghus, Mathallen Vulkan, Maridalsveien 17A. Åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00 anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 76/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, NY, HOTEL HAVANNA, MATHALLEN VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad fra Viva Zapata AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Hotell Havanna, Mathallen Vulkan, Maridalsveien 17A. Åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad fra Viva Zapata AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Hotell Havanna, Mathallen Vulkan, Maridalsveien 17A. Åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 77/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, NY, TINES KJØKKEN, VULKAN, MARIDALSVEIEN 17 A****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad fra Gastronom AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for TINES Kjøkken Vulkan Maridalsveien 17A. Åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad fra Gastronom AS om serverings- og skjenkebevilling, ny, for TINES Kjøkken Vulkan Maridalsveien 17A. Åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 78/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, CREPERIE DE MARI, THORVALD MEYERS GATE 63-67**

Protest fra styret i Borettslaget Thorvald Meyers gate 62 ble fremlagt på møtet.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Maryna Nebeska for Creperie de Mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid inne/skjenketid inne 03:30/03.00, åpningstid ute/skjenketid ute: 00:00/23.30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 10 (3 H, 3 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer mot 5 (5 A) stemmer.

**Vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Maryna Nebeska for Creperie de Mari, Thorvald Meyers gate 63-67, åpningstid inne/skjenketid inne 03:30/03.00, åpningstid ute/skjenketid ute: 00:00/23.30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 79/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, I KONGENS HAGE, VULKAN, MARIDALSVEIEN 13-17****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra I Kongens hage AS for I Kongen hage- Vulkan, Maridalsveien 13-17, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra I Kongens hage AS for I Kongen hage- Vulkan, Maridalsveien 13-17, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 80/12 FORSLAG FRA HØYRE – ALTERNATIVE TURNUSORDNINGER****Bakgrunn:**

For å skape bedre velferdstjenester og samtidig styrke arbeidstagneres arbeidsvilkår, samt redusere sykefraværet, har flere kommuner hatt forsøksordninger med bruk av såkalt alternativ turnus innenfor visse omsorgstilbud. Eksempler på dette kan være:

- Langvakter hver fjerde helg i stedet for normale vakter hver tredje helg.
- «Nordsjøturnus» med flere lange vakter på rad.
- Medleverturnus hvor de ansatte bor med brukerne to og tre døgn av gangen.

Forsøkene er utarbeidet i samarbeid mellom arbeidstagerne og arbeidsgiverne, med fastsatt evaluering underveis. Alle forsøkene har gjennomgående positive resultater. Konkrete eksempler på forsøk som har vært vellykket er forsøk med en rekke arbeidstidsordninger i tjenester for utviklingshemmede og psykisk syke i Bergen<sup>1</sup> og forsøk innen helse- og omsorgstjenestene i Bærum kommune<sup>2</sup>. Blant annet innebærer alternativ turnus flere heltidsstillinger og mindre uønsket deltid. Virksomhetene med alternativ turnus har opplevd betydelig nedgang i sykefravær. Lederne på sin side har fått mer tid til å drive faglig oppfølging av sine ansatte, og mye mindre av tiden går med til rene logistikkoppgaver.

Bydelens tjenestetilbud omfatter tjenester som utføres døgnet rundt. Bydelen legger vekt på at tjenestene skal skjøttes til høyeste standard hva gjelder kvalitet og effektivitet. Tjenesten skal hensynta brukernes behov og imøtekomme rimelige ønsker arbeidstakerne har til arbeidstid og arbeidsmiljø. Samfunnsutviklingen har gått i retning av større krav til fleksibilitet med hensyn til tid til både arbeid og fritid. Samtidig uttrykker brukerne blant annet større krav til stabilitet med hensyn til antall personer som betjener brukerne. Alternative turnusordninger kan i større grad imøtekomme ønsker satt av arbeidstakere og brukere enn tilfellet er under dagens ordninger.

**Høyres forslag til vedtak:**

*Bydelsdirektør bes vurdere muligheten for innføring av alternative turnusordninger for bydelens tjenester der det ligger til rette for det, og gi bydelsutvalget en orientering om dette.*

### **Endringsforslag fra Sosialistisk Venstreparti:**

SV stiller seg positivt til Høyres forslag, men ser det ikke som realistisk eller ønskelig å innføre såkalt «nordsjøturnus» for de ansatte i bydelen. Nordsjøturnus forutsetter at de ansatte har samme rammevilkår under arbeidet som i Nordsjøen.

I grunngevingen viser Høyre til at forsøk som er gjennomført i andre kommuner er «utarbeidet i samarbeid mellom arbeidstagerne og arbeidsgiverne, med fastsatt evaluering underveis». SV ser på et slikt samarbeid som en forutsetning for at et utredningsarbeid kan lykkes, og foreslår at dette framgår av teksten i vedtaket. Vi fremmer derfor følgende endringsforslag (endringen er understreket):

**«Bydelsdirektøren bes, i samarbeid med de ansattes organisasjoner, å vurdere muligheten for innføring av alternative turnusordninger for bydelens tjenester der det ligger til rette for det, og gi bydelsutvalget en orientering om dette.»**

### **Voteringsorden:**

H trakk sitt forslag til fordel for SV's endringsforslag.

### **Votering:**

SV's forslag vedtatt med 10 (3 H, 3 SV, 2 V, 1 MDG, 1 F) stemmer mot 5 (5 A) stemmer.

### **Vedtak:**

«Bydelsdirektøren bes, i samarbeid med de ansattes organisasjoner, å vurdere muligheten for innføring av alternative turnusordninger for bydelens tjenester der det ligger til rette for det, og gi bydelsutvalget en orientering om dette.»

## **SAK 81/12 FORSLAG FRA HØYRE – ENDRING I BYDELSREGLEMENTET**

### **Bakgrunn:**

Dette saksfremlegget er foreløpig og mangler mye av begrunnelsene, men hovedkonklusjonen om at BUene bør stå friere til å organisere sine egne AU er tatt med i det foreløpige forslaget. Tanken er at det skal være et følgebrev som utdypet dette ytterligere.

### **Høyres forslag til vedtak:**

*I Reglement for bydelene, heretter omtalt som reglementet, § 2-3 Arbeidsutvalg første og andre avsnitt står følgende:*

*Hvert bydelsutvalg skal opprette et arbeidsutvalg, som skal bestå av 5 medlemmer med varamedlemmer.*

*Arbeidsutvalget velges blant bydelsutvalgets medlemmer og ledes av bydelsutvalgets leder. Arbeidsutvalget skal bestå av både flertalls- og mindretallskonstellasjonen i bydelsutvalget. En representant fra hver av de partigrupper som ikke blir innvalgt, kan møte som observatør.*

*Dette med rollen til observatører er ikke utdypet noe sted og har medført til ulik praksis i de ulike bydelsutvalgene. En vanlig praksis har vært å gi partier som ikke er valgt inn i*



*arbeidsutvalget observatørstatus med talerett og noen steder endog forslagsrett. Dette er på kant med det kommuneloven åpner for og kan neppe videreføres.*

*Imidlertid mener Grünerløkka bydelsutvalg at intensjonen er god og foreslår at bydelsutvalgene gis mulighet for å bestemme antall medlemmer i arbeidsutvalget innenfor grenser fastsatt av Bystyret, her er foreslått mellom fem og syv. Dette gir det enkelte bydelsutvalg mulighet til å vurdere om hvorvidt de ønsker flere partier representert med tale og forslagsrett enn dagens fem legger opptil. En videreføring med dagens observatørpraksis virker unødvendig all den tid møtene er åpne og sakspapirer lett tilgjengelig.*

*Grünerløkka bydelsutvalg mener også at kommunelovens regler om at et medlem av bydelsutvalget kan forlange forholdstallsvalg og muligheten for å stille felleslister gjør «Arbeidsutvalget skal bestå av både flertalls- og mindretallskonstellasjonen i bydelsutvalget.» overflødig. Det er heller ikke definert hva som menes med mindretall og flertall. F.eks. er det i Grünerløkka bydelsutvalg et politisk flertall og mindretall som ikke er det samme som det konstituerende flertall og mindretall.*

*Grünerløkka bydelsutvalg foreslår at det gjøres følgende endringer i reglements § 2-3 Arbeidsutvalg første og andre avsnitt:*

*Hvert bydelsutvalg skal opprette et arbeidsutvalg, som skal bestå av 5 medlemmer med varamedlemmer.*

*Arbeidsutvalget velges blant bydelsutvalgets medlemmer og ledes av bydelsutvalgets leder. Arbeidsutvalget skal bestå av både flertalls- og mindretallskonstellasjonen i bydelsutvalget. En representant fra hver av de partigrupper som ikke blir innvalgt, kan møte som observatør.*

*Endres til:*

*Hvert bydelsutvalg skal opprette et arbeidsutvalg, som skal bestå av mellom 5 og 7 medlemmer med varamedlemmer.*

*Arbeidsutvalget velges blant bydelsutvalgets medlemmer og ledes av bydelsutvalgets leder.*

### **Forslag fra Venstre:**

Som alternativt forslag til Høyres, fremmer Venstre følgende forslag:

Forslag til vedtak:

”Grünerløkka bydelsutvalg ber bystyret vedta nytt reglement for bydelene som gir gode arbeidsforhold for alle folkevalgte og partigrupper. Reglementet bør ha stor mulighet for lokal tilpasning.”

Høyres forslag bør om dette får flertall, legges ved saken som innspill til mulig løsning.

## **Revidert forslag fra Høyre:**

### **Bakgrunn:**

Denne saken er fremmet av Høyres gruppe med bakgrunn i et brev fra Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester (EST) som har gått ut 18.5.2012 angående «Observatørstatus i komiteer og utvalg i henhold til KommuneLOven».

### **Høyres forslag:**

*Det sendes et brev til Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester, Bystyrets sekretariat og Finanskomiteen som inneholder de momenter og reglementsendringer som er nevnt i det følgende. Det innvilges redaksjonelle fullmakter og bydelsutvalget ber ????? om å ferdigstille brevet.*

### **Utkast til brev**

Et brev fra Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester (EST) gikk ut 18.5.2012 angående «Observatørstatus i komiteer og utvalg i henhold til KommuneLOven». Brevet var et svar på følgende spørsmål fra Østensjø Bydel:

*Det vises til brev av 27.02.2012. I brevet stilles det spørsmål om en ordning med å oppnevne observatører til komiteer og utvalg er i samsvar med kommuneLOvens bestemmelser, herunder hvorvidt eventuelle observatører kan gis tale- og forslagsrett og om det kan gis godtgjøring til disse.*

EST har gjort en vurdering og konkludert foreløpig med følgende svar (kun utdrag gjengitt her):

*Det er klart at observatørene har møterett. Dette innebærer rett til møteinnkalling og forhåndstilsendt sakliste.*

*Taleretten er en eksklusiv mulighet til å påvirke beslutningsprosessen med egne verdisyn og interesser, i direkte dialog med beslutningstakerne. Prinsipielt sett er taleretten en side av den kollegiale myndighetsutøvelse. Så lenge det ikke klart fremgår av bydelsreglementet at observatørene har en generell talerett, bør taleretten begrenses til aksept i enkeltsaker.*

*Når det gjelder spørsmål om bydelsutvalget har kompetanse til selv å bestemme om observatører kan få forslagsrett så vises det til at heller ikke dette fremgår eksplisitt av bydelsreglementet. Dette innebærer at en observatør i bydelsutvalgets komiteer og utvalg ikke har formell forslagsrett, ei heller stemmerett eller rett til å kreve protokolltilførsel. Det er kun organets medlemmer og møtende varamedlemmer, som møter ved forfall, som har forslags- og stemmerett.*

*Godtgjøring er altså kun knyttet til om man er oppnevnt/valgt som medlem eller varamedlem til et folkevalgt verv. Observatørstatus gir følgelig ikke rett til godtgjøring. Bydelsutvalgene har ikke anledning til å vedta at observatører skal motta godtgjørelse.*

*Den uavklarte situasjonen rundt observatørordningen er uheldig, særlig sett hen til at tvilen gir opphav til ulik praksis i bydelene. Byrådsavdelingen vil derfor, for å sikre klar hjemmel og ensartet praksis i bydelene, vurdere å søke dette avklart med bystyret.*

Både Ot.prp. nr. 42 1991-1992<sup>i</sup> som forarbeid til loven og «Kommuneloven med kommentarer av Bernt og Overå» har strenge tolkninger av tale og forslagsrett. Sistnevnte har følgende tolkning:

*Karakteristisk for et formelt møte er at det bare er forsamlingens medlemmer som har tale-, forslags- og stemmerett. Andre personer kan etter særskilt vedtak få ordet, men da må dette være klart utskilt fra det alminnelige ordskiftet. Det kan enten være supplerende saksopplysninger fra administrasjonens side som det er praktisk å formidle ved andre personer enn administrasjonssjefen eller den som møter på hans eller hennes vegne, eller partsinnlegg som tillates før den egentlige beslutningsprosessen tar til, eller eventuelt ved at det tas pause fra den alminnelige debatt for å gi parter anledning til å komme med opplysninger og synspunkter.*

Grünerløkka bydelsutvalg (BU) mener basert på dette at det kan virke lite forenelig med Kommuneloven at Bystyret skal kunne vedta at observatører skal få generell talerett, all den tid dette er tolket begrenset til enkeltsaker. En kan selvfølgelig se for seg at den innvilges talerett for observatørene for hver enkelt sak, men dette virker som en ad hoc løsning som bryter med intensjonen i Kommuneloven.

Så langt BU har klart å bringe dette på rene er ikke begrepet observatør nevnt i verken Kommuneloven eller forarbeidene. At Oslo kommune skal få en spesialordning med observatører som har generell talerett og kanskje forslagsrett virker som enten en forsøksordning fra Kommunaldepartementets side eller en lovendring. Ingen av delene er spesielt realistiske etter vårt syn og tar uansett lang tid få implementert selv gitt positiv respons. I mellomtiden vil det være en uklar situasjon.

EST har sagt de muligens ønsker å avklare denne situasjonen med Bystyret. Dette virker som en god ide. Det er selvfølgelig naturlig at bydelsutvalgene er høringsinstanser i en slik eventuell prosess. Imidlertid mener BU at det helt klart kan være en fordel å komme med innspill allerede nå. Dette for å gi EST noen mulige ideer de kanskje vil følge opp videre.

I Reglement for bydelene, heretter omtalt som reglementet, § 2-3 Arbeidsutvalg første og andre avsnitt står følgende:

*Hvert bydelsutvalg skal opprette et arbeidsutvalg, som skal bestå av 5 medlemmer med varamedlemmer.*

*Arbeidsutvalget velges blant bydelsutvalgets medlemmer og ledes av bydelsutvalgets leder. Arbeidsutvalget skal bestå av både flertalls- og mindretallskonstellasjonen i bydelsutvalget. En representant fra hver av de partigrupper som ikke blir innvalgt, kan møte som observatør.*

Dette med rollen til observatører som tidligere nevnt ikke utdypet noe sted og har medført til ulik praksis i de ulike bydelsutvalgene. En vanlig praksis i en del bydeler har vært å gi partier som ikke er valgt inn i arbeidsutvalget observatørstatus med talerett og noen steder endog forslagsrett. Dette er på kant med det kommuneloven åpner for og kan neppe videreføres.

Imidlertid mener BU at intensjonen er god og foreslår at bydelsutvalgene gis mulighet for å bestemme antall medlemmer i arbeidsutvalget innenfor grenser fastsatt av Bystyret, her foreslått til minst fem. Dette gir det enkelte bydelsutvalg mulighet til å vurdere om hvorvidt de ønsker flere partier representert med tale og forslagsrett enn dagens fem representanter i arbeidsutvalget legger opptil. Det foreslås også at det presiseres mer konkret hva som ligger i observatørbegrepet. Her er det foreslått at observatører gis møterett med krav på møteinnkalling og saksliste. Videre at de kan innvilges talerett i enkeltsaker, men ikke generelt.

BU mener også at Kommunelovens regler om at et medlem av bydelsutvalget kan forlange forholdstallsvalg og muligheten for å stille felleslister gjør den uklare bestemmelsen «Arbeidsutvalget skal bestå av både flertalls- og mindretallskonstellasjonen i bydelsutvalget.» overflødig. Det er ikke definert hva som menes med flertalls- og mindretallskonstellasjonen. F.eks. er det i BU i både denne perioden og forrige periode et politisk flertall og mindretall som ikke er det samme som det konstituerende flertall og mindretall. Ofte kan det også ulike/uklare flertalls- og mindretallskonstellasjoner. Forholdstallsvalg virker som en vel så god ordning for å sørge for at flertalls- og mindretallskonstellasjonen blir representert som forsøk på å presisere den nåværende bestemmelsen. Den foreslås derfor fjernet.

BU foreslår at det gjøres følgende endringer i reglementets § 2-3 Arbeidsutvalg første og andre avsnitt:

*Hvert bydelsutvalg skal opprette et arbeidsutvalg, som skal bestå av 5 medlemmer med varamedlemmer.*

*Arbeidsutvalget velges blant bydelsutvalgets medlemmer og ledes av bydelsutvalgets leder. Arbeidsutvalget skal bestå av både flertalls- og mindretallskonstellasjonen i bydelsutvalget. En representant fra hver av de partigrupper som ikke blir innvalgt, kan møte som observatør.*

Endres til:

*Hvert bydelsutvalg skal opprette et arbeidsutvalg, som skal bestå av minst 5 medlemmer med varamedlemmer.*

*Arbeidsutvalget velges blant bydelsutvalgets medlemmer og ledes av bydelsutvalgets leder. En representant fra hver av de partigrupper som ikke blir innvalgt, kan møte som observatør med rett til møteinnkalling og forhåndstilsendt saksliste. Arbeidsutvalget kan innvilge observatører talerett i enkeltsaker, men ikke generelt.*

#### **Voteringsorden:**

**H og V trakk sine forslag under møtet.**

### **SAK 82/12 SØKNAD OM SKJENKE- OG SERVERINGSBEVILLING, NY UTESERVERING, SARAY RESTAURANT, TRONDHEIMSVEIEN 10.**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad fra Saray restaurant AS for Saray restaurant, Trondheimsveien 10, åpningstid ute/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremst tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad fra Saray restaurant AS for Saray restaurant, Trondheimsveien 10, åpningstid ute/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremst tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 83/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, DELIKATYSK, MARIDALSVEIEN 17****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad fra Delikatysk AS for Delikatysk, Maridalsveien 17. Åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad fra Delikatysk AS for Delikatysk, Maridalsveien 17. Åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 84/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, VULKAN ARENA, MARIDALSVEIEN 17 A****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad fra AGARDH 156 AS for Vulkan Arena, Maridalsveien 17A, åpningstid inne/skjenketid inne: 03.30/03.00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede i varetas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad fra AGARDH 156 AS for Vulkan Arena, Maridalsveien 17A, åpningstid inne/skjenketid inne: 03.30/03.00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede i varetas.

**SAK 85/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, SMELTEVERKET VULKAN, MARIDALSVEIEN 17 A****Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad fra Under the bridge AS for Smelteverket Vulkan, Maridalsveien 17 A, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Søknad fra Under the bridge AS for Smelteverket Vulkan, Maridalsveien 17 A, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

## **SAK 86/12 FORSLAG FRA ARBEIDERPARTIET OG SOSIALISTISK VENSTREPARTI – MARKVEIEN SOM GÅ - OG SYKKELGATE**

### **Bakgrunn**

**Bydelsutvalget** behandlet i møte 25. mars 2010 et forslag til uttalelse om Markveien som gå - og handlegate. Bydelsutvalget vedtok følgende enstemmige vedtak:

«1.

Bydelsutvalget fremmer på nytt et vedtak for iverksettelse av planene for en miljøprioritert gågate fra Søndre gate til Grüners gate i henhold til de foreliggende og vedtatte planer.

2.

Bydelsutvalget viser til vedtatt reguleringsplan for Markveien og ber Samferdselsetaten komme med en redegjørelse for prosjektets nåværende status i forhold til prioritering.

3.

Bydelsutvalget ber Samferdselsetaten utrede muligheten for Thv. Meyers gate fra Grüners gate til Schleppegrells gate som fotgjenger- og kollektivprioritert gate. Ruter# bes også uttale seg i forhold til en slik løsning.

4. Vedtaket i denne sak oversendes Byråd for miljø, samferdsel og næring samt bystyrets samferdsels- og miljøkomité

**Bystyret** behandlet i møte 25. august 2010 et forslag fra SV om å gjøre om til «gågate med "Karl Johan-standard» i tråd med tidligere vedtatte planer».

I saksframlegget ble det bl.a. pekt på at mange av bydelens gater er preget av til dels mye trafikk i kombinasjon med kollektivtransport, butikker, kafeer og boliger. Biltrafikken representerer både forurensing, klimagassutslipp og støy. En gågate vil kunne fungere som en motor for det lokale næringslivet, bidra til å styrke bydelens særpreg og ha en klar miljøeffekt gjennom å gjøre det mindre attraktivt å bruke bil.

Bystyrets fattet følgende vedtak:

«1.

Byrådet bes med utgangspunkt i vedtatt regulering igangsette arbeidet med omgjøring av Markveien til gå - og handlegate. Byrådet bes involvere bydelen i arbeidet.

2.

Byrådet bes særlig vurdere hvordan det kan legges bedre til rette for syklister, herunder å legge til rette for sykkeltrase i Markveien. En slik vurdering må ses i sammenheng med etablering av sammenhengende sykkeltraseer gjennom sentrum i Oslo.

3.

*Byrådet bes utrede omgjøring av Thorvald Meyers gate til fotgjenger- og kollektivgate. En slik utredning må også omfatte analyser av hvordan biltrafikken vil fordele seg i øvrige gater i området.»*

**Bymiljøetaten** har nå lagt fram en prosjektplan for opprusting av Markveien. Av etatens nettsider framgår at «Planområdet for oppgradering av Markveien omfatter en strekning på omkring 530 meter mellom Søndre gate og Grüners gate. Skilt- og oppmerkingsplan skal også omfatte tilgrensende kvartal av Korsgata, mellom Markveien og Thorvald Meyers gate, der det planlegges etablering av sykkelfelt for å tilrettelegge bedre for sykkel i området.

Formålet er å gjøre Markveien mer fotgjengervennlig og skape et attraktivt oppholdssted som er tilrettelagt for sosial aktivitet, næring og handel. En målsetning er bedret arealbruk og opprustning av gaterommet samtidig som gatens identitet bevares.»

Videre framgår det at «... dagens kjøremønster opprettholdes med enveiskjøring for bil i de fleste kvartaler. På tross av at dette innebærer sykling mot kjøreretningen i flere kvartaler er sykling i blandet trafikk vurdert som mest hensiktsmessig på strekningen da Markveien er av en slik karakter at sykling mot enveiskjøring uten oppmerkede sykkelfelt kan tillates og da dette gir mulighet for prioritering av gående, samt gode muligheter for estetisk opprusting. ... Dagens toveis sykkelløsning faller bort og fortauet blir utvidet til 4 meter på østsiden og 2,5 meter på vestsiden av gaten. Det er planlagt parkeringslommer og varelevering på 2 meters bredde langs vestre fortau.»

Les mer her:

[http://www.bymiljoetaten.oslo.kommune.no/utbygging\\_og\\_arbeid/prosjekter/gateopprustning/markveien/](http://www.bymiljoetaten.oslo.kommune.no/utbygging_og_arbeid/prosjekter/gateopprustning/markveien/)

**Forslag til vedtak:**

**Markveien som gå - og handlegate**

**Bydelsutvalget vil vise til bystyrets vedtak 25. august 2010 om at «Byrådet bes med utgangspunkt i vedtatt regulering igangsette arbeidet med omgjøring av Markveien til gå- og handlegate».**

**Bydelsutvalget er sterkt kritisk til den prosjektplanen som nå er lagt fram, og som forutsetter at dagens kjøremønster skal opprettholdes, samtidig som dagens toveis sykkelløsning skal falle bort og erstattes av sykling mot kjøreretningen i flere kvartaler og sykling i blandet trafikk.**

**Bydelsutvalget ber om en redegjørelse fra bymiljøetaten i bydelsutvalgets møte 20. september 2012.**

**Vedtaket oversendes bymiljøetaten.**

### **Endringsforslag fra Venstre:**

Bydelsutvalget viser til bystyrets vedtak:

1. Byrådet bes med utgangspunkt i vedtatt regulering igangsette arbeidet med omgjøring av Markveien til gå - og handlegate. Byrådet bes involvere bydelen i arbeidet.
2. Byrådet bes særlig vurdere hvordan det kan legges bedre til rette for syklist, herunder å legge til rette for sykkeltrase i Markveien. En slik vurdering må ses i sammenheng med etablering av sammenhengende sykkeltraseer gjennom sentrum i Oslo.

Bydelsutvalget kan ikke se at bystyrets vedtak er oppfylt ved fremlagte prosjektplan. Spesielt er bydelsutvalget kritisk til at dagens kjøremønster skal opprettholdes, samtidig som forholdene for syklist synes å ha blitt dårligere, snarere enn bedre. Bydelen kan heller ikke se at den har vært involvert i prosessen etter bystyrets vedtak.

Bydelsutvalget ber bymiljøetaten redegjøre for hvorfor man har sett bort i fra vesentlige punkter i bystyrets vedtak i bydelsutvalgets møte 20. September 2012.

Kopi: bystyrets samferdsels- og miljøkomité  
Byrådsavdeling for miljø og samferdsel

### **Alternativt forslag fra Høyre:**

A's og SV's forslag del 1 og del 3:

Bydelsutvalget vil vise til bystyrets vedtak 25. august 2010 om at ”Byrådet bes med utgangspunkt i vedtatt regulering igangsette arbeidet med omgjøring av Markveien til gå – og handlegate”.

Bydelsutvalget ber om en redegjørelse fra Bymiljøetaten i bydelsutvalgets møte 20. september 2012.

### **Voteringsorden:**

A og SV trakk sitt forslag til fordel for V's forslag.  
V's forslag ble satt opp mot H's alternative forslag.

### **Votering:**

V's forslag vedtatt med 11 (5 A, 3 SV, 2 V, 1 MDG) stemmer mot 4 (3 H, 1 F) stemmer for H's forslag.

### **Vedtak:**

Bydelsutvalget viser til bystyrets vedtak:

1. Byrådet bes med utgangspunkt i vedtatt regulering igangsette arbeidet med omgjøring av Markveien til gå - og handlegate. Byrådet bes involvere bydelen i arbeidet.
2. Byrådet bes særlig vurdere hvordan det kan legges bedre til rette for syklist, herunder å legge til rette for sykkeltrase i Markveien. En slik vurdering må ses i sammenheng med etablering av sammenhengende sykkeltraseer gjennom sentrum i Oslo.



Bydelsutvalget kan ikke se at bystyrets vedtak er oppfylt ved fremlagte prosjektplan. Spesielt er bydelsutvalget kritisk til at dagens kjøremønster skal opprettholdes, samtidig som forholdene for syklistene synes å ha blitt dårligere, snarere enn bedre. Bydelen kan heller ikke se at den har vært involvert i prosessen etter bystyrets vedtak.

Bydelsutvalget ber bymiljøetaten redegjøre for hvorfor man har sett bort i fra vesentlige punkter i bystyrets vedtak i bydelsutvalgets møte 20. September 2012.

Kopi: bystyrets samferdsels- og miljøkomité  
Byrådsavdeling for miljø og samferdsel

### **SAK 87/12 FORSLAG FRA ARBEIDERPARTIET – ENDRET REPRESENTASJON I KOMITEENE OG RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE**

På grunn av at Arbeiderpartiet som et resultat av valgoppgjøret i høst fikk 3 medlemmer i hver komité og nå har mistet to representanter har vi vært nødt til å supplere med nye folk i tillegg til å supplere med folk fra BU-lista vår for å få nok varaer. Dette er Milos Rados.

#### **OMK:**

Marius Sørensen-Sjømæling  
Magnus Worren NY  
Turid Steen NY  
Halvor Frihagen (første vara) NY  
Cathrine Landa Paulsen (andre vara) NY  
Milos Rados (tredje vara) NY

#### **HSK:**

Saera Khan  
Harald Steinsrud NY  
Raena Aslam  
Jarle Furnes (første vara) NY  
Lars Allidén (andre vara) \*rykker opp fra tredje vara

#### **BUK:**

Henny-Wanda Paulsen  
André Munkvold  
Ane Elida Fonneløp  
Torstein Lindstad (første vara)  
Kjetil Jørum (andre vara) NY  
Anne Marie Lundheim (tredje vara) NY

#### **Rådet for funksjonshemmede**

Raena Aslam (rykker opp fra varaplass)  
Harald Steinsrud (vara) NY

#### **Votering:**

A's forslag enstemmig vedtatt.

## **A's representanter i komiteene og Rådet for funksjonshemmede er etter dette:**

### **OMK:**

Marius Sørensen-Sjømæling  
Magnus Worren  
Turid Steen  
Halvor Frihagen (første vara)  
Cathrine Landa Paulsen (andre vara)  
Milos Rados (tredje vara)

### **HSK:**

Saera Khan  
Harald Steinsrud  
Raena Aslam  
Jarle Furnes (første vara)  
Lars Alldén (andre vara)

### **BUK:**

Henny-Wanda Paulsen  
André Munkvold  
Ane Elida Fønne  
Torstein Lindstad (første vara)  
Kjetil Jørum (andre vara)  
Anne Marie Lundheim (tredje vara)

### **Rådet for funksjonshemmede**

Raena Aslam  
Harald Steinsrud (vara)

### **Eventuelt:**

Fredrik Bjerch – Andresen (H): For bydelsutvalget videre arbeid med sosialt entrepenørskap, er ønskelig med en tverrpolitisk arbeidsgruppe, underlagt HSK. Bydelsutvalget overlater til komiteen å vurdere oppnevning av en slik arbeidsgruppe.

Knut Tvedten (H): Ba BU – leder se på hvordan forslag som fremmes i åpen halvtime bør håndteres.

Raena Aslam (A): Har fått spørsmål om basketballbanen i Cuba – parken, og spurte i den forbindelse om hvem som forvalter plassen. Bymiljøetaten forvalter plassen.

Heidi Kristina Jakobsen (A) takket for seg. Hun skal flytte fra bydelen, og trer derfor ut av bydelsutvalget.

Oslo 25. juni 2012

Heidi Larssen  
bydelsdirektør

---



## PROTOKOLL 06/12

**Protokoll fra møte i byutviklingskomiteen i Bydel Grünerløkka 3. september 2012 kl. 18.00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.**

### **Åpen halvtime**

Tre personer ba om ordet: Annbjørg Ramberg fra Grenseveien 52 på Hasle, Emely Tronberg/ Ole Wiig fra Narud Stokke Wiig Arkitekter og Kjetil Magnussen fra Borettslaget Olaf Ryes Plass 12

Annbjørg Ramberg er nabo til et lite grøntareal som ligger i mellom krysset Grenseveien/ Økernveien og Hasle torg. Ramberg har observert at noen har målt opp tomta og hun er engstelig for at det bygges igjen da det er lite grønt i området. Hun gjorde også byutviklingskomiteen oppmerksom på at gangveien som går fra bussholdeplassen i Grenseveien og på baksiden av Hasle t-banestasjon er mørk og overgrodd og lite trivelig på kveldstid.

Emely Tronberg/ Ole Wiig fra Narud Stokke Wiig Arkitekter fortalte om prosjektet ”Chokoladefabrikken” hvor Københavngata 11 inngår. Tronberg/ Wiig informerte om og viste bilder av hvorfor de mener Københavngata 11, med unntak av fasaden mot Københavngata rives.

Kjetil Magnussen fra Borettslaget Olaf Ryes Plass 12 er nabo til Thorvald Meyers gate 51 via bakgården. Det er søkt bruksendring for Thorvald Meyers gate 51 til servering og Borettslaget Olaf Ryes Plass 12 har protestert, fordi de er bekymret for støy. Magnussen har også tidligere vært i BUK for å stille spørsmål i saken.

### **Opprop**

**Til stede:** Henny-Wanda Paulsen (A), André Munkvold (A), Ane Elida Fonnelop (A), Karianne Hansen Heien (SV), Jarl W. Alnæs (V) **Leder**, Thomas Nygreen (R), Eivind Nitter (MDG), Ted Heen (F),

**Forfall:** Fredrik Bjerch-Andresen (H), Stig Kleven 1. vara har flytta fra bydelen. Desiree Hafstad forfall.

**I stedet møtte:** Ulf Granli (H)

I nestleder Fredrik Bjerch-Andresens fravær foreslo Jarl W. Alnæs Henny-Wanda Paulsen som settenestleder. Paulsen ble enstemmig valgt som settenestleder.

**Fra administrasjonen møtte:** Bydelsdirektør Heidi Larssen og sekretær Gro Borgersrud

**Godkjenning av innkalling:** Innkallingen ble godkjent

**Godkjenning av sakskart:** Sakskartet ble godkjent



### **Informasjon:**

- Fredning av eiendommer i Bydel Grünerløkka.
- Rammetillatelse bruksendring Brugata 3a.
- Oppgradering av belysning langs Akerselva.
- Rammetillatelse for oppføring av utstillingsveksthus Botanisk hage.
- Beboerparkering
- Tillatelse til endring Midgardsormen
- Anmodning til byrådet om å ta opp igjen saken om oppføring av gangveier og gangbroer langs Akerselva i forbindelse med arbeid med Midgardsormen.

Bydelsdirektøren informerte om status for vannanleggene og Schous Plass, og at vi har invitert Utdanningsetaten og Undervisningsbygg til et fellesmøte 15. oktober.

### **Innmeldte spørsmål**

Det var ingen innmeldte spørsmål.

### **Eventuelt**

Ingen meldte saker til eventuelt.

### **Saker behandlet under møtet:**

## **SAK 27/12 PROTOKOLL FRA MØTE I BYUTVIKLINGSKOMITEEN 04. JUNI 2012**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Protokollen godkjennes.

### **Vedtak:**

Protokollen godkjennes.

## **SAK 28/12 SAKER SOM ER ADMINISTRATIVT BEHANDLET I SOMMER**

- **Lørenfaret 1-3 Invitasjon til område- og prosessavklaring** *Saksnr.* 201290445
- **Varsel om oppstart av regulering av korsgata fra Markveien til Thorvald Meyersgate** *Saksnr.* 201290664
- **Søknad om bruksendring av Thorvald Meyersgate 36a** *Saksnr.* 201290715
- **Søknad om bruksendring av Thorvald Meyersgate 51** *Saksnr.* 201290834

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Byutviklingskomiteen tar saken til orientering.

### **Vedtak:**

Byutviklingskomiteen tar saken til orientering.

## **SAK 29/12 PLANOPPSTART FOR REGULERINGSARBEID LILLE TØYEN SYKEHJEM**

*Saksnr.* 201290891

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Byutviklingskomiteen er positiv til at planarbeidet med Lille Tøyen sykehjem kommer i gang.

Komiteen forutsetter at beboerne ved Lille Tøyen sykehjem får et tilfredsstillende opphold i perioden arbeidene pågår.

Komiteen forutsetter videre at det tas hensyn til naboer når det gjelder støy og trafikk i forbindelse med arbeidene.

Byutviklingskomiteen forutsetter også at det ikke gjøres tiltak som er i konflikt med driften av barnehagen som ligger på tomta, og som er godkjent for midlertidig drift fram til 01.07.2015.

**Tilleggsforslag fra bydelsdirektøren:**

BUK forutsetter også at sentral bestiller får uttale seg om behov for varig barnehage.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak med tillegg, ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Byutviklingskomiteen er positiv til at planarbeidet med Lille Tøyen sykehjem kommer i gang. Komiteen forutsetter at beboerne ved Lille Tøyen sykehjem får et tilfredsstillende opphold i perioden arbeidene pågår.

Komiteen forutsetter videre at det tas hensyn til naboer når det gjelder støy og trafikk i forbindelse med arbeidene.

Byutviklingskomiteen forutsetter også at det ikke gjøres tiltak som er i konflikt med driften av barnehagen som ligger på tomta, og som er godkjent for midlertidig drift fram til 01.07.2015.

BUK forutsetter også at sentral bestiller får uttale seg om behov for varig barnehage.

**SAK 30/12 SØKNAD OM BRUKSENDRING THORVALD MEYERS GATE 27**

*Saksnr. 201291008*

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsadministrasjonen forutsetter at tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas og at alle tekniske installasjoner, herunder vifte- og ventilasjonsanlegg og lyd- og musikkanlegg, tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter.

Byutviklingskomiteen har ellers ingen innsigelser til at bruksendringen godkjennes.

**Forslag fra SV:**

BUK ønsker et variert næringsliv på det sentrale Grünerløkka. I dette området er det allerede svært god dekning med serveringssteder, og med naboenes tilbakemelding tatt i betraktning ønsker BUK ikke bruksendring i Thorvald Meyers gate 27.

Alternativt forslag til vedtak:

Byutviklingskomiteen godkjenner ikke bruksendring av Thorvald Meyers gate 27.

SVs forslag til vedtak ble endret i samråd mellom A, SV og V.

**Omforent forslag fra SV, A og V:**

Byutviklingskomiteen anbefaler ikke godkjenning av bruksendring til matservering og matproduksjon i Thorvald Meyers gate 27.

SV frafalt sitt forslag.

**Voteringsorden:**

Bydelsdirektørens forslag ble satt opp mot SV, A og Vs forslag.

**Votering:**

SV, A og Vs forslag ble vedtatt med 7 stemmer (3A, 1V, 1SV, 1MDG, 1R) mot 2 stemmer (1H og 1F).

**Vedtak:**

Byutviklingskomiteen anbefaler ikke godkjenning av bruksendring til matservering og matproduksjon i Thorvald Meyers gate 27.

**SAK 31/12 SØKNAD OM RIVING AV BEVARINGSVERDIG BYGNING - KØBENHAVNGATA 11**

*Saksnr. 201291033*

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Byutviklingskomiteen anbefaler at det gis dispensasjon fra formål spesialområde bevaring, og at det gis tillatelse til riving av den bevaringverdige bygningen.

**Forslag fra SV:**

Byantikvarens bemerkninger til dispensasjonssøknaden er sentrale og bør være tungtveiende. SV ønsker derfor å følge Byantikvarens anbefaling om alternativ B.

Alternativt forslag til vedtak:

Byutviklingskomiteen anbefaler ikke at det gis dispensasjon fra formål spesialområde bevaring, og at det dermed ikke gis tillatelse til riving av den bevaringverdige bygningen.

Etter diskusjon i komiteen endret bydelsdirektøren sitt forslag.

**Bydelsdirektørens endrede forslag til vedtak lyder:**

Byutviklingskomiteen anbefaler at det gis dispensasjon fra formål spesialområde bevaring, og at det gis tillatelse til riving av den bevaringverdige bygningen, og slik at gatefasaden bevares.

**Voteringsorden:**

SVs forslag ble satt opp mot bydelsdirektørens endrede forslag.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag ble vedtatt med 8 stemmer (3A, 1H, 1V, 1F, 1MDG, 1R) mot 1 stemme (SV).

**Vedtak:**

Byutviklingskomiteen anbefaler at det gis dispensasjon fra formål spesialområde bevaring, og at det gis tillatelse til riving av den bevaringverdige bygningen, og slik at gatefasaden bevares.

## **SAK 32/12 PLANFORSLAG FOR DETALJREGULERING AV SINSENVEIEN 41**

*Saksnr. 201290927*

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Byutviklingskomiteen har ingen bemerkninger til planforslaget.

### **Forslag fra SV:**

Alternativt forslag til vedtak:

Byantikvarens anbefaling knyttet til byggelinjen og antall etasjer må være førende for videre planarbeid. Byutviklingskomiteen har ingen ytterligere bemerkninger.

Etter forslag om separat votering om antall etasjer trakk SV denne delen av forslaget.

### **Nytt forslag fra SV:**

Byantikvarens anbefaling knyttet til byggelinjen må være førende for videre planarbeid. Byutviklingskomiteen har ingen ytterligere bemerkninger.

### **Voteringsorden:**

Bydelsdirektørens forslag og SVs forslag ble satt opp mot hverandre.

### **Votering:**

SVs forslag ble vedtatt med 6 stemmer (1H, 1V, 1SV, 1F, 1MDG, 1R) mot 3 stemmer (3A).

### **Vedtak:**

Byantikvarens anbefaling knyttet til byggelinjen må være førende for videre planarbeid. Byutviklingskomiteen har ingen ytterligere bemerkninger.

## **SAK 33/12 FORSLAG OM NYE FARTSDEMPERE I FJELLGATA**

*Saksnr. 201291105*

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Byutviklingskomiteen ser positivt på at det nå foreslås to nye fartsdempere i Fjellgata.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Byutviklingskomiteen ser positivt på at det nå foreslås to nye fartsdempere i Fjellgata.

## **SAK 34/12 HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012 – 2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

### **Forslag fra Venstre:**

Side 2 i planen, Innsatsområde 311, 4. kulepunkt under tiltak endres til:



- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser, **og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig**. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft...

Innsatsområde 2, 2 kulepunkt under tiltak deles i 2 nye kulepunkt som følger:

- Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy
- Bydelen innfører CO2-regnskap

Innsatsområde 3, 1. kulepunkt endres til:

- Bydelen skal **videreføre og styrke** satsningen på miljøstasjonen

Innsatsområde 3, 2. kulepunkt endres til:

- Bydelen skal **jobbe for** å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom

### **Tilleggsforslag fra Rødt:**

Innsatsområde 2, etter 5. kulepunkt tilføyes ”på bekostning av biltrafikk”. Ny ordlyd blir: For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklistene på bekostning av biltrafikk.

### **Forslag fra Fremskrittspartiet:**

Innsatsområde 2 siste kulepunkt strykes.

Rødt trakk sitt forslag.

### **Voteringsorden:**

Bydelsdirektørens forslag og Fs forslag ble satt opp mot hverandre.

Deretter ble det stemt over Vs første tilleggsforslag, og til slutt resten av Vs tilleggsforslag.

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag ble vedtatt med 7 stemmer (3A, 1V, 1SV, 1MDG, 1R) mot 2 stemmer (1F og 1H).

Venstres første tilleggsforslag ble vedtatt med 8 stemmer (3A, 1H, 1V, 1SV, 1MDG, 1R) mot 1 stemme (1F).

Resten av Vs tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012 – 2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget, med følgende tillegg:

Side 2 i planen, Innsatsområde 1, 4. kulepunkt under tiltak endres til:

- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser, **og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig**. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft....

Innsatsområde 2, 2 kulepunkt under tiltak deles i 2 nye kulepunkt som følger:

- Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy
- Bydelen innfører CO2-regnskap

Innsatsområde 3, 1. kulepunkt endres til:

- Bydelen skal *videreføre og styrke* satsningen på miljøstasjonen

Innsatsområde 3, 2. kulepunkt endres til:

- Bydelen skal *jobbe for* å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom

## **SAK 35/12 HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSKAPENDE TILTAK 2012-2015**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

### **Forslag fra SV:**

Ønsker et ekstra punkt om økt aktivitet langs Akerselva. For eksempel ” i planer og saker knyttet til Akerselva-området som behandles i bydelen skal prinsippet om økt positiv aktivitet og næringsvirksomhet være et viktig vurderingskriterie”.

### **Endringsforslag fra SV:**

SV mener at forslaget til handlingsplan er svært bra, og vil bare foreslå tre endringer.

1. Voldtekt er en særlig alvorlig form for kriminalitet som rammer offeret hardt, og som sprer frykt og utrygghet i lokalmiljø. I 2010 ble det anmeldt 189 voldtekter i Oslo, mens det i første halvdel av 2012 ble det anmeldt 111 voldtekter. Det regnes med store mørketall (uansete voldtekter).

Regjeringens Handlingsplan mot voldtekt 2012-2014 legger særlig vekt på tre forhold: Forebygging, hjelpetiltak etter voldtekt, og etterforskning og behandling i rettsapparatet.

Bydelen kan først og fremst bidra med forebyggende arbeid, dels gjennom holdningsskapende arbeid blant barn og unge, dels ved at bydelen gjennom samarbeid med politiet vurderer tiltak som f.eks. bedre belysning i kriminalitetsbelastede områder. Det sistnevnte er allerede ivarettatt i forslaget til handlingsplan, Innsatsområde 1, Uterom og fysisk miljø.

SV foreslår at det under innsatsområde\_2, Kriminalitetsforebygging, tas inn et nytt kulepunkt under tiltak:

**«SaLTø Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler for å drive holdningsskapende arbeid som kan forebygge voldtekter og andre seksuelle overgrep.»**

2. SV vil vise til at nedre del av Grünerløkka er plaget av narkosalg i boligområdene og på barnas skolevei. I tillegg til at dette er kriminell virksomhet, skaper det utrygghet for beboerne.

SV foreslår at det under innsatsområde 2, Kriminalitetsforebygging, tas inn et nytt kulepunkt under tiltak:

**«Bydelen skal ha et godt samarbeid med byrådet, bydelspolitiet, og aktuelle organisasjoner i bydelen for å sette inn tiltak som effektivt kan forbygge at narkotika omsettes på gateplan og på barnas skolevei.»**

3. SV vil vise til at København har innført en ordning med trygghetsindeks for å gjøre byen tryggere. Trygghetsindeksen er en statistisk modell, et analyseverktøy, der et utvalg av byen innbyggere fra alle bydeler blir spurt én gang i året om de har blitt utsatt for vold og om de føler seg utrygge. Deretter tolkes og deles resultatet inn i geografiske områder, dvs bydeler. Politiet bruker dette som et arbeidsverktøy, og setter inn ressursene systematisk i forhold til resultatene. Det er også mulig å dele den enkelte bydel inn i flere geografiske områder.

Resultatene for 2012 kan leses her:

<http://www.kk.dk/sitecore/content/Subsites/tryghedsindeks/SubsiteFrontpage/Tryghedsindeks2012.aspx>

SV foreslår at det under innsatsområde 4, Samarbeid og informasjon, tas inn et nytt kulepunkt under tiltak:

**«Bydelen skal søke dialog med andre bydeler og bystyret for å få innført en trygghetsindeks for Oslo og for bydelen, slik at den kriminalitetsforebyggende innsatsen kan målrettes best mulig.»**

SV trakk sitt punkt 3 i forslaget.

#### **Voteringsorden:**

Bydelsdirektørens forslag ligger i bunn. Det ble stemt over SVs tilleggsforslag

#### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag, med SVs tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak:**

Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget, med følgende tillegg til innsatsområde 2:

1. **«SaLTø Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler for å drive holdningsskapende arbeid som kan forebygge voldtekter og andre seksuelle overgrep.»**
2. **«Bydelen skal ha et godt samarbeid med byrådet, bydelspolitiet, og aktuelle organisasjoner i bydelen for å sette inn tiltak som effektivt kan forbygge at narkotika omsettes på gateplan og på barnas skolevei.»**

Oslo 05. september 2012

Gro Borgersrud  
sekretær



## PROTOKOLL 5/12

Protokoll fra møte i oppvekst-, miljø og kulturkomiteen i Bydel Grünerløkka 4. september 2012 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

### Åpen halvtime:

En person møtte til åpen halvtime.

Ketil Magnussen fra Oslo Dokumentarkino ønsket samarbeid med bydelen for å synliggjøre festivalen lokalt. Det ble oppfordret til å ta kontakt med bydelsadministrasjonen når konkrete ideer forelå.

### Opprop

**Til stede:** Sunniva Pettersen Eidsvoll (SV) leder Anita Wold (V) nestleder, Camilla Verdich (H), Bjørn G. Myhrvold (F), Turid Steen (A)

**Forfall:** Marius H. Sørensen- Sjømælling (A), Magnus Worren (A), Margrether Valler (MDG), Mari Røsjø (R)

**I stedet møtte:** Halvor Frihagen (A), Cathrine Lande Paulsen (A) Anders Nygaard (R), Henrik Walter-Johnsen (MDG)

**Fra administrasjonen møtte:** Øyvind Henriksen avdelingsdirektør oppvekst, Hodan Ismail Ahmed sekretær, Sigrun Øyre Gundersen påtroppende sekretær

**Godkjenning av innkalling:** Innkalling godkjent.

### Godkjenning av sakskart:

Sakskart godkjent, to saker til eventuelt.

### Informasjon:

- Status vannanleggene og Schous plass.
- Invitasjon til åpning av Støperiet barnehage 25.9.2012

### Eventuelt:

#### Informasjon fra administrasjonen:

Administrasjonen foreslo at ungdomsrådet kunne komme på neste møtet. Komiteen var positiv til dette.

### Spørsmål fra Rødt:

Leiekontrakt i bydelsadministrasjonens lokaler, BU - sak 58/12.

Rødt etterspurte status i saken. Administrasjonen opplyste om at leiekontrakten var godkjent av Bystyret.

### Saker behandlet under møtet:



## **SAK 17/12 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST -, MILJØ - OG KULTURKOMITEEN 5. JUNI 2012**

### **Vedtak:**

Protokoll enstemmig vedtatt.

## **SAK 18/12 HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

**Vedtatt av bydelsutvalget 20.09.2012**

### **Innledning:**

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO<sub>2</sub> per innbygger.

### **Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:**

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonær kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er et ambisiøst mål, men revidert klima- og energihandlingspakke for Osloregionen 2030 viser at med sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold.

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011-2026 har følgende visjon og hovedmål:

*”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og tilgang på gode friområder.*

1. Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp
2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem
3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom
4. Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering
5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur
6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning
7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø
8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt.

Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

### **Innsatsområde 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning**

#### **Målsetting:**

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

#### **Tiltak:**

- Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.
- Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
- Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.
- Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser.

### **Innsatsområde 2: Transport**

#### **Målsetting:**

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler på offentlig gategrunn.
- Bydelen skal jobbe for at det skal brukes klimavennlige biler der det er mulig, og at det innføres CO2regnskap.
- Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkeldogtjørelsen skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.
- For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklister.
- Det skal innføres beboerparkering i bydelen.

### **Innsatsområde 3: Kultur og miljø**

#### **Målsetting:**

Mengden avfall fra Oslos innbyggere reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal følge opp satsningen på miljøstasjonen

- Bydelen skal vurdere å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom.
- Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

#### **Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling**

##### **Målsetting:**

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

##### **Tiltak:**

- Bydelen skal kartlegge behov for enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- Som høringsinstans i bygge- og reguleringssaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt
- Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetting av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større rehabiliteringer av bolig- og næringsbygg.

#### **Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid**

**Målsetting:** Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid

##### **Tiltak:**

- Bydelens nettsider skal informere om bydelens miljøarbeid. Nettsidene skal også innholde lenker til annet relevant informasjon.
- Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.
- Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

##### **Oppfølging av planen:**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

##### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012 – 2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

##### **Rs endringsforslag:**

(Endringer i rødt)

##### **Innledning:**

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO2 per innbygger.

Med den økningen vi ser i utslipp av klimagasser er selvfølgelig et mål om å redusere disse med 50 prosent innen 2030 alt for lavt, og en stadig fjernere oppnåelse hvis ikke det settes inn drastiske endringer og fjerning av kilder til klimagass utslipp.(1)

Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonær kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er i den nåværende situasjonen et for ambisiøst mål, men med økt satsing, sterk reduksjon av klimagassutslipp og sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold. (2)

### Særlig fra Oslo kommune sentralt og Staten (3)

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011- 2026 har følgende visjon og hovedmål:

”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og Tilgang på gode friområder.

1. Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp
2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem
3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom
4. Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering
5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur
6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning
7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø
8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt. Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

### Innsatsområde

#### 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning

Målsetting:

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

**Tiltak:**

\_ Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal Også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.



- \_ Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
- \_ Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
- \_ Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.
- \_ Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser.

## **Innsatsområde 2: Transport**

### **Målsetting:**

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

### **Tiltak:**

- \_ Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler på offentlig gategrunn.
- \_ Bydelen skal jobbe for at det skal brukes klimavennlige biler der det er mulig, og at det innføres CO2regnskap.
- \_ Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkelgodtgjørelsen skal gjøres bedre kjent.
- \_ Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.
- \_ For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og Syklistere, på bekostning av biltrafikken.(4)
- Det skal innføres beboerparkering i bydelen.

## **Innsatsområde 3: Kultur og miljø**

### **Målsetting:**

Mengden avfall fra Oslos innbyggere reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes. Denne økningen må ikke føre til økt transportbehov.(5)

### **Tiltak:**

- \_ Bydelen skal følge opp satsningen på miljøstasjonen
- \_ Bydelen skal vurdere å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom.
- \_ Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

## **Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling**

### **Målsetting:**

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

### **Tiltak:**

- \_ Bydelen skal kartlegge behov for enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- \_ Som høringsinstans i bygge- og reguleringsaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- \_ Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt
- \_ Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetting av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større

rehabiliteringer av bolig- og næringsbygg.

### **Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid**

**Målsetting:** Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid

#### **Tiltak:**

- \_ Bydelens nettsider skal informere om bydelens miljøarbeid. Nettsidene skal også inneholde lenker til annet relevant informasjon.
- \_ Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.
- \_ Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.
- \_ Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

#### **Oppfølging av planen:**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydelers gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

#### **SVs endringsforslag:**

Under innsatsområde 2: Transport, nytt kulepunkt under "tiltak":

- Bydelen skal hvert år ha en Markering. I forbindelse med "Bilfri dag".

#### **Vs endringsforslag:**

- Side 2 i planen, Innsatsområde 1. 4. kulepunkt under tiltak endres til: "Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser, og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft..."

Innsatsområde 2, 2. kulepunkt under tiltak deles i 2 nye kulepunkt som følger:

- Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy
- Bydelen innfører CO2-regnskap

Innsatsområde 3, 1. kulepunkt endres til:

- Bydelen skal videreføre og styrke satsningen på miljøstasjonen

Innsatsområde 3, 2. kulepunkt endres til:

- Bydelen skal jobbe for å etablere prøveordning med kildesortering

#### **Hs endringsforslag:**

Stryke punktet under transport: "Det skal innføre beboerparkering i bydelen".

#### **Voteringsorden:**

Da Rødt hadde foreslått fem endringer i handlingsplanen, ble disse stemt over kronologisk. Deretter stemte komiteen over de fem endringene i Vs forslag. Så over SVs endringsforslag og tilslutt over Hs endringsforslag.

Til slutt stemte komiteen over handlingsplanen med de endringene som var vedtatt.

#### **Votering:**

- 1) Rs forslag falt med 2 (R, SV) mot syv (H, F, 3A, V, MDG) stemmer

- 2) Rs forslag falt med 2 (R, SV) mot syv (H, F, 3A, V, MDG) stemmer
- 3) Rs forslag falt med 2 (R, SV) mot syv (H, F, 3A, V, MDG) stemmer
- 4) Rs forslag vedtatt med seks (3A, MDG, SV, R) mot 2(H, F). V avga ikke stemme.
- 5) Rs forslag falt med 3 (SV, R, 1A) mot 6(H, V, 2A, F, MDG) stemmer

**VS endringsforslag:**

- 1) Vs forslag vedtatt med 6 (H, V, SV, MDG, 1A, R) mot (F, 2A)stemmer
- 2) Vs forslag vedtatt med 6 (MDG, SV, R, V, 2A) mot 2(H, F). 1A avga ikke stemme.
- 3) Vs forslag vedtatt med 7 (R, MDG, SV, V, 3A) mot 2 (H, F)stemmer
- 4) Vs forslag enstemmig vedtatt
- 5) Vs forslag vedtatt med 7 (2A, MDG, SV, V, R, H) mot 1(F) 1A avga ikke stemme.

**Svs endringsforslag:**

Svs forslag falt med 3 (R, SV, MDG) mot seks (3A, V, H, F) stemmer

**Hs endringforslag:**

Hs forslag falt med 2 (H, F) mot seks (3A, V, R, SV) MDG avga ikke stemme.

Handlingsplanen med de endringene som er vedtatt:

Handlingsplanen enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

[Oppvekst, miljø og kulturkomiteens innstilling til handlingsplan for klimagasser 2012-2015:](#)

**Innledning:**

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO<sub>2</sub> per innbygger.

**Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:**

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonær kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er et ambisiøst mål, men revidert klima- og energihandlingspakke for Osloregionen 2030 viser at med sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold.

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011-2026 har følgende visjon og hovedmål:

*”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og tilgang på gode friområder”.*

1. Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp
2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem

3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom
4. Oslo skal ha kretsloppsbasert avfallshåndtering
5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur
6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning
7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø
8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt.

Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

### **Innsatsområde 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning**

#### **Målsetting:**

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

#### **Tiltak:**

- Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.
- Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
- Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser, og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig.
- Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.
- Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser.

### **Innsatsområde 2: Transport**

#### **Målsetting:**

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler på offentlig gategrunn.
- Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy
- Bydelen innfører CO2-regnskap

- Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkelgodtgjørelsen skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.

For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklist, på bekostning av biltrafikken.

- Det skal innføres beboerparkering i bydelen.

### **Innsatsområde 3: Kultur og miljø**

#### **Målsetting:**

Mengden avfall fra Oslos innbyggere reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal videreføre og styrke satsningen på miljøstasjonen
- Bydelen skal jobbe for å etablere prøveordning med kildesortering
- Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

### **Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling**

#### **Målsetting:**

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal kartlegge behov for enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- Som høringsinstans i bygge- og reguleringsaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og
- infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt
- Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetting av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større rehabiliteringer av bolig- og næringsbygg.

### **Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid**

**Målsetting:** Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid

#### **Tiltak:**

- Bydelens nettsider skal informere om bydelens miljøarbeid. Nettsidene skal også innholde lenker til annet relevant informasjon.
- Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende

- deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.
- Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

### **Oppfølging av planen:**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

## **SAK 19/12 HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSSKAPENDE TILTAK 2012-2015**

### **Vedtatt av bydelsutvalget 20.09.2012**

#### **Innledning:**

Opplevelsen av trygghet påvirkes av en rekke faktorer. Forskning og undersøkelser som omhandler trygghetsskapende arbeid peker på at både kriminalitetsforebyggende tiltak, informasjon og tiltak for å øke trivsel er viktig for hvordan innbyggere opplever sitt nærmiljø. Hovedstrategier i det trygghetsskapende arbeidet har tradisjonelt vært kontrolltiltak for å redusere antall kriminelle hendelser og tiltak som er egnet til å redusere den enkeltes opplevelse av utrygghet. Blant kontrolltiltak er utforming og vedlikehold av det fysiske miljø og styrking av sosial kontroll viktige faktorer. Den enkeltes opplevelse av trygghet vil påvirkes av kontrolltiltak, men også av andre forhold knyttet til trivsel, orden og informasjon om den reelle kriminalitet i et område.

Bydel Grünerløkka skal være et sted der det er trygt for mennesker å bo, oppholde seg og ferdes. Grünerløkka er en stor bydel sentralt i Oslo. Bydelen er preget av et blomstrende kultur- og uteliv, en sammensatt befolkning med stor mobilitet og mange parker og friområder som benyttes av beboere og besøkende. Dette skaper både muligheter og utfordringer knyttet til opplevelsen av trygghet for de som bruker bydelen. Bydel Grünerløkka var en av åtte kommuner som deltok i Politihøgskolens undersøkelse om trygghet i det offentlige rom i 2010. Undersøkelsen viste at de fleste innbyggerne opplevde det som trygt å oppholde seg og ferdes i bydelen, til tross for stort mediefokus på kriminalitet i perioder. Det er likevel en del innbyggere som opplever enkelte områder som utrygge, og respondentene etterlyser bedre belysning, mer synlig politi og godt vedlikehold av uterom for å øke tryggheten.

Handlingsplanen for trygghetsskapende tiltak er avgrenset til forhold som gjelder trygghet i det offentlige rom. Handlingsplanen vil fokusere på tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde, eller der bydelen kan påvirke andre aktører gjennom samarbeid. Planen trekker fram fire innsatsområder for trygghetsskapende tiltak.

#### **1.1.1 Innsatsområde 1: Uterom og fysisk miljø**

#### **Målsetting:**

Ivareta trygghetperspektivet i utforming av det fysiske miljøet og gjøre parker, gangveier og uterom mer attraktive for bydelens befolkning.

#### **Tiltak:**

- Byutviklingskomiteen skal brukes aktivt i høringssaker for å sikre gode uterom og møteplasser både for barn og voksne.

- Bydelen vil jobbe for å påvirke Bymiljøetaten til å oppgradere belysning og beskjære busker og kratt som reduserer oversiktighet i friarealer og ferdselsårer i bydelen, med særlig vekt på kriminalitetsbelastede områder.
- Bydelen skal vedlikeholde parkene vi forvalter gjennom beskjæring av busker, fjerning av avfall og på miljøtiltak som felles griller, toalettfasiliteter og aktivitetsmuligheter for barn og unge.
- Bydelen vil se på muligheten for et samarbeid med kunstmiljøene i bydelen om lyskunst som kan bidra til at parker og ferdselsårer oppleves som trygge, vakre og oversiktlige
- Bydelen skal styrke miljøtiltak i sine parker gjennom prosjekter som *Nyttig i park*, der ungdom arbeider med trivselskapende aktiviteter for brukere av bydelens parker i sommerhalvåret.
- Bydelen skal i samarbeid med Bymiljøetaten og politiet arbeide for at offentlige parker og møteplasser skal være rus- og kriminalitetsfrie arenaer der både eldre, voksne og barn kan føle seg trygge og utfolde seg.

### **1.1.2 Innsatsområde 2: Kriminalitetsforebygging**

#### **Målsetting:**

Samordne det kriminalitetsforebyggende arbeidet på tvers av tjenester og forvaltningsnivå, og arbeide for å redusere barne- og ungdomskriminaliteten i bydelen.

#### **Tiltak:**

- SaLTo Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler og politiet med det formål å redusere barne- og ungdomskriminalitet og sikre trygge og inkluderende skoler for barn og unge.
- SaLTo skal samarbeide tett med barnevernet og politiet for å sikre at unge lovbrytere og offer for kriminalitet får riktig og koordinert oppfølging.
- SaLTo skal samarbeide tett med bydelens Gateteam for å avdekke og intervensere i forhold til miljøer og områder i bydelen der barn og unge utsettes for utrygghet, rus og kriminalitet.
- Bydelen skal gjennom SaLTo samarbeide med FAU og frivillige aktører om etablering av lokale grupper for dag - og natteravning i bydelen.
- Bydelen skal ha god informasjonsflyt og dialog mellom bydelspolitiet og bydelens politikere, tjenester og skoler, og drive kompetanseheving og kunnskapsutvikling blant ansatte i bydelen på området kriminalitet og forebyggende arbeid.
- SaLTo skal være en pådriver ovenfor Bymiljøetaten i forhold til lysprosjektet langs Akerselva og andre tiltak rettet mot situasjonell kriminalitetsforebygging.

### **Innsatsområde 3: Møteplasser for barn og unge**

#### **Målsetting:**

Barn og unge som vokser opp i bydelen skal ha gode oppvekstvilkår og trygge møteplasser fri for rus og kriminalitet.

#### **Tiltak:**

- Bydelens fritidstilbud skal være trygge, rusfrie møteplasser for alle barn og unge i bydelen. I samarbeid med bydelens øvrige tjenester skal fritidstiltakene arbeide for å forebygge mobbing, vold og annen kriminalitet blant barn og unge.
- Bydelens fritidstilbud skal samarbeide med Deichmanske bibliotek om etablering av en ny, rusfri ungdomsarena på Schous Plass.
- Bydelens Gateteam skal jobbe med oppsøkende sosialt arbeid på barn og unges møteplasser. Gateteamet skal samle kunnskap, etablere kontakt med ungdom og tilby hjelp gjennom tiltak, veiledning og henvisning. Gateteamet skal ha et særlig fokus på unge med rus- og kriminalitetsproblematikk.
- I nye byggeprosjekter som Lørenområdet skal bydelen jobbe aktivt for å sikre gode fritidstilbud og trygge møteplasser for barn og ungdom.
- Ungdomsrådet i Bydel Grünerløkka skal være en sentral høringsinstans og samarbeidspartner for administrasjonen og bydelspolitikere i saker som omhandler barn og unges oppvekstvilkår, trygghet og forebyggende arbeid.
- Bydel Grünerløkka skal arbeide for at alle barn og unge i bydelen vokser opp i trygge bomiljøer skjernet for kriminalitet og rusmisbruk, uavhengig av familiens økonomiske ressurser.

### **1.1.3 Innsatsområde 4: Samarbeid og informasjon**

#### **Målsetting:**

Bydelen skal ha et nært samarbeid med alle kommunale, statlige og frivillige aktører som jobber med forebyggende og trygghetsskapende tiltak i bydelen. Bydelen skal bidra til dialog mellom befolkningen, politikere og ansatte i bydelen, og gi god informasjon om bydelens tjenester.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal samarbeide med politi, Næringsetaten og utelivsnæringen for å sikre at skjenkesteder i bydelen oppleves som trygge møteplasser. Bydelen skal høste erfaringer fra SALUTT-prosjektet (Sammen lager vi utelivet tryggere) i Oslo sentrum og vurdere lokale tiltak.
- Bydelen skal identifisere områder der folk føler seg utrygge, for eksempel på grunn av dårlig belysning, og gå i dialog med ansvarshavende etater.
- Bydelen skal søke dialog med beboere i bydelen gjennom folkemøter og samarbeid med skoler, lag og foreninger.
- Bydelen skal samarbeide med Bymiljøetaten om den nye Bymiljøvakt-ordningen.
- Bydelens tilbud til befolkningen skal være lett å finne frem til på bydelens nettsider. Nettsidene skal også innholde lenker til annet relevant informasjon om parker, møteplasser og forebyggende arbeid. Bydelen skal informere om sitt tilbud gjennom lokalaviser.
- Bydelens nettsider skal innholde lenker til Bymiljøetatens sider, der man blant annet kan melde fra om gatelys i bydelen som ikke fungerer som de skal.

#### **Oppfølging av planen**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**



Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

**Rs endringsforslag:**

Under Innsatsområde 3:

Møteplasser for barn og unge vil vi foreslå å legge til følgende under siste tiltak

• Bydel Grünerløkka skal arbeide for at alle barn og unge i bydelen vokser opp i trygge bomiljøer skjernet for kriminalitet og rusmisbruk, uavhengig av familiens økonomiske ressurser. **Bydelen skal ha en streng forvaltning av skjenkeloven.**

**SVs endringsforslag:**

Voldtekt er en alvorlig form for kriminalitet som rammer offeret hardt, og som sprer frykt og utrygghet i lokalmiljø. I 2010 ble det anmeldt 189 voldtekter i Oslo, mens det i første halvdel av 2012 ble det anmeldt 111 voldtekter. Det regnes med store mørketall (uansete voldtekter).

Regjeringens Handlingsplan mot voldtekt 2012-2014 legger særlig vekt på tre forhold: Forebygging, hjelpetiltak etter voldtekt, og etterforskning og behandling i rettsapparatet.

Bydelen kan først og fremst bidra med forebyggende arbeid, dels gjennom holdningsskapende arbeid blant barn og unge, dels ved at bydelen gjennom samarbeid med politiet vurderer tiltak som f.eks. bedre belysning i kriminalitetsbelastede områder. Det sistnevnte er allerede ivarettatt i forslaget til handlingsplan, Innsatsområde 1, Uterom og fysisk miljø.

*1)SV foreslår at det under innsatsområde 2, Kriminalitetsforebygging, tas inn et nytt kulepunkt under tiltak:*

«SaLTo Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler for å drive holdningsskapende arbeid som kan forebygge voldtekter og andre seksuelle overgrep.»

2. SV vil vise til at nedre del av Grünerløkka er plaget av narkosalg i boligområdene og på barnas skolevei. I tillegg til at dette er kriminell virksomhet, skaper det utrygghet for beboerne.

*SV foreslår at det under innsatsområde 2, Kriminalitetsforebygging, tas inn et nytt kulepunkt under tiltak:*

«Bydelen skal ha et godt samarbeid med byrådet, bydelspolitiet, og aktuelle organisasjoner i bydelen for å sette inn tiltak som effektivt kan forbygge at narkotika omsettes på gateplan og på barnas skolevei.»

3. SV vil vise til at København har innført en ordning med trygghetsindeks for å gjøre byen tryggere. Trygghetsindeksen er en statistisk modell, et analyseverktøy, der et utvalg av byen innbyggere fra alle bydeler blir spurt én gang i året om de har blitt utsatt for vold og om de føler seg utrygge. Deretter tolkes og deles resultatet inn i geografiske områder, dvs. bydeler. Politiet bruker dette som et arbeidsverktøy, og setter inn ressursene systematisk i forhold til resultatene. Det er også mulig å dele den enkelte bydel inn i flere geografiske områder.

Resultatene for 2012 kan leses her:

<http://www.kk.dk/sitecore/content/Subsites/tryghedsindeks/SubsiteFrontpage/Tryghedsindeks2012.aspx>

*SV foreslår at det under innsatsområde 4, Samarbeid og informasjon, tas inn et nytt kulepunkt under tiltak:*

«Bydelen skal søke dialog med andre bydeler og bystyret for å få innført en trygghetsindeks for Oslo og for bydelen, slik at den kriminalitetsforebyggende innsatsen kan målrettes best mulig.»

#### **Voteringsorden:**

Komiteen stemte først over endringsforslaget fra Rødt, deretter over Sv endringsforslag. Komiteen stemte til slutt over handlingsplanen med de vedtatte endringene.

#### **Votering:**

Rs forslag falt med 4 (3A, R) mot 5 (SV, H, V, F, MDG)stemmer

SVs første forslag: Vedtatt med 8 (SV, 2A, R, V, H, F, MDG). 1A avga ikke stemme

SVs andre forslag: Vedtatt med 5 (SV, 2A, MDG, R) mot 4 (3A, F)stemmer

SV trakk tredje punktet i forslaget sitt.

Det helhetlige forslaget med de vedtatte endringen ble enstemmig vedtatt.

[Oppvekst, miljø og kulturkomiteens innstilling til handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015](#)

SAK 19/12 HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSSKAPENDE TILTAK 2012-2015

Vedtatt av bydelsutvalget 20.09.2012

#### **Innledning:**

Opplevelsen av trygghet påvirkes av en rekke faktorer. Forskning og undersøkelser som omhandler trygghetsskapende arbeid peker på at både kriminalitetsforebyggende tiltak, informasjon og tiltak for å øke trivsel er viktig for hvordan innbyggere opplever sitt nærmiljø. Hovedstrategier i det trygghetsskapende arbeidet har tradisjonelt vært kontrolltiltak for å redusere antall kriminelle hendelser og tiltak som er egnet til å redusere den enkeltes opplevelse av utrygghet. Blant kontrolltiltak er utforming og vedlikehold av det fysiske miljø og styrking av sosial kontroll viktige faktorer. Den enkeltes opplevelse av trygghet vil påvirkes av kontrolltiltak, men også av andre forhold knyttet til trivsel, orden og informasjon om den reelle kriminalitet i et område.

Bydel Grünerløkka skal være et sted der det er trygt for mennesker å bo, oppholde seg og ferdes. Grünerløkka er en stor bydel sentralt i Oslo. Bydelen er preget av et blomstrende kultur- og uteliv, en sammensatt befolkning med stor mobilitet og mange parker og friområder som

benyttes av beboere og besøkende. Dette skaper både muligheter og utfordringer knyttet til opplevelsen av trygghet for de som bruker bydelen. Bydel Grünerløkka var en av åtte kommuner som deltok i Politihøgskolens undersøkelse om trygghet i det offentlige rom i 2010. Undersøkelsen viste at de fleste innbyggerne opplevde det som trygt å oppholde seg og ferdes i bydelen, til tross for stort mediefokus på kriminalitet i perioder. Det er likevel en del innbyggere som opplever enkelte områder som utrygge, og respondentene etterlyser bedre belysning, mer synlig politi og godt vedlikehold av uterom for å øke tryggheten.

Handlingsplanen for trygghetsskapende tiltak er avgrenset til forhold som gjelder trygghet i det offentlige rom. Handlingsplanen vil fokusere på tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde, eller der bydelen kan påvirke andre aktører gjennom samarbeid. Planen trekker fram fire innsatsområder for trygghetsskapende tiltak.

#### ***1.1.4 Innsatsområde 1: Uterom og fysisk miljø***

##### **Målsetting:**

Ivareta trygghetsspektivet i utforming av det fysiske miljøet og gjøre parker, gangveier og uterom mer attraktive for bydelens befolkning.

##### **Tiltak:**

- Byutviklingskomiteen skal brukes aktivt i høringssaker for å sikre gode uterom og møteplasser både for barn og voksne.
- Bydelen vil jobbe for å påvirke Bymiljøetaten til å oppgradere belysning og beskjære busker og kratt som reduserer oversiktighet i friarealer og ferdselsårer i bydelen, med særlig vekt på kriminalitetsbelastede områder.
- Bydelen skal vedlikeholde parkene vi forvalter gjennom beskjæring av busker, fjerning av avfall og på miljøtiltak som felles griller, toalettfasiliteter og aktivitetsmuligheter for barn og unge.
- Bydelen vil se på muligheten for et samarbeid med kunstmiljøene i bydelen om lyskunst som kan bidra til at parker og ferdselsårer oppleves som trygge, vakre og oversiktlige
- Bydelen skal styrke miljøtiltak i sine parker gjennom prosjekter som *Nyttig i park*, der ungdom arbeider med trivselskapende aktiviteter for brukere av bydelens parker i sommerhalvåret.
- Bydelen skal i samarbeid med Bymiljøetaten og politiet arbeide for at offentlige parker og møteplasser skal være rus- og kriminalitetsfrie arenaer der både eldre, voksne og barn kan føle seg trygge og utfolde seg.

#### ***1.1.5 Innsatsområde 2: Kriminalitetsforebygging***

##### **Målsetting:**

Samordne det kriminalitetsforebyggende arbeidet på tvers av tjenester og forvaltningsnivå, og arbeide for å redusere barne- og ungdomskriminaliteten i bydelen.

##### **Tiltak:**

- SaLTo Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler og politiet med det formål å redusere barne- og ungdomskriminalitet og sikre trygge og inkluderende skoler for barn og unge.
- SaLTo skal samarbeide tett med barnevernet og politiet for å sikre at unge lovbrøyttere og offer for kriminalitet får riktig og koordinert oppfølging.
- SaLTo skal samarbeide tett med bydelens Gateteam for å avdekke og intervensere i forhold til miljøer og områder i bydelen der barn og unge utsettes for utrygghet, rus og kriminalitet.
- SaLTo Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler for å drive holdningsskapende arbeid som kan forebygge voldtekter og andre seksuelle overgrep.»
- Bydelen skal gjennom SaLTo samarbeide med FAU og frivillige aktører om etablering av lokale grupper for dag - og natteravning i bydelen.
- Bydelen skal ha god informasjonsflyt og dialog mellom bydelspolitiet og bydelens politikere, tjenester og skoler, og drive kompetanseheving og kunnskapsutvikling blant ansatte i bydelen på området kriminalitet og forebyggende arbeid.
- Bydelen skal ha et godt samarbeid med byrådet, bydelspolitiet, og aktuelle organisasjoner i bydelen for å sette inn tiltak som effektivt kan forbygge at narkotika omsettes på gateplan og på barnas skolevei.»
- SaLTo skal være en pådriver ovenfor Bymiljøetaten i forhold til lysprosjektet langs Akerselva og andre tiltak rettet mot situasjonell kriminalitetsforebygging.

### ***Innsatsområde 3: Møteplasser for barn og unge***

#### **Målsetting:**

Barn og unge som vokser opp i bydelen skal ha gode oppvekstvilkår og trygge møteplasser fri for rus og kriminalitet.

#### **Tiltak:**

- Bydelens fritidstilbud skal være trygge, rusfri møteplasser for alle barn og unge i bydelen. I samarbeid med bydelens øvrige tjenester skal fritidstiltakene arbeide for å forebygge mobbing, vold og annen kriminalitet blant barn og unge.
- Bydelens fritidstilbud skal samarbeide med Deichmanske bibliotek om etablering av en ny, rusfri ungdomsarena på Schous Plass.
- Bydelens Gateteam skal jobbe med oppsøkende sosialt arbeid på barn og unges møteplasser. Gateteamet skal samle kunnskap, etablere kontakt med ungdom og tilby hjelp gjennom tiltak, veiledning og henvisning. Gateteamet skal ha et særlig fokus på unge med rus- og kriminalitetsproblematikk.
- I nye byggeprosjekter som Lørenområdet skal bydelen jobbe aktivt for å sikre gode fritidstilbud og trygge møteplasser for barn og ungdom.
- Ungdomsrådet i Bydel Grünerløkka skal være en sentral høringsinstans og samarbeidspartner for administrasjonen og bydelspolitikere i saker som omhandler barn og unges oppvekstvilkår, trygghet og forebyggende arbeid.
- Bydel Grünerløkka skal arbeide for at alle barn og unge i bydelen vokser opp i trygge bomiljøer skjernet for kriminalitet og rusmisbruk, uavhengig av familiens økonomiske ressurser.

## ***Innsatsområde 4: Samarbeid og informasjon***

### **Målsetting:**

Bydelen skal ha et nært samarbeid med alle kommunale, statlige og frivillige aktører som jobber med forebyggende og trygghetsskapende tiltak i bydelen. Bydelen skal bidra til dialog mellom befolkningen, politikere og ansatte i bydelen, og gi god informasjon om bydelens tjenester.

### **Tiltak:**

- Bydelen skal samarbeide med politi, Næringsetaten og utelivsnæringen for å sikre at skjenkesteder i bydelen oppleves som trygge møteplasser. Bydelen skal høste erfaringer fra SALUTT-prosjektet (Sammen lager vi utelivet tryggere) i Oslo sentrum og vurdere lokale tiltak.
- Bydelen skal identifisere områder der folk føler seg utrygge, for eksempel på grunn av dårlig belysning, og gå i dialog med ansvarshavende etater.
- Bydelen skal søke dialog med beboere i bydelen gjennom folkemøter og samarbeid med skoler, lag og foreninger.
- Bydelen skal samarbeide med Bymiljøetaten om den nye Bymiljøvakt-ordningen.
- Bydelens tilbud til befolkningen skal være lett å finne frem til på bydelens nettsider. Nettsidene skal også inneholde lenker til annet relevant informasjon om parker, møteplasser og forebyggende arbeid. Bydelen skal informere om sitt tilbud gjennom lokalaviser.
- Bydelens nettsider skal inneholde lenker til Bymiljøetatens sider, der man blant annet kan melde fra om gatelys i bydelen som ikke fungerer som de skal.

### **Oppfølging av planen**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

## **SAK 20/12 HØRING - VIDEREFØRING AV SENTRAL BESTILLING OG DIMENSJONERING AV BARNEHAGEKAPASITETEN I OSLO KOMMUNE**

*Saksnr:* 201290619

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Bydelsutvalget Bydel Grünerløkka slutter seg til at prøveordningen med at ansvaret både for bestilling av barnehageplasser og dimensjonering av barnehagekapasiteten i Oslo ligger til byrådet, videreføres som permanent ordning.
2. Ordningen forutsetter gode og jevnlig informasjon til bydelene som sikrer at bydelen til enhver tid er oppdatert på aktuelle prosjekter og status på disse.

### **Rs forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget Bydel Grünerløkka mener bydelen bør ha ansvar for opptak og bestilling av barnehageplasser. Dagens ordning fører til at foreldre får tilbud om barnehageplass langt unna, noe som er upraktisk og lite miljøvennlig. Mange takker derfor nei. Bydelene har best oversikt over barnehagesituasjonen og kan bygge ut et tilbud som møter det reelle behovet blant innbyggerne

### **Voteringsorden:**

Rs forslag ble satt opp mot bydelsdirektørens forslag

**Votering:**

Rs forslag falt med 2 (R, MDG) mot 7 (H, V, 3A, SV, F)stemmer.

**Vedtak:**

1. Bydelsutvalget Bydel Grünerløkka slutter seg til at prøveordningen med at ansvaret både for bestilling av barnehageplasser og dimensjonering av barnehagekapasiteten i Oslo ligger til byrådet, videreføres som permanent ordning.
2. Ordningen forutsetter gode og jevnlig informasjon til bydelene som sikrer at bydelen til enhver tid er oppdatert på aktuelle prosjekter og status på disse.

**SAK 21/12 OPPSUMMERING SOMMERFULLMAKT- PARKER**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Saken tas til orientering.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Saken tas til orientering

**SAK 22/12 TRENINGSAPPARATER I SOFIENBERGPARKEN – TILBUD OM GAVE**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen anbefaler å takke ja til gaven fra Gympark AS og oversender saken til Bydelsutvalget for endelig avgjørelse.
2. Treningsparken plasseres mellom lekeplassen og Helgesens gate i Sofienbergparken.
3. De avsatte midlene på kroner 200 000,- benyttes til betaling av frakt og en ytterligere opparbeidelse av plassen.

**SVs forslag til vedtak:**

1. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen anbefaler å takke ja til gaven fra Gympark AS og oversender saken til Bydelsutvalget for endelig avgjørelse.
2. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen anbefaler å anlegge en utendørs treningspark som både inneholder apparater fra Gympark AS og apparater for StreetWorkout.
3. Treningsparken plasseres mellom lekeplassen og Helgesens gate i Sofienbergparken.
4. De avsatte midlene på kroner 200 000,- benyttes til betaling av frakt, innkjøp av apparater for StreetWorkout samt en ytterligere opparbeidelse av plassen.

**Hs tilleggsforslag:**

Det finnes en plassering på Øvre Grünerløkka, hvor det er mulig å lage en utendørs treningspark for de resterende midlene som er avsatt til treningspark for de resterende midlene som er avsatt til treningsapparater, etter at montering og frakt av apparater fra Gympark AS er betalt.

**Vs tilleggsforslag:**

Hvis det foreligger overskytende midler etter at gaven fra Gympark AS er montert skal OMK vurdere hvordan de overskytende midlene skal benyttes.

**Voteringsorden:**

Komiteen stemte først over bydelsdirektørens forslag

Sv trakk forslaget sitt

H trakk forslaget sitt

Komiteen stemte tilslutt over Vs tilleggsforslag

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

Vs tilleggsforslag enstemmig vedtatt

**Vedtak:**

1. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen anbefaler å takke ja til gaven fra Gympark AS og oversender saken til Bydelsutvalget for endelig avgjørelse.
2. Treningsparken plasseres mellom lekeplassen og Helgesens gate i Sofienbergparken.
3. De avsatte midlene på kroner 200 000,- benyttes til betaling av frakt og en ytterligere opparbeidelse av plassen.
4. Hvis det foreligger overskytende midler etter at gaven fra Gympark AS er montert skal OMK vurdere hvordan de overskytende midlene skal benyttes.

Oslo 4.september 2012

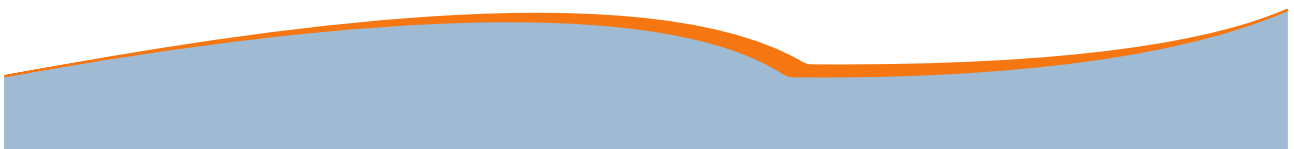
Sigrun Øyre Gundersen  
sekretær

Til: Bydelsutvalget  
Fra: Høyres gruppe v/Knut Tvedten  
Dato: 26. september 2012

## **Ad BU Sak 90/12 Protokoll fra møte i oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen 4. september 2012**

### **Høyres forslag til vedtak:**

*Protokollen tas til orientering med følgende kommentar. I sakene 18/12 og 19/12 er det protokollert tilsammen fem voteringer hvor enkeltrepresentanter ikke har avlagt stemme. Bydelsutvalget ber komiteen ta til etterretning at det etter kommunelovens § 40 nr. 2 er stemmeplikt i alle kommunale og fylkeskommunale folkevalgte organer, og at heretter skal denne følges i alle voteringer.*





## **PROTOKOLL 05/12**

**Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 05.september 2012 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.**

### **Åpen halvtime**

Fem personer møtte opp til åpen halvtime. Tre av personene representerte utestedet Qadis og tok ordet til sak 75/12. To personer representerte utestedet Syng og tok ordet til sak 81/12 om forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder.

### **Opprop**

**Til stede:** Knut Tvedten(H) leder, Stig Tollefsen(V) nestleder, Saera Khan(A), Harald Steinsrud(A), Wenche Olafsen (F), Ragnar Leine(R), Patrik Sahlstrøm(MDG)

**Forfall:** Raena Ashlam(A), Siavash Sangtarash(SV)

**I stedet møtte:** Arild Sverstad Haug(SV)

**Fra administrasjonen møtte:** Avdelingsdirektør for helse og sosial Tage Guldvog, møtesekretær Hodan Ismail Ahmed og påtroppende møtesekretær Marita Watne

### **Godkjenning av innkalling**

Enstemmig godkjent, men det ble pekt på manglende opplysninger i sakskartet i innkallingen. Møtesekretær tok dette til etterretning til neste innkalling.

### **Godkjenning av sakskart**

Sakskartet godkjent med tilleggsaker 86/12, 87/12, 88/12.

### **Informasjon**

#### **Muntlig:**

- Seksjon for kvalifisering og miljø v/ Flemming Løstegaard Hagen informerer om arbeidet de gjør.

#### **Skriftlig:**

- Utskrivningsklare pasienter – Samhandlingsreformen
- Høringsuttalelse - boligbehov

### **Innmeldte spørsmål**

#### **Spørsmål fra Rødt:**

Omsorg + er et botilbud til eldre. Tilbudet skal gi trygghet, mulighet for sosial samvær, fremme aktivitet og frivillig innsats. Rodeløkka Omsorg + i Helgesensgata 58 består av 97 samlokaliserte boliger med egen husverttjeneste i huset. To av etasjene (1. og 2. etasje) i Rodeløkka Omsorg + er forbeholdt eldre som er i behov for tett oppfølging. I behandlingen av BU sak 69/12 Disponering av mindreforbruk 2011 får vi opplyst at av disse 97 beboerne har ca. 21 av dem demens.

**Spørsmål 1:** Hvordan utregnes bemanningsnøkkel på disse to etasjene?

**Spørsmål 2:** Hvor mange av disse har høyskole utdanning som helsefagarbeider, og hvor mange fagutdannede?

**Spørsmål 3:** Er det turnus-ordning i disse to etasjene?

**Svar fra administrasjonen:**

H58 er bemannet med grunnlag i vurderinger av beboernes behov for tjenester. Bemanningsnøkkel regnet ut fra vurdering av beboernes behov for tjenester og faglig forsvarlig bemanning. Døgnbemanning, i turnus, med fagutdannet helsepersonell på alle dag- og kveldsvakter. 3 på dag, 2 på kveld og delvis sovende nattevakt. Fagutdannet personell på dag og kveld, noen ganger på natt. Alle går i turnus.

**Eventuelt**

Wenche Olafsen (F) stilte spørsmål til evakueringen av boligområder på Grünerløkka etter en gasslekkasje. Det ble stilt spørsmål om bydelen har en rolle her. Administrasjonen skal se på saken.

**Saker behandlet under møtet:**

**SAK 73/12 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE OG SOSIALKOMITEEN 06. JUNI 2012**

**Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent.

**SAK 74/12 HØRINGSUTTALELSER I SKJENKESAKER AVGITT ETTER SOMMERFULLMAKT 2012**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Saken tas til orientering.

**Vedtak:**

Saken tatt til orientering.

**SAK 75/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, QADIS, NY, THORVALD MEYERS GATE 81**

*Saksnr.:*201290944

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Qadis, Thorvald Meyers gate 81, åpningstid inne/skjenketid inne 03:30/03:00 anbefales ikke av hensyn til naboer.

Bydelsdirektøren trakk sitt forslag.

**Hs opprinnelige forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Qadis, Thorvald Meyers gate 81, åpningstid inne/skjenketid inne 03:30/03:00, anbefales ikke. Det har vist seg vanskelig å få til et serveringssted her som ikke er til sjenanse for beboerne i området, hovedsakelig grunnet støy de seneste årene. Bydelen vil sterkt tilrå at de nærmeste naboene får slippe å ha skjenking her.

H trakk sitt opprinnelige forslag og fremmet et nytt utsettelsesforslag.

**Hs nye forslag til vedtak:**

Saken oversendes BU. Komiteen ber om at administrasjonen kan følge opp dette med arbeider for støyisolering som stedet har igangsatt. Videre å avklare eierforholdene hvis mulig. Hvorvidt varsler har gått til nye eiere er også interessant. Har det vært reell mulighet for søker å rette opp påklagde forhold?

**Rs forslag til vedtak:**

Søknad om skjenke- og serveringsbevilling, fra TMM81 AS, ny, for Qadis, Thorvald Meyers gate 81, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

**Voteringsorden:**

Hs forslag til vedtak ble satt opp mot Rs forslag til vedtak.

**Votering:**

Hs forslag vedtatt med 7(2A, H, V, MDG, SV, F) mot 1(R) stemme for Rs forslag.

**Rs merknad til saken:**

Rødt mener forslaget om oversendelse er riktig, men kan ikke støtte forslaget fordi Rødt ikke er representert i BU.

**Vedtak:**

Saken oversendes BU. Komiteen ber om at administrasjonen kan følge opp dette med arbeider for støyisolering som stedet har igangsatt. Videre å avklare eierforholdene hvis mulig. Hvorvidt varsler har gått til nye eiere er også interessant. Har det vært reell mulighet for søker å rette opp påklagde forhold?

**SAK 76/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING KORSGATA CAFE, KORSGATA 25**

*Saksnr:* 201290918

Det ble opplyst om at søker hadde endret sin søknad til å gjelde følgende åpningstider 20.00/19.30 ute.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om skjenkebevilling for Korsgata Cafe, Korsgata 25, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl 23.00/22.30, anbefales ikke. Korsgata Cafe er tenkt plassert i bakgårdsbygningen i Korsgata 25. Det søkes om bevilling for servering i bakgårdsbygningen og på gårdsplassen. Bygården mot Korsgata har soveromsvinduer som vender ut mot bakgården. Avstanden mellom forgården og bakgårdsbygningen er i underkant av 15 meter og det er her uteserveringen er tenkt plassert. Adkomsten til lokalet er gjennom bakgården. I vedlagte medisinskfaglige uttalelse fra bydelsoverlegen står det blant annet:

"Bydelsoverlegen vurderer at etablering av uteservering i bakgården i Korsgata 25 vil kunne medføre helseskadelig støy, jf. forskrift om begrenning av støy § 1, punkt 1 og 2, for berørte

naboer, samt at boligene i nærområdet vil kunne miste en stille side og tilgang til egnet uteareal med tilfredsstillende støyforhold."

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag med korrigerede åpningstider ute ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad om skjenkebevilling for Korsgata Cafe, Korsgata 25, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl 20.00/19.30, anbefales ikke. Korsgata Cafe er tenkt plassert i bakgårdsbygningen i Korsgata 25. Det søkes om bevilling for servering i bakgårdsbygningen og på gårdsplassen. Bygården mot Korsgata har soveromsvinduer som vender ut mot bakgården. Avstanden mellom forgården og bakgårdsbygningen er i underkant av 15 meter og det er her uteserveringen er tenkt plassert. Adkomsten til lokalet er gjennom bakgården. I vedlagte medisinskfaglige uttalelse fra bydelsoverlegen står det blant annet:

"Bydelsoverlegen vurderer at etablering av uteservering i bakgården i Korsgata 25 vil kunne medføre helseskadelig støy, jf. forskrift om begrensnig av støy § 1, punkt 1 og 2, for berørte naboer, samt at boligene i nærområdet vil kunne miste en stille side og tilgang til egnet uteareal med tilfredsstillende støyforhold."

**SAK 77/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, NY, VON PORAT VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A**

*Saksnr.:201291103*

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om skjenke- og serveringsbevilling, ny, fra Von Porat for Von Porat Vulkan, Maridalsveien 17, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Rs forslag til vedtak:**

Søknad om skjenke- og serveringsbevilling, ny, fra Von Porat for Von Porat Vulkan, Maridalsveien 17, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

**Rs forslag til vedtak:**

Det er søkt om salgsbevilling og skjenkebevilling på samme adresse. Det kan ikke gis serverings- og skjenkebevilling samtidig med salgsbevilling. (Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning i andre avsnitt). Helse- og Sosialkomiteen ber om at dette vurderes av Næringsetaten.

**Voteringsorden:**

Først ble Rs forslag nr.1 satt opp mot bydelsdirektørens forslag, deretter ble det stemt over Rs forslag nr. 2.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 7(2A, H, V, MDG, F, SV) mot 1 (R) stemme for Rs forslag.

Rs andre forslag til vedtak vedtatt med 5(2A, V, R, SV) mot 3( H, F, MDG) stemmer.

**Vedtak:**

Søknad om skjenke- og serveringsbevilling, ny, fra Von Porat for Von Porat Vulkan, Maridalsveien 17, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Det er søkt om salgsbevilling og skjenkebevilling på samme adresse. Det kan ikke gis serverings- og skjenkebevilling samtidig med salgsbevilling. (Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning i andre avsnitt). Helse- og Sosialkomiteen ber om at dette vurderes av Næringsetaten.

**SAK 78/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, RUBBER PUB CLASSIC, ROSTEDSGATE 15 B**

*Saksnr.:201290942*

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om skjenke- og serveringsbevilling fra Rubber Classic, Rostedsgate 15b, åpningstid inne/skjenketid inne:01:00/00:30, åpningstid ute/skjenketid ute:23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad om skjenke- og serveringsbevilling fra Rubber Classic, Rostedsgate 15b, åpningstid inne/skjenketid inne:01:00/00:30, åpningstid ute/skjenketid ute:23:00/22:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

**SAK 79/12 SOFIENBERGSENTERET-RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 25.04**

*Saksnr.:201290056*

**Hs forslag til vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering med følgende kommentarer. Komiteen savner en tilbakemelding fra Sykehjemsetaten på Tilsynsutvalgets kommentar om manglende interfacing mellom fagsystemet Geric og sykehjemmets datasystem.

Komiteen ber administrasjonen finne mer ut av denne problemstillingen, særlig det som påvirker pasientene, og komme med en tilbakemelding. Når det gjelder økt belastning på sykehjemmet og personalet som følge av samhandlingsreformen mener Komiteen at dette er en naturlig følge og viser at bydelen effektivt håndterer utskrivninger sykehusene. Når kun et av medlemmene eller varamedlemmene av utvalget var tilstede burde det nok ikke vært gjennomført tilsyn. Vanlig praksis er at minst halvparten av utvalget er tilstede for å sette et møte, analogt her å gjennomføre et tilsyn. Det er også spesielt at et en person som ikke er medlem av utvalget deltar på tilsynet. Nå må det anføres at dette var en spesiell situasjon og at vedkommende som varamedlem i et annet tilsynsutvalg kjenner til taushetsplikt etc. Siden rapporten ikke etter Komiteens mening inneholder noen stridspunkter og er allerede tatt til orientering av Sykehjemsetaten tas den også til orientering her.

#### **Merknad til protokollen:**

En utlegning om hvem som meldte forfall eller ikke og andre interne forhold i Tilsynsutvalget er tatt med i tilsynsrapporten. Dette har ingenting med selve rapporteringen av tilsynsbesøket å gjøre. Dette skulle ha vært sendt som en egen melding til Komiteen, BU eller hvem det nå måtte angå. Det forventes at dette gjøres i fremtiden.

#### **Voteringsorden:**

Hs forslag ble delt opp i to deler. Først ble det stemt over første avsnitt, (fagsystemet Gerica og sykehjemmets datasystem), deretter ble det stemt over andre avsnitt (oppmøte ved tilsynsrapportens gjennomføring).

#### **Votering:**

Hs første forslag enstemmig vedtatt.

Hs andre forslag falt med 3(V, H, F) mot 5(2A, MDG, SV, R) stemmer.

F sluttet seg til Hs merknad til protokollen.

#### **Vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering med følgende kommentarer. Komiteen savner en tilbakemelding fra Sykehjemsetaten på Tilsynsutvalgets kommentar om manglende interfacing mellom fagsystemet Gerica og sykehjemmets datasystem. Komiteen ber administrasjonen finne mer ut av denne problemstillingen, særlig det som påvirker pasientene, og komme med en tilbakemelding.

#### **Merknad til protokollen fra Høyre og Fremskrittspartiet:**

En utlegning om hvem som meldte forfall eller ikke og andre interne forhold i Tilsynsutvalget er tatt med i tilsynsrapporten. Dette har ingenting med selve rapporteringen av tilsynsbesøket å gjøre. Dette skulle ha vært sendt som en egen melding til Komiteen, BU eller hvem det nå måtte angå. Det forventes at dette gjøres i fremtiden.

#### **SAK 80/12 PAULUS SYKEHJEM – RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 28.04.2012.**

*Saksnr.:* 201290125

#### **Hs forslag til vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering.

**Votering:**

Hs forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Tilsynsrapporten tas til orientering.

**SAK 81/12 FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER**

*Saksnr.:* 201290749

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Forskrift av 20.09.2012 om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

## Hjemmelshenvising

”Fastsatt av Bydelsutvalg Grünerløkka i Oslo 20.09.2012 med hjemmel i bystyrets vedtak av 15.02.2012 sak 52, jf byrådssak 275 av 22.12.2011, jf For 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, jf lov 1997-06-13 nr 55: Lov om serveringsvirksomhet (serveringsloven) § 15 og lov 2. juni 1989 nr 27 om omsetning av alkoholholdig drikk § 4-4.”

## § 1 Formål

Forskriftens formål er å regulere åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

## § 2 Virkeområde

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkoholloven § 4-5.

Forhold som ikke er direkte regulert i denne forskriften reguleres av forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune av 03.05.2006.

## § 3 Normalåpningstider for serveringssteder

Serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl 01.00 og kl 06.00 og ute mellom kl 23.00 og kl 06.00.

Normal åpningstid gjelder for serverings- og skjenkesteder som ikke omfattes av utvidet åpningstid etter § 5.

## § 4 Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager):  
Trondheimsveien 113

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl 24.00:  
Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Uteserveringer med åpningstid etter kl 23.00 kan gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl 23.00 og kl 10.00. Overtredelse av vilkår kan medføre at stedets uteservering må stenge tidligere.

#### § 5 Innskrenkning av åpningstid

Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteiendommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer. Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

#### § 6 Vedtak

Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på denne forskriften om åpningstider for Bydel Grünerløkka.  
Bydelen fastsetter åpningstider i tvilstilfeller etter denne forskriften.

#### § 7 Klage

Klage på åpningstidsbestemmelsene skal sendes Næringsetaten.

#### § 8 Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks og gjelder frem til 20.06.2013.

#### **SVs forslag til vedtak:**

Endringsforslag til sak 81-2012: Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder.  
Det vises til bydelsdirektørens forslag til vedtak.

SV fremmer følgende endringsforslag:

§ 4, 1. ledd, endres slik at også Øvregate 7 får utvidet åpningstid inne til kl. 03.30.

Som begrunnelse vises det til høringsuttalelsen fra Syng.

#### **Rs forslag til vedtak:**

(Rødts endringsforslag i rødt)

Helse- og Sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Forskrift av 20.09.2012 om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

#### Hjemmelshenviising

”Fastsatt av Bydelsutvalg Grünerløkka i Oslo 20.09.2012 med hjemmel i bystyrets vedtak av 15.02.2012 sak 52, jf byrådssak 275 av 22.12.2011, jf For 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, jf lov 1997-06-13 nr 55: Lov om serveringsvirksomhet (serveringsloven) § 15 og lov 2. juni 1989 nr 27 om omsetning av alkoholholdig drikk § 4-4.”



## § 1 Formål

Forskriftens formål er å regulere åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

## § 2 Virkeområde

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkoholloven § 4-5.

Forhold som ikke er direkte regulert i denne forskriften reguleres av forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune av 03.05.2006.

## § 3 Normalåpningstider for serveringssteder

Serveringssteder **med alkohol servering** skal holde lukket inne mellom kl 01.00 og kl **10.00** og ute mellom kl **22.00** og kl **10.00**.

Normal åpningstid gjelder for serverings- og skjenkesteder som ikke omfattes av utvidet åpningstid etter **§ 4**.

## § 4 Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl **02.00** på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

Trondheimsveien 113

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute **på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager):** til kl **23.00**:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Uteserveringer med åpningstid etter kl **22.00** kan gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl **22.00** og kl 10.00. Overtredelse av vilkår kan medføre at stedets uteservering må stenge **helt**.

## § 5 Innskrenkning av åpningstid

Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteierdommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer.

Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

## § 6 Vedtak

Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på denne forskriften om åpningstider for Bydel Grünerløkka.

**Bydelsutvalget** fastsetter åpningstider i tvilstilfeller etter denne forskriften.

## § 7 Klage

Klage på åpningstidsbestemmelsene skal sendes Næringsetaten.

## § 8 Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks og gjelder frem til 20.06.2013.

**Voteringsorden:**

Komiteen stemte først over SVs forslag

Deretter ble Rs forslag stemt over i tre deler.

Først ble det stemt over punktene 1-4 (fra start t.o.m. første ledd i §3), deretter ble det stemt over punkt 5 (siste ledd i §3). Til slutt ble det stemt over punktene 6-12 (F.o.m. §4 og til slutten. Tilslutt ble det stemt over bydelsdirektørens forslag med vedtatte endringer.

**Votering:**

SVs endringsforslag vedtatt med 7(2A, V, H, F, MDG, SV) mot 1(R) stemme.

Rs endringsforslag punkt 1-4 falt med 1(R) mot 7(2A, V, H, MDG, F, SV) stemmer.

Rs endringsforslag punkt 5 enstemmig vedtatt.

Rs endringsforslag punkt 6-12 falt med 1(R) mot 7(2A, V, H, F, MDG, SV) stemmer.

Bydelsdirektørens forslag med vedtatte endringer vedtatt med 7(2A, V, H, F, MDG, SV) mot 1(R) stemme.

**Vedtak:**

Helse- og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Forskrift av 20.09.2012 om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel

Grünerløkka.

**Hjemmelshenvisning**

”Fastsatt av Bydelsutvalg Grünerløkka i Oslo 20.09.2012 med hjemmel i bystyrets vedtak av 15.02.2012 sak 52, jf byrådssak 275 av 22.12.2011, jf For 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, jf lov 1997-06-13 nr 55: Lov om serveringsvirksomhet (serveringsloven) § 15 og lov 2. juni 1989 nr 27 om omsetning av alkoholholdig drikk § 4-4.”

**§ 1 Formål**

Forskriftens formål er å regulere åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

**§ 2 Virkeområde**

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkoholloven § 4-5.

Forhold som ikke er direkte regulert i denne forskriften reguleres av forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune av 03.05.2006.

**§ 3 Normalåpningstider for serveringssteder**

Serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl 01.00 og kl 06.00 og ute mellom kl 23.00 og kl 06.00.

Normal åpningstid gjelder for serverings- og skjenkesteder som ikke omfattes av utvidet åpningstid etter § 4.

**§ 4 Utvidede åpningstider**

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

Øvregate 7

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Trondheimsveien 113

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl 24.00:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Uteserveringer med åpningstid etter kl 23.00 kan gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl 23.00 og kl 10.00. Overtredelse av vilkår kan medføre at stedets uteservering må stenge tidligere.

#### § 5 Innskrenkning av åpningstid

Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteiendommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer.

Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

#### § 6 Vedtak

Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på denne forskriften om åpningstider for Bydel Grünerløkka.

Bydelen fastsetter åpningstider i tvilstilfeller etter denne forskriften.

#### § 7 Klage

Klage på åpningstidsbestemmelsene skal sendes Næringsetaten.

#### § 8 Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks og gjelder frem til 20.06.2013.

#### **Merknad fra Rødt:**

Rødt mener at det ikke bør behandles nye steder i §4 Utvidede åpningstider. Dette må reises som egen sak.

### **SAK 82/12 HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015.**

#### **HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015**

##### **Vedtatt av bydelsutvalget 20.09.2012**

#### **Innledning:**

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO<sub>2</sub> per innbygger.

### **Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:**

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonær kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er et ambisiøst mål, men revidert klima- og energihandlingspakke for Osloregionen 2030 viser at med sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold.

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011-2026 har følgende visjon og hovedmål:

*”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og tilgang på gode friområder.*

- 1 Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp*
- 2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem*
- 3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom*
- 4. Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering*
- 5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur*
- 6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning*
- 7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø*
- 8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”*

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt.

Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

### **Innsatsområde 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning**

#### **Målsetting:**

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

**Tiltak:**

- Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.
- Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
- Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.
- Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser.

**Innsatsområde 2: Transport****Målsetting:**

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

**Tiltak:**

- Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler på offentlig gategrunn.
- Bydelen skal jobbe for at det skal brukes klimavennlige biler der det er mulig, og at det innføres CO2regnskap.
- Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkelgodtgjørelsen skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.
- For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklist.
- Det skal innføres beboerparkering i bydelen.

**Innsatsområde 3: Kultur og miljø****Målsetting:**

Mengden avfall fra Oslos innbyggere reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes.

**Tiltak:**

- Bydelen skal følge opp satsningen på miljøstasjonen
- Bydelen skal vurdere å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom.
- Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

**Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling****Målsetting:**

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

**Tiltak:**

- Bydelen skal kartlegge behov for enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- Som høringsinstans i bygge- og reguleringsaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og

infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt

- Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetting av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større rehabiliteringer av bolig- og næringsbygg.

## **Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid**

**Målsetting:** Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid

### **Tiltak:**

- Bydelens nettsider skal informere om bydelens miljøarbeid. Nettsidene skal også inneholde lenker til annet relevant informasjon.
- Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.
- Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

### **Oppfølging av planen:**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012 – 2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

### **Hs forslag til vedtak:**

Bakgrunn:

Høyre er svært kritisk til om kulepunktet «Det skal innføres beboerparkering i bydelen.» under innsatsområde 2 reduserer utslipp av klimagasser. Hvorfor dette er kort begrunnet i det følgende. Det er greit å være klar over at det er bydelen som er gitt myndighet til å velge hvilke områder i vår bydel ordningen skal gjelde for – om noen.

I det opprinnelige forslaget til beboerparkering som bydelen uttalte seg om i forrige periode var det lagt opp til at denne ordningen skulle gjelde hele døgnet. Imidlertid har Bystyret i forskriften for beboerparkering vedtatt at ordningen kun gjelder på hverdager fra 09 – 18 og lørdager 09 – 15. Videre er det mulighet for å parkere for andre mot avgift så lenge en vil i områdene beboerparkering er innført, jmf §4 i «Sak 191 Forskrift om beboerparkering i Oslo».

I sakspapirene som ligger i forbindelse med bystyresaken legges det opptil at betalingen for parkeringstillatelse skal ligge på rundt NOK 1.000 per år. Men dette beløpet kan selvfølgelig endres opp eller mindre trolig ned.

Det er nok riktig at i bydeler med mye kontorarbeidsplasser vil beboerparkering på dagtid kunne medføre mindre reising til jobben i disse bydelene med bil. Men dette gjelder etter vår mening i mye større grad f.eks. Frogner og St. Hanshaugen. I bydeler med mindre

kontorarbeidsplasser og større boligmasse, som vår, vil det lett oppstå en motsatt effekt ved at en i realiteten «straffer» de som ønsker å la bilen stå og reise kollektivt til jobben. Dette fordi en må ut med penger til beboerparkering på dagtid uten å få noe som helst igjen, ikke engang fortrinnsrett e.l. til parkering på kveldstid. Hvis en derimot benytter bilen på jobb og til lørdagshandling kan en slippe unna utgiften til beboerparkering. Dette vil jo fort gi økte klimagassutslipp og ikke reduserte.

Som et apropos litt på siden. Beboerparkering gir heller ingen fordeler etter kl. 18 på hverdager og i helgene etter 15 på lørdag. Bilistene skal sloss om de samme parkeringsplassene som i dag og kommunen får klingende mynt i kommunekassen.

Det er verdt å merke seg at Sagene bydel med AP i spissen ikke ønsker å innføre beboerparkering.

Hs forslag til vedtak:

Kulepunkt 6 «Det skal innføres beboerparkering i bydelen.» strykes.

### **Rs forslag til vedtak:**

Rødts forslag. (Endringer i rødt)

### **Innledning:**

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO2 per innbygger.

Med den økningen vi ser i utslipp av klimagasser er selvfølgelig et mål om å redusere disse med 50 prosent innen 2030 alt for lavt, og en stadig fjernere oppnåelse hvis ikke det settes inn drastiske endringer og fjerning av kilder til klimagass utslipp.

Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonære kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er i den nåværende situasjonen vanskelig, men med økt satsing, sterk reduksjon av klimagassutslipp og sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold. Særlig fra Oslo kommune sentralt og Staten.

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011-2026 har følgende visjon og hovedmål:

*”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og tilgang på gode friområder.*

- 1 Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp
2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem
3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom
4. Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering
5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur

6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning
7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø
8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt. Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

### **Innsatsområde 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning**

#### **Målsetting:**

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

#### **Tiltak:**

- Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.
- Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
- Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.
- Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser.

### **Innsatsområde 2: Transport**

#### **Målsetting:**

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler på offentlig gategrunn.
- Bydelen skal jobbe for at det skal brukes klimavennlige biler der det er mulig, og at det innføres CO2regnskap.
- Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkelgodtgjørelsen skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.
- For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og Syklister, **på bekostning av biltrafikken.**
- Det skal innføres beboerparkering i bydelen.



### **Innsatsområde 3: Kultur og miljø**

#### **Målsetting:**

Mengden avfall fra Oslos innbyggere reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes. Denne økningen må ikke føre til økt transportbehov.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal følge opp satsningen på miljøstasjonen
- Bydelen skal vurdere å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom.
- Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

### **Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling**

#### **Målsetting:**

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal kartlegge behov for enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- Som høringsinstans i bygge- og reguleringsaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt
- Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetning av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større rehabiliteringer av bolig- og næringsbygg.

### **Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid**

#### **Målsetting:**

Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid

#### **Tiltak:**

- Bydelens nettsider skal informere om bydelens miljøarbeid. Nettsidene skal også innholdet lenker til annet relevant informasjon.
- Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.
- Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

#### **Oppfølging av planen:**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

### **Vs forslag til vedtak:**

Side 2 i planen, Innsatsområde 1. 4. kulepunkt under tiltak endres til:

Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser, og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft....

Innsatsområde 2, 2 kulepunkt under tiltak deles i 2 nye kulepunkt som følger:

Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy

Bydelen innfører CO2-regnskap

Innsatsområde 3, 1. kulepunkt endres til:

Bydelen skal videreføre og styrke satsningen på miljøstasjonen

Innsatsområde 3, 2. kulepunkt endres til:

Bydelen skal jobbe for å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom

### **MDGs forslag til vedtak:**

**Endringer i grønt**, og bør være lett å se hvor i teksten vi ønsker å legge inn nytt kulepunkt

- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.
- Bydelen sørger for at andel økologisk sertifiserte varer i sine kjøkken og kantiner økes til 15% i tråd med miljøsertifisering og nasjonale målsettinger.
- Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser i bydelens virksomheter, med formål om økt bruk av kortreiste, sesongbaserte, miljømerkede og etisk rettfærdige og økologiske produkter.

### **Voteringsorden:**

Først ble det stemt over Rs forslag, deretter Hs forslag. Etter dette ble det stemt over Vs forslag, så MDGs forslag. Til slutt ble det stemt over bydelsdirektørens forslag med vedtatte endringer.

R og Vs forslag ble delt opp i tre deler slik:

### **Rs forslag til vedtak:**

1) Med den økningen vi ser i utslipp av klimagasser er selvfølgelig et mål om å redusere disse med 50 prosent innen 2030 alt for lavt, og en stadig fjernere oppnåelse hvis ikke det settes inn drastiske endringer og fjerning av kilder til klimagass utslipp.

2) Halvering av utslippene fram mot 2030 er i den nåværende situasjonen vanskelig, men med økt satsing, sterk reduksjon av klimagassutslipp og sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold. Særlig fra Oslo kommune sentralt og Staten.

3) For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og Syklister, på bekostning av biltrafikken

**Vs forslag til vedtak:**

1) Side 2 i planen, Innsatsområde 1. 4. kulepunkt under tiltak endres til:  
Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser, og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft....

2) Bydelen innfører CO2-regnskap

3) Innsatsområde 3, 1. kulepunkt endres til:

Bydelen skal videreføre og styrke satsningen på miljøstasjonen

Innsatsområde 3, 2. kulepunkt endres til:

Bydelen skal jobbe for å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom

**Votering:**

Rs forslag til vedtak nr.1 falt med 2(R, SV) mot 6(2A, H, V, MDG, F) stemmer.

Rs forslag til vedtak nr.2 falt med 3(R, MDG, SV) mot 5(2A, H, V, F) stemmer.

Rs forslag til vedtak nr.3 falt med 2(R, SV) mot 6(2A, H, V, MDG, F) stemmer.

Hs forslag til vedtak falt med 1(H) mot 7(2A, V, F, MDG, SV, R) stemmer.

Vs forslag til vedtak nr.1 vedtatt med 7(2A, H, V, MDG, SV, R) mot 1(F) stemme.

Vs forslag til vedtak nr.2 vedtatt med 6(2A, V, MDG, SV, R) mot 2(H, F) stemmer.

Vs forslag til vedtak nr.3 vedtatt med 7(2A, V, H, MDG, SV, R) mot 1(F) stemme.

MDGs forslag til vedtak falt med 4(V, MDG, SV, R) mot 4(2A, H, F) stemmer. Avgjort av møteleder ved stemmelikhet. (Dobbeltstemme).

Bydelsdirektørens forslag til vedtak med endringer enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

HSKs innstilling til Handlingsplan for klimagasser 2012-2015

**HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015**

Vedtas av bydelsutvalget 20.09.2012

**Innledning:**

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO<sub>2</sub> per innbygger.

Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonære kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med

nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er et ambisiøst mål, men revidert klima- og energihandlingspakke for Osloregionen 2030 viser at med sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold.

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011-2026 har følgende visjon og hovedmål:

*”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og tilgang på gode friområder.*

*1 Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp*

*2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem*

*3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom*

*4. Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering*

*5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur*

*6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning*

*7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø*

*8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”*

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt.

Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

Innsatsområde 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning

Målsetting:

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

Tiltak:

- Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.
- Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
- Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser, og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig.
- Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.

- Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser.

#### Innsatsområde 2: Transport

##### Målsetting:

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

##### Tiltak:

- Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler på offentlig gategrunn.
- Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy
- Bydelen innfører CO2-regnskap
- Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkelgodtgjørelsen skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.
- For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklist.
- Det skal innføres beboerparkering i bydelen.

#### Innsatsområde 3: Kultur og miljø

##### Målsetting:

Mengden avfall fra Oslos innbyggere reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes.

##### Tiltak:

- Bydelen skal videreføre og styrke satsningen på miljøstasjonen
- Bydelen skal jobbe for å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom
- Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

#### Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling

##### Målsetting:

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

##### Tiltak:

- Bydelen skal kartlegge behov for enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- Som høringsinstans i bygge- og reguleringsaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt
- Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetning av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større rehabiliteringer av bolig- og næringsbygg.

## Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid

Målsetting: Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid

Tiltak:

- Bydelens nettsider skal informere om bydelens miljøarbeid. Nettsidene skal også inneholde lenker til annet relevant informasjon.
- Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.
- Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

Oppfølging av planen:

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

### **SAK 83/12 HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSSKAPENDE TILTAK 2012-2015**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

#### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig anbefalt.

#### **Vedtak:**

Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

### **SAK 84/12 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, ØLHANDLERIET VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A**

*Saksnr.:* 201291145

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om salgsbevilling fra Ølhandleriet, Maridalsveien 17A, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

#### **Rs forslag til vedtak:**

Puben AS søker om salgsbevilling for Ølhandleriet, Maridalsveien 17A. Søknad om salgsbevilling, ny, fra Puben AS Maridalsveien 17A, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking/salg. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange salgs/serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet salgssteder.

**Rs tilleggsforslag til vedtak:**

Det er søkt om salgsbevilling og skjenkebevilling på samme adresse. Det kan ikke gis serverings- og skjenkebevilling samtidig med salgsbevilling. (Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning i andre avsnitt). Helse- og Sosialkomiteen ber om at dette vurderes av Næringssetaten.

**Voteringsorden:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rs forslag. Deretter ble det stemt over Rs tilleggsforslag.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 7(2A, H, V, MDG, F, SV) mot 1(R) stemme for Rs forslag.

Rs tilleggsforslag vedtatt med 5(2A, V, R, SV) mot 3(H, MDG, F) stemmer.

**Vedtak:**

Søknad om salgsbevilling fra Ølhandleriet, Maridalsveien 17A, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Det er søkt om salgsbevilling og skjenkebevilling på samme adresse. Det kan ikke gis serverings- og skjenkebevilling samtidig med salgsbevilling. (Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning i andre avsnitt). Helse- og Sosialkomiteen ber om at dette vurderes av Næringssetaten.

**SAK 85/2 SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID, RIWAJ OF INDIA, THORVALD MEYERS GATE 26**

*Saksnr.:* 201291092

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknaden om utvidelse av åpnings- og skjenketid fra Riway of India, Thorvald Meyers gate 26, anbefales ikke da åpningstidene ikke er i henhold til lokale retningslinjer.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknaden om utvidelse av åpnings- og skjenketid fra Riway of India, Thorvald Meyers gate 26, anbefales ikke da åpningstidene ikke er i henhold til lokale retningslinjer.

**SAK 86/12 STØTTE TIL STREIKEN I FAGFORBUNDET, SYKEHJEMSETATENS FAGFORENING****Rs forslag til vedtak:**

HSK (evt. Bydelsutvalget) støtter streiken på de private sykehjemmene. Vi kommer til å trenge 40.000 flere helsearbeidere i Norge i 2030. I stedet for å ødelegge arbeidsvilkårene gjennom dårligere lønns- og pensjonsvilkår må vi bidra til at denne viktige sektoren blir attraktive arbeidsplasser for samtlige ansatte. Ansatte i NHOs sykehjem taper lønn og pensjon

både sammenligna med de som jobber i det offentlige, og sammenligna med andre private, ideelle sykehjem. Pensjonsvilkårene er heller ikke de samme som for sykepleiere på samme sykehjem. Dette er nå de eneste sykehjemmene som ikke har en tariffestet pensjonsordning. HSK (evt. Bydelsutvalget) krever 100 prosent likebehandling for alle ansatte innen pleie- og omsorg. Denne streiken handler derfor om framtida for eldreomsorgen.

**Høyres forslag til vedtak:**

Saken realitetsbehandles ikke.

**Voteringsorden:**

H forslag om å ikke realitetsbehandle saken ble behandlet først. Hvis dette forslaget faller vil en gå inn på realitetsbehandling av øvrige forslag.

**Votering:**

Hs forslag vedtatt med 7(2A, H, V, MDG, F, SV) mot 1(R) stemme.

**Vedtak:**

Saken realitetsbehandles ikke.

R ba om at deres avviste forslag ble tatt inn som merknad.

**Merknad fra A, V, MDG, SV:**

Vi mener at det ikke er naturlig å gripe inn i en pågående arbeidskonflikt politisk så lenge det ikke er nødvendig å stoppe konflikten. Arbeidslivets parter må gå de vanlige veier ved konflikt.

**Merknad fra R:**

HSK (evt. Bydelsutvalget) støtter streiken på de private sykehjemmene. Vi kommer til å trenge 40.000 flere helsearbeidere i Norge i 2030. I stedet for å ødelegge arbeidsvilkårene gjennom dårligere lønns- og pensjonsvilkår må vi bidra til at denne viktige sektoren blir attraktive arbeidsplasser for samtlige ansatte. Ansatte i NHOs sykehjem taper lønn og pensjon både sammenligna med de som jobber i det offentlige, og sammenligna med andre private, ideelle sykehjem. Pensjonsvilkårene er heller ikke de samme som for sykepleiere på samme sykehjem. Dette er nå de eneste sykehjemmene som ikke har en tariffestet pensjonsordning. HSK( evt. Bydelsutvalget) krever 100 prosent likebehandling for alle ansatte innen pleie- og omsorg. Denne streiken handler derfor om framtida for eldreomsorgen.

**Merknad fra H og F:**

Enkelt personer og ikke offentlige organisasjoner må gjerne ha en mening om denne streiken. Men at HSK, eller BU for den saks skyld, på vegne av bydelen som forvaltningsorgan skulle velge side i en lovlig pågående arbeidskonflikt som følger arbeidslivets spilleregler er meningsløst. Dette får partene rydde opp i selv. Saken foreslås derfor ikke realitetsbehandlet.

**SAK 87/12 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, REMA 1000, CHRISTIAN KROGHS GATE 1-11**

*Saksnr.:* 201291168

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**



Søknad om salgsbevilling for Rema 1000, Christian Kroghs gate 1-11, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Søknad om salgsbevilling for Rema 1000, Christian Kroghs gate 1-11, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**SAK 88/12 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, ANNIS PØLSEMAKERI, MARIDALSVEIEN 17A**

*Saksnr.:* 201291153

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om salgsbevilling for serverings- og skjenkebevilling for Anni's Pølsemakeri MathallenVulkan, Maridalsveien 17A, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

**Rs forslag til vedtak:**

Søknad om salgsbevilling for serverings- og skjenkebevilling for Anni's Pølsemakeri MathallenVulkan, Maridalsveien 17A anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere

**Rs tilleggsforslag til vedtak:**

Det er søkt om salgsbevilling og skjenkebevilling på samme adresse. Det kan ikke gis serverings- og skjenkebevilling samtidig med salgsbevilling. (Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning i andre avsnitt). Helse- og Sosialkomiteen ber om at dette vurderes av Næringssetaten.

**Voteringsorden:**

Først ble bydelsdirektørens forslag til vedtak satt opp mot Rs forslag. Deretter ble det stemt over Rs tilleggsforslag.

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 7(2A, H, V, MDG, F, SV) mot 1(R) stemme for Rs forslag.

Rs tilleggsforslag vedtatt med 5(2A, V, R, SV) mot 3(H, F, MDG) stemmer.

**Vedtak:**

Søknad om salgsbevilling for serverings- og skjenkebevilling for Anni's Pølsemakeri MathallenVulkan, Maridalsveien 17A, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Det er søkt om salgsbevilling og skjenkebevilling på samme adresse. Det kan ikke gis serverings- og skjenkebevilling samtidig med salgsbevilling. (Lov om omsetning av alkoholholdige drikker § 3-1 siste setning i andre avsnitt). Helse- og Sosialkomiteen ber om at dette vurderes av Næringssetaten.

Oslo 05. september 2012  
Sekretær Helse- og sosialkomiteen  
Marita Watne



## PROTOKOLL 4/12

**Protokoll fra møte i eldrerådet i Bydel Grünerløkka 10. september 2012 kl. 09.30-11.00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.**

### Åpen halvtime

Det var ingen frammøte til åpen halvtime.

### Opprop

**Til stede:** Guri Lise Rørvik (Engelsborg ressurscenter) leder, Asgeir Nordengen (Sinsen eldresenter) nestleder, Unni Sæves (Grünerløkka seniorsenter), Knut Nordskog (Grünerløkka seniorsenter), Odd Arild Guneriussen (Engelsborg ressurscenter), Wenche Olafsen (bydelsutvalgets representant)

**Til stede av varamedlemmer:** Anne-Mari Lindgreen (Engelsborg ressurscenter), Bjarne Brenna (Engelsborg ressurscenter)

**Fra administrasjonen møtte:** Eigil Jakobsen, møtesekretær, Marita Watne, Janne Melsom

### Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader.

### Godkjenning av sakskart

Sakskartet enstemmig godkjent.

### Informasjon

- Gjennomgang av protokoll fra møte i bydelsutvalget 21. juni og innkalling til møte 20. september 2012 v/Eigil Jakobsen.

### Eventuelt

- Guri Lise Rørvik informerte om eldrerådets parkarrangement med orkester og allsang i Birkelunden 26. august. Det ble svært vellykket. Regnskap sendes bydelsadministrasjonen. Eldrerådet ønsker å gjenta suksessen på samme sted i parken under bydelsdagene neste år, men da som en eldredag og foreslår at det tildeles 60.000 kroner til arrangementet i bydelens budsjett 2013.
- Bjarne Brenna spurte om administrasjonen kunne informere om Sofienbergparkens historie på oppslagstavlen ved bordtennisbordene og fikk bekreftende svar på dette.
- Wenche Olafsen vil sende informasjon om følgende til eldrerådet per e-post: EU regler om helserettigheter, folketrygdlovens § 5.22 (muligheter for refusjon over hvit resept). Hun informerte også om evakuering av beboere i bydelen etter gasslekkasje fra en restaurant 1. september og at hun hadde rettet en henvendelse til Brann- og redningsetaten og bedt om svar på flere spørsmål.
- Invitasjon til eldrerådet om arrangement i rådhuset på FN's internasjonale eldredag 1. oktober.
- Møte med bydelseldrerådene 18. september: Administrasjonen vil videresende invitasjon per e-post.



**Saker til behandling:**

**SAK 20/12 PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 11. JUNI 2012**

**Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent.

Guri Lise Rørvik ba om kopi fra avdelingsdirektør helse og sosial av svar på spørsmål om avlastningsplasser på sykehjem (informasjonspunkt forrige møte).

**SAK 21/12 SOFIENBERGHJEMMET - RAPPORT FRA MELDT TILSYN 25.04.12**

**Vedtak:**

Tilsynsrapporten tatt til orientering.

**SAK 22/12 PAULUS SYKEHJEM - RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 28.04.12**

**Vedtak:**

Tilsynsrapporten tatt til orientering.

**SAK 23/12 HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

**Vedtak:**

Handlingsplanen tatt til orientering.

**SAK 24/12 HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSSKAPENDE TILTAK 2012-2015**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

**Vedtak:**

Handlingsplanen tatt til orientering med følgende merknader: Under innsatsområde 1, uterom og fysisk utemiljø - tiltak, bør følgende tilleggspunkter tas inn: Bedre snørydding og framkommelighet vinterstid, herunder strøing av glatte og isete fortau, sikring mot takras.

Oslo 10. september 2012

Eigil Jakobsen  
sekretær  
eldrerådet





Forklaring av forkortelser:

Bydelsbrukerrådet for Barn og Ungdom = BBU

Ungdomskulturmønstring = UKM

Sentralt ungdomsråd = SUR

Barne og ungdomsrådet i Oslo = BURO

Sammen lager vi et trygt Oslo = SALTO

Ungdomsbystyremøte = UBM

Barne- og ungdomspsykiatri = BUP

Bydelsutvalget = BU

Ungdommens bydelsutvalgsmøte = UBUM

#### **Fraværende:**

Navera Nadeem

Anita Wold

#### **Tilstede:**

Joachim Aagaard: Elvebakken Skole

Ali Sawafi: Frydenberg Skole

Xhabir Sabani: Grüner Fotball.

Sana Hamoud: leder, Bydel Grünerløkka.

Hassan Elahi: Sinsen Kulturhus: Bydelsutvalget

Hanna Knoff: Seksjonssjef Kultur og fritid

## **1. PROTOKOLL.**

Refarat godkjent.

## **2. INFORMASJONSRUNDE**

### **Sinsen Kulturhus:**

Sinsen kulturhus skal pusses opp fra oktober til desember. Aktiviteten flyttes midlertidig til Frydenberg skole men er ikke sikkert. Dansekurs på onsdager for nybegynnere og viderekomne. Planlegger dansekurs for ungdom på Frydenberg skole i høstferien.

### **Grüner Fotball:**

Har fått treningsstudio sponset av bydelen. Ungdom har tilgang til treningsutstyr sammen med en frivillig trener. Grüner A-laget holder på å rykke ned fra 3. til 4. divisjon.

### **Sinsen skole:**

De har satt bokser utenfor klasserom hvor man skriver på en lapp og sier ifra om man blir mobbet eller har sett noen andre bli mobbet.

Ønsker frivillige voksne som kan passe på ungdom i offentlig rom hvor ungdommen kan ferdes i tilfelle det forekommer ulykker, som f. eks på fotballbaner, lekeplasser etc.

### **X-Ray Ungdomskulturhus:**

Bydel  
**Grünerløkka-**  
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:  
Markveien 57  
(inng. Korsgt.)

Postadresse:                      Telefon: 23 42 26 00  
Postboks 2128 Grünerløkka      Telefaks: 23 42 26 02  
0505 OSLO

Epost: [bbu@x-rayukh.no](mailto:bbu@x-rayukh.no)

Har hatt vellykket Summersplash på Rådhusplassen, det var ca. 7000 – 8000 tilskuere som så på arrangementet. I sommeraktiviteter hadde Floor Knights og One Unity danseworkshop i 3 uker, 1 ukes tur til Kinsbakken, gokart og mange andre aktiviteter. One Unity opptrådte på Mela festival på Rådhusplassen og de har fått mange danseoppdrag som et resultat av dette. Floor Knights arrangerer NM i dansing 22. september i Bull-salen i Rosenkrantz gate. Det kommer veldig kjente break-dansere og DJer fra hele verden for å være dommere. Workshop på X-Ray 15. september med Flying Step i regi av Red Bull. De er fire ganger verdensmestere i break-dance.

### **3. SAKSFREMLEGG HANDLINGSPLAN - TRYGGHETSSKAPENDE TILTAK 2012-2015**

Ungdomsrådet er glade for at de har fått tilsendt Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015. Rådet har lest over planen og mener at dette er en svært god idé og vi støtter forslaget til bydelsdirektøren.

### **4. SAKSFREMLEGG HANDLINGSPLAN – REDUKSJON KLIMAGASSER 2012-2015**

Ungdomsrådet har lest forslaget og støtter det til bydelsdirektøren.

### **5. FELLES RETNINGSLINJER FOR LOKALE UNGDOMSRÅD VED TILDELING AV 1,5 MILLIONER KRONER**

Saken utsettes til neste møte.

### **6. EVENTUELT**

Hanna har vært på besøk i bydel Sagene på ungdomshøring som observatør. Mange ungdommer fra skoler i bydelen var til stede. De jobbet med saker de brant for og som de kommer til å jobbe videre med i fremtiden.

Hanna sa også at hvis interessen fra ungdomsrådet er til stede for å arrangere en ungdomshøring i bydel Grünerløkka, så kan hun hjelpe til.

**Lakkegata skole:** Navera har begynt på ungdomsskole og Lakkegata skole skal velge en ny representant.

Referent  
Merab Liparteliani



## PROTOKOLL 4/12

**Protokoll fra møte i rådet for funksjonshemmede i Bydel Grünerløkka 11. september 2012 kl. 17.00-18.15 bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.**

### Åpen halvtime

Det var ingen frammøtte til åpen halvtime.

### Opprop

**Til stede:** Roger Walther Holland (Norges handikapforbund Oslo) leder, Terje Andre Olsen (Norges blindedeforbund Oslo) nestleder, Bente Bråthen (Norges handikapforbund Oslo) til kl. 17.50, Gøril Fors (brukerrepresentant fra NAV)

**Forfall:** Raena Aslam (bydelsutvalgets representant)

**I stedet møtte:** Harald Steinsrud

**Fra administrasjonen møtte:** Eigil Jakobsen, møtesekretær, Marita Watne, Janne Melsom

### Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader.

### Godkjenning av sakskart

Sakskartet enstemmig godkjent.

### Informasjon

- Gjennomgang av protokoll fra møte i bydelsutvalget 21. juni og innkalling til møte 20. september 2012 v/Eigil Jakobsen
- Invitasjon til fellesmøte for rådene for funksjonshemmede i Oslo kongressenter (Folkets hus 25. oktober kl. 18.00-20.00) og rundskriv fra Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet "Om lov om råd og anna representasjonsordning i kommunar og fylkeskommunar for menneske med nedsatt funksjonsevne m.m".

Administrasjonen vil melde på Roger Walther Holland og Gøril Fors til fellesmøtet.

### Eventuelt

Framkommelighet for bevegelseshemmede i Thv. Meyers gate: Administrasjonen bes om å rette en henvendelse til relevant(e) etat(er) om bedre asfaltering ved fotgjengeroverganger og tette hull ved anlagt brostein av hensyn til rullestolbrukere.

Administrasjonen bes om å gi en redegjørelse for ventetid og tilbud på ergoterapitjenester i bydelen på neste møte i rådet.

Rullestolbrukere har i realiteten ikke tilgjengelighet til sykehjemmet ved Sofienbergsenteret etter kl. 16.00. Dette problemet kan for eksempel løses ved at det monteres en ringeklokke ved





ambulanseinngangen. Administrasjonen vil følge opp saken med ledelsen av Sofienbergssenteret.

**Saker til behandling:**

**SAK 7/12 PROTOKOLL FRA MØTE I RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE 12. JUNI 2012**

**Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent.

**SAK 8/12 HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

**Vedtak:**

Handlingsplanen tatt til orientering.

**SAK 9/12 HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSSKAPENDE TILTAK 2012-2015**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 anbefales vedtatt av bydelsutvalget.

**Vedtak:**

Handlingsplanen tatt til orientering med følgende merknad: Under innsatsområde 1, uterom og fysisk utemiljø – tiltak, bør følgende tilleggspunkt tas inn: Det er viktig med belysning av veier og fortau, men også å sørge for god belysning der det er tilrettlagte veier i nærheten.

Oslo 12. september 2012

Eigil Jakobsen  
sekretær  
rådet for funksjonshemmede



## PROTOKOLL 5/12

**Protokoll fra møte i arbeidsutvalget i Bydel Grünerløkka 12. september 2012 kl. 18.00-19.15 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.**

### Åpen halvtime

Det var ingen frammøtte til åpen halvtime.

### Opprop

**Til stede:** Per Østvold (SV) leder, Ulf Granli (H) nestleder, Saera Khan (A), Jarl W. Alnæs (V), Torgeir Fjeld (SV)

Patrik Sahlstrøm (MDG) og Svein Eilertsen (F) møtte som observatører

**Fra administrasjonen møtte:** Bydelsdirektør Heidi Larssen, avdelingsdirektør økonomi Veronica Bruce, møtesekretær Lise Olsen

### Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent.

### Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent.

### Informasjon

- BU – leder minnet om Bymiljøetatens informasjonsmøte om beboerparkering, fredag 14.09.2012 kl. 10.00.
- BU – leder minnet om at den planlagte orienteringen fra Bymiljøetaten om prosjekt gateopprustning av Markveien er utsatt til AU – møte 24. oktober.
- Bydelsdirektøren informerte om at det foreløpig ikke har vært noen som har vist interessert for å oppruste vannanleggene.
- 

### Saker behandlet under møtet:

#### SAK 14/12 PROTOKOLL FRA MØTE I ARBEIDSUTVALGET 13. JUNI 2012

### Vedtak:

#### SAK 15/12 GJENNOMGANG AV ØVRIGE SAKER TIL MØTE I BYDELSUTVALGET 20. SEPTEMBER 2012



TIL BU SAK 98/12 HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHEITSSKAPENDE TILTAK 2012 – 2015 OG BU – SAK 99/12 HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012 – 2015:

Partiene bes sende eventuelle endringsforslag til begge planene til **administrasjonen innen utløpet av tirsdag 18. september.**

**Følgende tilleggssaker ble meldt:**

**SAK 103/12 SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, QADIS, NY, THORVALD MEYERS GATE 81 – OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN**

**SAK 104/12 SØKNAD OM SERVERINGS- SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE VED OCEAN CAFE BAR, TRONDHEIMSVEIEN 20**

#### **Eventuelt**

Ulf Granli fremla problemstillinger vedrørende tilsynsutvalgene for sykehjemmene og hjemmetjenestene.

- I følge Instruks for kommunale tilsynsutvalg for institusjoner mv. består hvert utvalg av 3 faste medlemmer og 3 varamedlemmer valgt av BU. I tillegg har eldrerådet, i følge Reglement for bydelene, anledning til være representert med en representant i de enkelte utvalgene dersom de ønsker det. Etter AUs mening er eldrerådets representant ikke å anse som medlem av tilsynsutvalgene, men deltar i tillegg til de politisk oppnevnte medlemmene.

- AU henstiller til tilsynsutvalgene å avtale tidspunkt for tilsyn i god tid, slik at flest mulig medlemmer kan delta. For å gjennomføre tilsyn bør minst to politisk valgte medlemmer kunne delta.

- Malen for rapporter skal benyttes. Rapporten skal ikke inneholde interne forhold i tilsynsutvalgene.

Oslo 13. september 2012

Heidi Larssen  
bydelsdirektør



# Saksframlegg BU – sak 96/12

Arkivsak:

Arkivkode:

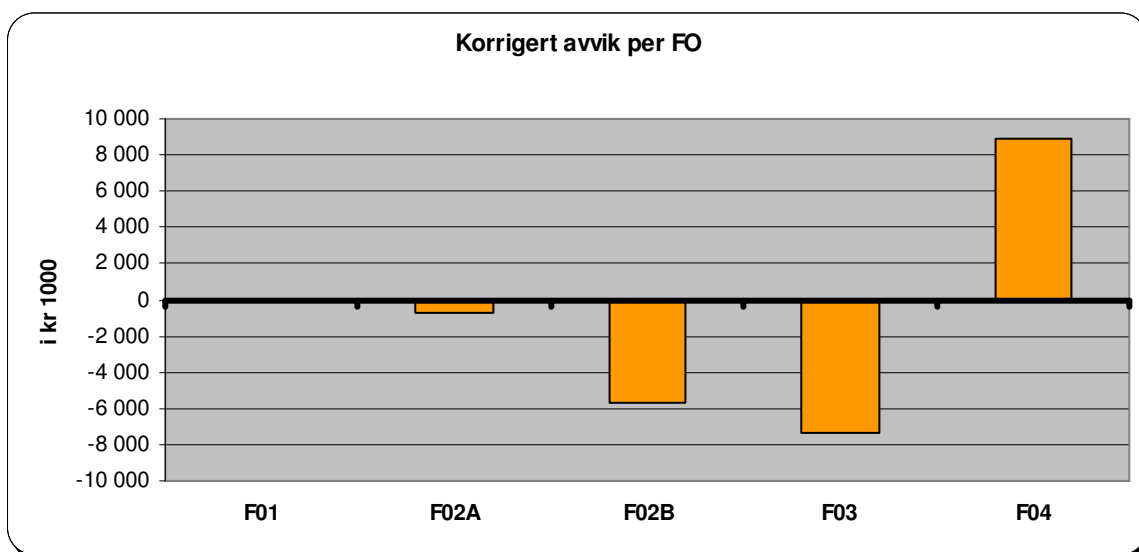
Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang  
Bydelsutvalget

Møtedato  
04.10.2012

## Økonomirapportering per 31. juli 2012

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik juni juli
F01	Helse, sosial og nærmiljø	17 146	95 822	97 199	1 376	1 392	-16	148 634	182 702	-2 797
F02A	Barnehager	48 234	225 678	224 628	-1 050	-301	-749	363 698	385 798	-1 201
F02B	Oppvekst	14 249	94 927	91 107	-3 820	1 910	-5 730	151 796	160 349	-3 050
F03	Pleie og omsorg	28 857	242 090	233 687	-8 403	-1 091	-7 312	419 425	421 730	97
F04	Økonomisk sosialhjelp	10 695	82 127	90 979	8 852	0	8 852	166 684	164 012	2 471
SUM	BYDELEN TOTALT	119 181	740 645	737 600	-3 044	1 910	-4 954	1 250 237	1 314 591	-4 479



I denne sak legges det fram regnskapstabeller per 31. juli 2012 for bydelen totalt og for hvert enkelt funksjonsområde fordelt på kostrafunksjoner. Forbruk og avvik er kort kommentert.

Økonomirapporten inkluderer produksjonstall og utvikling innen følgende kritiske områder:

- Kjøp av sykehjemsplasser fra sykehjemsetaten
- Vedtakter i bydelens hjemmetjeneste
- Utbetaling av økonomisk sosialhjelp
- Kjøp av institusjonsplasser og antall meldinger i barnevernet

Bydelens økonomi er svært avhengig av utviklingen innenfor disse områder. Utgiftene til kjøp av plasser både i helse og sosial og barnevern er ført etter anordningsprinsippet (i den perioden utgiften hører hjemme).

I tillegg er tallene blant annet korrigert for:

- a. feilperiodiseringer
- b. utestående/forskuddsbetalt husleie
- c. restanser utgiftsføring
- d. utestående krav refusjon sykepenger

Bydelen har per 31. juli et regnskapsmessig merforbruk på 3 millioner. Korrigert regnskap gir et merforbruk på nesten 5 millioner. Økonomisk sosialhjelp (eksklusiv kvalifiseringsprogram) har et mindreforbruk på 9,3 millioner, mens den øvrige driften har et merforbruk på 14,2 millioner.

Kommentarer til mer/mindreforbruk er gjort under de enkelte funksjonen og i siste avsnitt om prognose.

### **Rammeøkninger 2012 (per 31. juli)**

<b>Sum</b>	<b>Funksjon</b>	<b>Notat</b>
1 130 293	diverse	Opprinnelig ramme FO1-FO3 (2012)
119 944	281	Opprinnelig ramme FO4
40 386	diverse	Virkning årsoppgjøret 2011 (overførte midler, mindreforbruk 2011)
1 154	211	Språkforståelse minoritetsspråklige barn (2)
1 000	273	Økte driftsmidler til Quo Vadis (2)
450	231	Ungdomsmidler kap 308 i 2012 (2)
4 000	254/265	Oppstart botilbud Østerdalsgata 7 (2)
200	242	Stilling TOT-koordinator (2)
565	241	Tilskudd turnuslege (1)
230	254	Norskopplæring i hjemmebaserte tjenester (2)
286	234	Dagaktivitetstilbud til demente (2)
1 000	242	35, Komm.dir.030712 - Yrkesrettet norskopplæring (2)
1 883	211	Språkstim tiltak barn som ikke søkt bhg
13 200	201	Kompensasjon kostnader 2012 til bhg-plasser etablert 1 2011(1)
<b>1 314 591</b>		<b>Sum bydelens totale ramme inkl. rammeøkninger pr 31.07</b>

#### **Forklaring:**

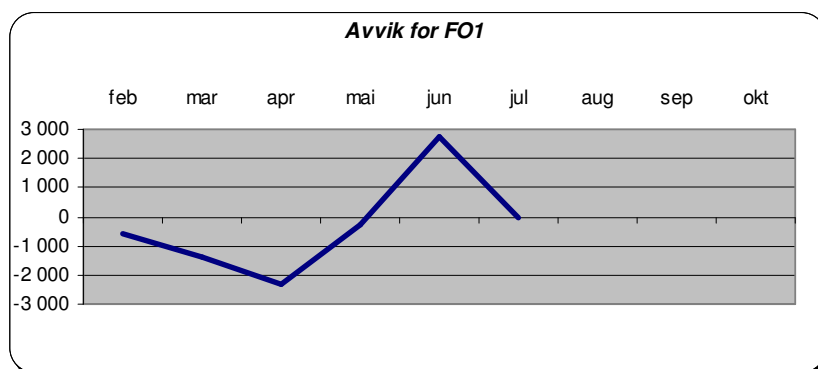
\* overførbare statlige prosjektmidler og mindreforbruk 2011

(1) Økning av budsjett som er beregnet inn i vedtatt budsjett.

(2) Øremerkede midler som er knyttet til bestemt aktivitet.

## Funksjonsområde 1 – Helse, sosial og nærmiljø

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik juni-juli
100	Politisk styring	21	378	717	339	240	99	1 305	1 305	16
120	Administrasjon	2 800	17 578	17 039	-539	0	-539	33 573	37 182	-369
130	Administrasjonslokaler	154	2 665	2 450	-215	-812	597	4 200	4 200	392
233	Annet forebyggende helsearbeid	-10	579	521	-58	0	-58	970	970	100
241	Diagnose, behandling, re-/habilitering	2 836	18 902	19 383	481	91	390	32 150	32 745	-61
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	3 421	29 586	31 424	1 838	0	1 838	53 063	58 725	1 773
243	Tilbud til personer med rusproblemer	1 287	4 936	4 607	-330	0	-330	7 973	7 973	-614
265	Kommunalt disponerte boliger	1 592	2 132	1 813	-319	486	-805	-403	2 894	-41
273	Kommunale sysselsettingstiltak	3 171	9 805	8 969	-836	1 387	-2 223	8 046	11 751	-3 734
275	Introduksjonsordningen	945	6 800	7 488	688	0	688	2 586	8 386	148
283	Bistand til etabl. og oppretth egen bolig	396	2 199	1 879	-320	0	-320	3 406	3 406	-91
335	Rekreasjon i tettsted	532	263	910	648	0	648	1 765	13 165	-316
<b>F01</b>	<b>Helse, sosial og nærmiljø</b>	<b>17 146</b>	<b>95 822</b>	<b>97 199</b>	<b>1 376</b>	<b>1 392</b>	<b>-16</b>	<b>148 634</b>	<b>182 702</b>	<b>-2 797</b>



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 1:

- funksjon 273 – økte driftsmidler til Quo Vadis (1,000 mill)
- funksjon 265 – oppstart botilbud Østerdalsgata 7 (3,460 mill)
- funksjon 242 – stilling TOT-koordinator (tverrfaglig operativt team) (0,200 mill)
- funksjon 241 – tilskudd turnusleger (0,565 mill)
- funksjon 242 – yrkesrettet norskopplæring i kvalifiseringsarbeid (1,000 mill)
- diverse – overførte midler 2011 (2,963 mill) og disp. mindreforbruk 2011 i budsjettsalderingssaken BU juni 2012 (15,399 mill)

Samlet har helse, sosial og nærmiljø et korrigert merforbruk på kr 16 000.

Funksjonen 100 politisk styring, 120 administrasjon og 130 administrasjonslokaler har et mindreforbruk på 0,157 millioner. Funksjonene vil gå i balanse på slutten av året.

Funksjon 241 diagnose, behandling, re-/habilitering har et lite mindreforbruk, som er jevnt fordelt på flere koststeder (balanse på slutten av året).

Funksjonene 242 (råd, veiledning og sosialt arbeid), 243 (tilbud til personer med rusproblemer), 273 (kommunale sysselsettingstiltak), 275 (introduksjonsordningen), 276 (kvalifiseringsprogrammet) og 283 (bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig) gjelder tjenester som i hovedsak ligger under NAV sosial. Funksjonene er tette og integrerte. De må derfor sees i sammenheng. Til sammen går disse med et merforbruk på 0,8 mill. hittil i år. Avviket har særlig sammenheng med utgiftsføringer på prosjekter hvor inntektene ennå ikke er mottatt, samt periodisering av budsjettmidlene til tiltak i regi av kvalifiseringsprogrammet.

Funksjon 265 kommunalt disponerte boliger har et merforbruk på 0,805 millioner. Dette skyldes i hovedsak økte utgifter til fjernvarme i Storgata 36 samt oppstart av Østerdalsgata 7. Avviket på Østerdalsgata 7 retter seg op når tilskudd fra Fylkesmannen i Oslo og Akershus til drift av tiltaket i 2012 (ca 1,1 mill.) er mottatt.

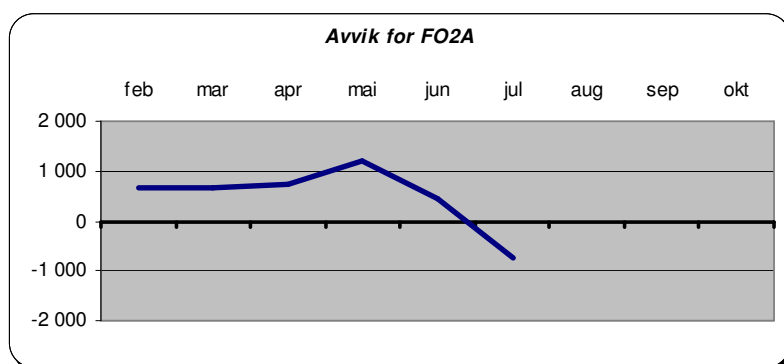
Funksjon 335 rekreasjon i tettsted går i pluss på grunn av høyere inntekter enn budsjettert fra utleie av gater/torg (0,7 millioner).

### Prognose for funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø

Samlet beregnes det at funksjonsområde 1 vil gå i balanse på slutten året.

## Funksjonsområde 2A – Barnehager

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik juni juli
201	Førskole	41 411	179 006	176 884	-2 122	-241	-1 881	282 883	297 876	-1 160
211	Styrket tilbud til førskolebarn	2 115	11 143	12 525	1 382	20	1 362	19 016	22 123	-222
221	Førskolelokaler og skyss	4 708	35 529	35 219	-309	-80	-229	61 800	65 800	181
<b>F02A</b>	<b>Barnehager</b>	<b>48 234</b>	<b>225 678</b>	<b>224 628</b>	<b>-1 050</b>	<b>-301</b>	<b>-749</b>	<b>363 698</b>	<b>385 798</b>	<b>-1 201</b>



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 2A:

- funksjon 201 – kompensasjon kostnader nye barnehageplasser 2011 (13,200 mill)
- funksjon 211 – språkstimulering + språkforståelse (3,037 mill)
- div. funksjoner – overførte midler 2011 (0,101 mill) og disp. mindreforbruk 2011 i budsjettsalderingssaken BU juni 2012 (5,839 mill)

Funksjon 201 førskole, 211 styrket tilbud til førskolebarn og 221 førskolelokaler og skyss har et korrigert merforbruk på 0,749 millioner. Merforbruket på funksjon 201 skyldes i hovedsak utbetaling av lønn til unge og nyutdannede ansatte som ikke har opptjent feriepengene. Erfaring fra tidligere år viser at merforbruket vil jevne seg ut i løpet av august – september når mange av disse har tatt ut ferie uten lønn. Mindreforbruket på funksjon 211 skyldes blant annet et mindreforbruk på Språkstigen pga endret drift og billige vikarutgifter.

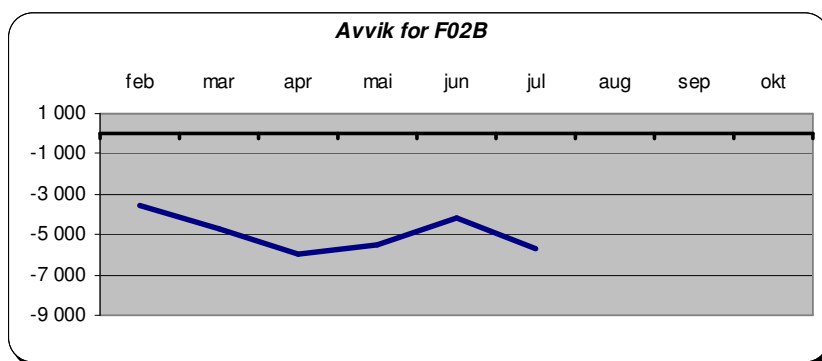
### Prognose for funksjonsområde 2A barnehager

Det beregnes at funksjonsområdet vil få et mindreforbruk på 2 millioner.

## Funksjonsområde 2B – Oppvekst

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik juni juli
231	Aktivitetstilbud barn og unge	1 752	9 281	11 208	1 927	1 757	170	20 213	22 755	-798
232	Forebygging - skole- og helsestasjonstjeneste	2 033	13 255	14 017	762	324	438	23 132	23 808	-131
244	Barneverntjeneste	2 937	17 685	17 631	-54	0	-54	31 956	32 291	-192
251	Barneverntiltak i familien	462	3 630	8 042	4 412	0	4 412	13 635	13 635	686
252	Barneverntiltak utenfor familien	7 065	51 076	40 209	-10 866	-171	-10 695	62 859	67 859	-1 114
<b>F02B</b>	<b>Oppvekst</b>	<b>14 249</b>	<b>94 927</b>	<b>91 107</b>	<b>-3 820</b>	<b>1 910</b>	<b>-5 730</b>	<b>151 796</b>	<b>160 349</b>	<b>-1 550</b>





Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 2B:

- a. funksjon 231 – ungdomsmidler i 2012 (0,450 mill)
- b. div.funksjoner– overførte midler 2011 (1,464 mill) og disp. mindreforbruk 2011 i budsjettsalderingssaken BU juni 2012 (6,853 mill)

Funksjonsområde 2B Oppvekst har pr. 31. juli et samlet merforbruk på nesten 6 millioner i forhold til periodisert budsjett.

Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge har et lite mindreforbruk på 0,170 millioner.

Hovedårsaken til dette er at en del av prosjektutgiftene for de store sommeraktivitetene som det er budsjettert med i juni og juli ennå ikke er bokført. Korrigeringen gjelder manglende periodisering av inntektsførte prosjektmidler. Det forventes at funksjon 231 vil gå i balanse på slutten av året.

Funksjon 232 Forebygging – skole- og helsestasjonstjeneste har et positivt avvik på 0,438 millioner. Dette skyldes hovedsakelig ubesatte stillinger i ergo- og fysioterapitjenesten og inntektsførte prosjekt-midler som skal brukes utover året.

Funksjon 244 barneverntjeneste, 251 tiltak i familien og 252 tiltak utenfor familien

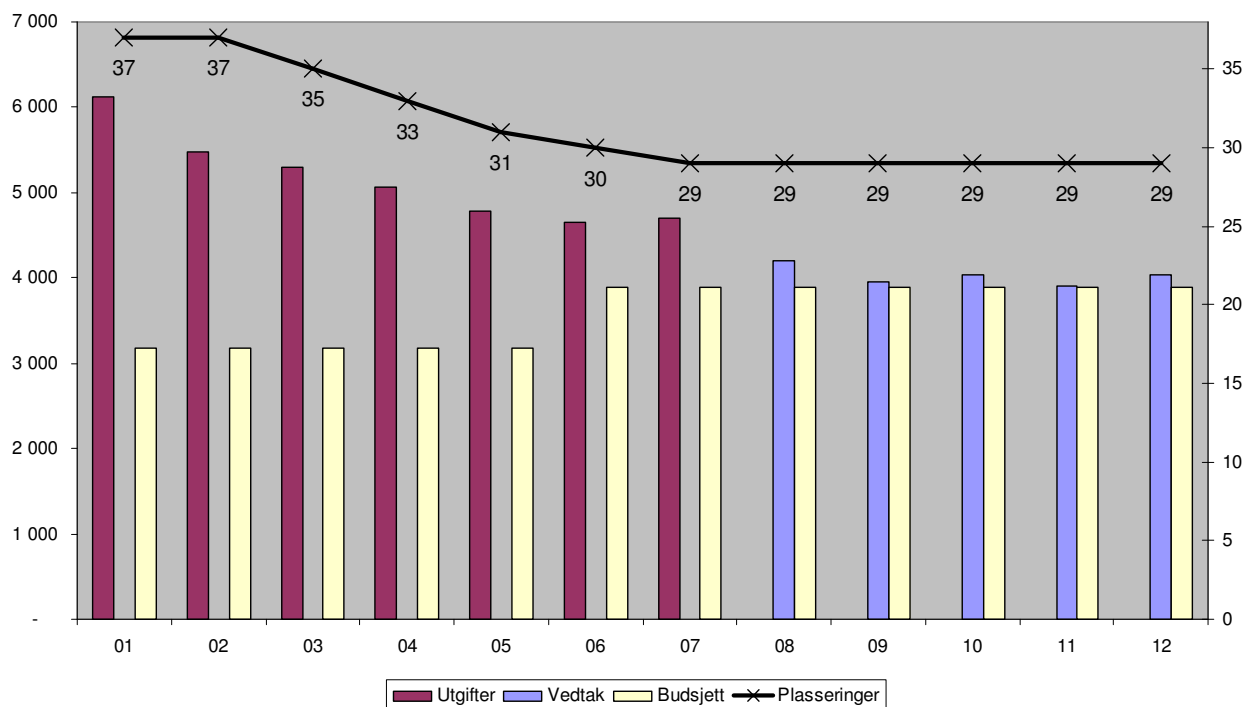
Resultatet for barnevernet per 31. juli er et samlet negativt avvik på 6,3 millioner. Dette skyldes flere kostnadsintensive akutt plasseringer enn forutsatt i budsjett 2012. Funksjon 252 – barnevernstiltak utenfor familien – har et merforbruk hittil i år på 10,7 millioner, mens funksjonen 251 viser et mindreforbruk på 4,4 millioner. Her er det budsjettert med mer enn det egentlig trengs, mens funksjon 252 burde ha fått et større budsjett i 2012. Funksjon 244, som omfatter drift og lønn til barneverntjenestene, viser et lite merforbruk 0,054 millioner. I forbindelse med budsjettsalderingssaken ble budsjettet til funksjon 252 økt med 5 millioner, som blir fordelt utover året. Det beregnes per i dag et merforbruk på 9 millioner.

En detaljert oversikt over barnevernets institusjonsplasseringer følger nedenfor.

## Institusjonsplasseringer F251 og 252 - tiltak i og utenfor familien

	Antall plasseringer / barn	Utgifter pr. mnd (1000)	Vedtak pr. mnd (1000)	Budsjett (1000)	Avvik (hele 1000)
Januar	37	6 116		3 176	-2 940
Februar	37	5 479		3 176	-2 303
Mars	35	5 295		3 176	-2 119
April	33	5 069		3 176	-1 893
Mai	31	4 782		3 176	-1 606
Juni	30	4 654		3 890	-764
Juli	29	4 697		3 890	-807
August	29		4 196	3 890	-307
September	29		3 960	3 890	-70
Oktober	29		4 031	3 890	-141
November	29		3 902	3 890	-12
Desember	29		4 031	3 890	-141
Sum 2012	377	36 092	20 121	43 106	-13 106

Institusjonsplasseringer (251 & 252)

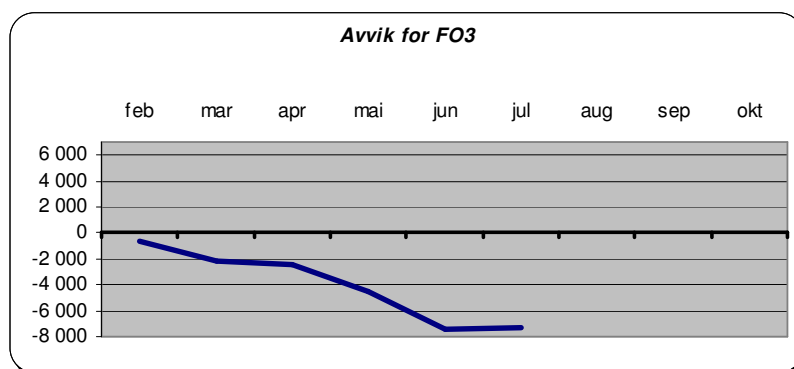


### Prognose for funksjonsområde 2B Oppvekst

Det forventes at barnevernet vil ha et merforbruk på 9 millioner mens de andre tjenestene vil gå i balanse.

## Funksjonsområde 3 – Pleie og omsorg

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik juni juli
234	Aktivering og servicetjenester for eldre og funksj.h.	-3	-19	19 463	19 482	0	19 482	31 199	31 719	3 196
2341	Aktivering funksjonshemmede under 67 år	1 739	10 289	0	-10 289	0	-10 289	0	0	-1 739
2342	Aktivering eldre og funksh over 67 år	1 182	7 898	0	-7 898	0	-7 898	0	0	-1 182
253	Bistand, pleie, omsorg i institusjon eldre/funksj.h.	0	-5	126 096	126 101	0	126 101	223 642	222 667	18 123
2531	Bist, pleie, oms i institusjon under 67 år	7 947	50 055	0	-50 055	0	-50 055	0	0	-8 251
2532	Bist, pleie, oms. i institusjon over 67 år	6 089	81 212	0	-81 212	0	-81 212	0	0	-6 589
254	Bistand, pleie, omsorg til hjemmeboende	12 879	89 680	83 816	-5 863	-1 091	-4 772	151 551	154 311	406
2541	Bist, pleie, omsorg til hj.boende under 67 år	-60	-400	0	400	0	400	0	0	60
2542	Bist, pleie, omsorg til hj.boende over 67 år	-153	-1 100	0	1 100	0	1 100	0	0	153
261	Institusjonslokaler	0	0	-2 215	-2 215	0	-2 215	0	0	-2 215
2612	Institusjonslokaler brukere over 67 år	-1 739	-2 209	0	2 209	0	2 209	0	0	1 739
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	976	6 690	6 527	-163	0	-163	13 033	13 033	1 175
<b>F03</b>	<b>Pleie og omsorg</b>	<b>28 857</b>	<b>242 090</b>	<b>233 687</b>	<b>-8 403</b>	<b>-1 091</b>	<b>-7 312</b>	<b>419 425</b>	<b>421 730</b>	<b>97</b>



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 3:

- funksjon 254 – norskopplæring i hjemmebaserte tjenester (0,230 mill)
- funksjon 254 – Oppstart botilbud Østerdalsgt.7 (0,540 mill)
- funksjon 234 – dagaktivitetstilbud til demente (0,286 mill)
- diverse – overførte midler 2011 (0,385 mill) og disp.mindreforbruk 2011 i budsjettsalderingssaken BU juni 2012 (0,864 mill)

Regnskapet per 31. juli viser et samlet merforbruk på 7,3 millioner. Størst merforbruk har pleie og omsorg i institusjon (f.253).

### Funksjon 253 pleie og omsorg i institusjon

Samlet har pleie og omsorg i institusjon (f.253/2531/2532) et merforbruk på i overkant av 5 millioner. Dette gjelder særlig økte utgifter til kjøp av plasser innen psykisk helsearbeid og botilbud funksjonshemmede. Det har sammenheng med nye brukere eller brukere med økte behov. I tillegg er det avvik på kjøp av sykehjemsplasser og avlastningsplasser.

Bydelen vil belaste sosialhjelpsrammen med inntil 4 millioner utgiftført på dette funksjonsområde under psykisk helsearbeid, som gjelder kjøp av plasser som er rusrelatert.

### Sykehjemsplasser kjøpt fra sykehjemsetaten.

Bydelsutvalget har gjennom bydelsbudsjettet vedtatt nedtrapping med 4 sykehjemsplasser for hele 2012, fra 257 til 253 plasser. Midlene til utskrivningsklare brukes bl.a. til kjøp av 5 nye korttidsplasser som er ca 3 mill. på årsbasis.

Korrigert for de nye korttidsplassene er nytt mål for nedtrapping 258 plasser i desember 2012. Status per juli er 266 kjøpte plasser mot 260 budsjetterte dvs. 6 plasser på etterskudd. Det kjøpes færre kostbare spesialplasser enn budsjettert (begrenset tilgang). I stedet kjøpes flere vanlige (og

billigere) somatiske plasser. Vederlagsinntektene er noe høyere en budsjettet. Kjøp av sykehjemsplasser har i overkant av 1 mill. i merforbruk.

**Tabell nedtrapping av sykehjemsplasser kjøpt fra sykehjemsetaten (koststed 71588) 2012**

Måned	Antall budsjetterte plasser (*)	Budsjettert reduksjon	antall reelle plasser	Akkumulert avvik (71588) (i kr 1000)
januar	260	0	261	333
februar	261	0	262	-181
mars	261	-1	263	-143
april	261	0	267	-28
mai	261	0	271	-700
juni	260	-1	265	-611
juli	260	0	266	-995
august	260	0		
september	259	-1		
oktober	259	0		
november	259	0		
desember	258	-1		

reduksjon -4

(\*)=inkl. økning korttidsplasser samhandlingsreformen (jan 3, febr 4, mars-des 5)

### *Samhandlingsreformen*

Bystyret vedtok i budsjett 2012 5,7 millioner til bydelen i forbindelse med utskrivningsklare pasienter (UK). I tillegg vedtok bystyret å redusere sykehjemprisene. Av frigjorte midler vedtok bydelsutvalget å sette av 2,45 millioner til forebygging og til å forberede bydelens kommende medfinansieringsansvar i samhandlingsreformen. Til sammen er det satt av 8,15 millioner.

Antall utskrivningsklare somatikk (kalt B-meldte) har fra 1. januar økt betydelig. Tallene viser en fordobling i forhold til 2011 (ca 60 pr måned). Slik er det også for de fleste andre bydeler.

Bestillerenheten mottar flere endringsmeldinger rundt den enkelte bruker. Meldinger endres og utsettes av sykehuset fordi det er kompliserte sykdomsbilder og vanskelig å si eksakt når den enkelte er ferdigbehandlet og skal skrives ut. Dette medfører et betydelig administrativt merarbeid for bydelen og unødvendig beredskap i hjemmetjenesten. I tillegg noe ledighet på korttidsplassene.

Det jobbes kontinuerlig med forbedring av rutiner mellom sykehus og bydel når det gjelder endringsmeldinger.

Status ekstrautgifter i forbindelse med samhandlingsreformen er følgende:

- Til og med juni er i forbindelse med UK utbetalt nærmere kr 100 000,-. En foreløpig prognose er inntil 0,750 millioner på årsbasis.
- Budsjett hjemmetjenesten er styrket med 0,4 million til en stilling i prosjektet Hjelp til selvhjelp (forebygging).
- Det kjøpes 5 ekstra korttids sykehjemsplasser for til sammen 3 millioner på årsbasis.
- Økt tid til administrasjon ved utskrivelser, særlig i tilfelle manglende dokumentasjon, manglende informasjon om medisiner etc. Dette er ikke kvantifisert ennå, men hjemmetjenesten er i gang med en avviksrapporing. Antall stillinger er ikke økt.
- Beredskapstelefon hjemmetjenesten (9 timer/uke) koster ca kr 200 000,- på årsbasis.
- Det er pr i dag ingen tidsregistrering i hjemmetjenesten særskilt knyttet til samhandlingsreformen. Det er mange faktorer som har betydning for utviklinger i både vedtatt og utført tid. Hjemmetjenesten ser på muligheten for å dokumentere deres innsats.

## **Pleie og omsorg til hjemmeboende (f.254)**

Samlet har pleie og omsorg til hjemmeboende et merforbruk på 4,7 millioner.

Hjemmesykepleie (bestillerenheten og utfører samlet) viser et merforbruk på i overkant av 3 millioner. Utgifter til kjøp fra private leverandører ligger ca 1 million over budsjett (økt avlastning i forbindelse med pleie og omsorg av barn). Utfører utarbeider tiltak for å bedre driftsresultatet, blant annet ny turnus, nærvær/sykefravær, overføring av stillinger internt i seksjonen til hjemmesykepleie.

Tabellene nedenfor viser gjennomførte vedtakstimer i bydelens hjemmetjeneste. I tillegg er det en tabell som viser antall brukere som i forbindelse med brukervalg har valgt privat leverandør (samt antall vedtakstimer), både for praktisk bistand og hjemmesykepleie.

**Tabell vedtakstimer pr måned for hjemmesykepleie + miljø og psykisk helse 2012**

Måned	hjemmesykepleie (*)			Miljø og psykisk helse			akkumulert avvik bestiller (71683/84) (art 12970) (i kr 1000)
	Budsjetterte utførte timer bestiller	Reelt utførte timer	Avvik (i antall timer)	Budsjetterte utførte timer bestiller	Reelt utførte timer	Avvik (i antall timer)	
januar	5030	6477	1447	1840	1523	-317	
februar	5030	6189	1159	1840	1484	-356	-79
mars	5030	6375	1345	1840	1635	-205	59
april	5030	6064	1034	1840	1434	-406	-77
mai	5030	6156	1126	1840	1725	-115	22
juni	5030	5874	844	1840	1651	-189	-65
juli	5030			1840			
august	5030			1840			
september	5030			1840			
oktober	5030			1840			
november	5030			1840			
desember	5030			1840			

(\*) ekskl. boligene og nattjenesten

**Tabell vedtakstimer pr måned for praktisk bistand 2012**

Fagavdeling for praktisk og personlig bistand (koststed 71653)							
Måned	Budsjetterte timer	utførte timer fakturert	Avvik timer	Budsjettert bestiller 71609-12970 (i kr 1000)	Faktisk overføring (i kr 1000)	Avvik denne periode (i kr 1000)	Akkum. avvik bestiller
januar	2780	2361	-419	1124			
februar	2780	2206	-574	1124	1146	-22	-22
mars	2780	2338	-442	1124	1069	55	32
april	2780	2081	-699	1124	1138	-14	18
mai	2780	2278	-502	1124	1028	96	114
juni	2780	2199	-581	1124	1119	5	119
juli	2780						
august	2780						
september	2780						
oktober	2780						
november	2780						
desember	2780						

Tabell antall brukere + vedtakstid private leverandører 2012

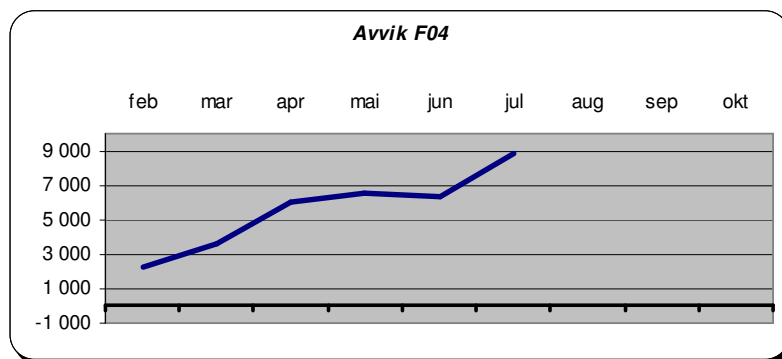
Måned	Praktisk bistand			Hjemmesykepleie - dag/aften			Hjemmesykepleie - natt		
	Antall brukere	Vedtaks timer	%-private av total vedtakstid	Antall brukere	Vedtaks timer	%-private av total vedtakstid	Antall brukere	Vedtaks timer	%-private av total vedtakstid
januar	42	196	5,60 %	2	62	0,70 %	0	0	0,00 %
februar	46	192	5,80 %	2	58	0,70 %	0	0	0,00 %
mars	43	208	5,90 %	3	127	1,50 %	1	46	14,00 %
april	44	212	6,40 %	3	123	1,50 %	1	45	13,10 %
mai	44	205	5,90 %	3	127	1,60 %	1	46	13,30 %
juni									
juli									
august									
september									
oktober									
november									

### Prognose for funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

Bydelen har for 2011 fått et høyere tilskudd til brukere med kostnadskrevende tiltak enn avsatt i regnskap 2011. Korrigert for dette og forutsatt overføring av inntil 4 millioner i utgifter til sosialhjelpsramme, beregnes det at pleie og omsorg har et merforbruk på cirka 2 millioner på slutten av året.

### Funksjonsområde 4 – Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram

Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik juni juli
276	Kvalifiseringsprogrammet	4 003	28 002	27 540	-463	0	-463	46 740	53 258	100
281	Økonomisk sosialhjelp	6 692	54 125	63 440	9 315	0	9 315	119 944	110 754	2 371
<b>F04</b>	<b>Økonomisk sosialhjelp</b>	<b>10 695</b>	<b>82 127</b>	<b>90 979</b>	<b>8 852</b>	<b>0</b>	<b>8 852</b>	<b>166 684</b>	<b>164 012</b>	<b>2 471</b>



Rammeøkninger budsjett funksjonsområde 4:

- a. Funksjon 276 – overførte midler 2011 (6,518 mill.)

Kvalifiseringsprogram (funksjon 276) – se kommentar under funksjonsområdet 1.

## Økonomisk sosialhjelp (funksjon 281):

Tabell netto utgifter økonomisk sosialhjelp 2012

Måned	(A) Netto akkumulert budsjett (*) (i kr 1000)	Antall klienter pr. mnd. måltall budsjett (*)	Brutto utbetaling pr. klient pr mnd (budsjett)	Antall klienter pr. mnd (**)	Gj.snitt utbetalt pr klient (**)	B) Utbetalt (i kr 1000) hittil i år netto (***)	(A-B) Avvik (i kr 1000) hittil i år (akkumulert)
januar	kr 7 396	783	kr 12 000	729	kr 11 381	kr 7 056	kr 340
februar	kr 16 792	783	kr 12 000	771	kr 10 483	kr 14 744	kr 2 048
mars	kr 26 189	783	kr 12 000	827	kr 11 348	kr 22 825	kr 3 364
april	kr 35 585	783	kr 12 000	721	kr 9 996	kr 30 174	kr 5 411
mai	kr 44 981	783	kr 12 000	756	kr 11 727	kr 38 073	kr 6 908
juni	kr 54 125	783	kr 12 000	750	kr 11 480	kr 47 433	kr 6 944
juli	kr 63 440	783	kr 12 000	692		kr 54 125	kr 9 315
august		783	kr 12 000				
september		783	kr 12 000				
oktober		783	kr 12 000				
november		783	kr 12 000				
desember		783	kr 12 000				

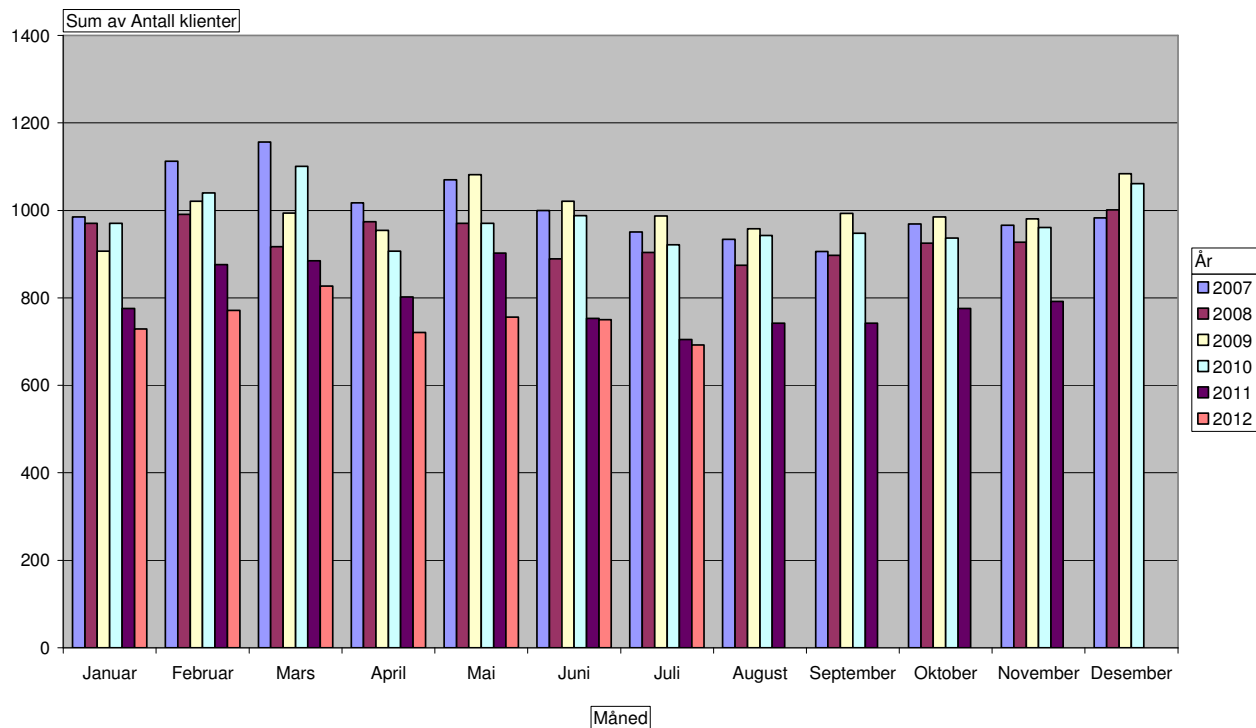
(\*) vedtatt netto budsjett i dok-3 kr 107454 mill. (inkl. 4,3 mill. justert til Introprogrammet)

(\*\*) tall saksbehandlingssystem OSKAR (2011: ekskl. klienter med kun KVP-stønad)

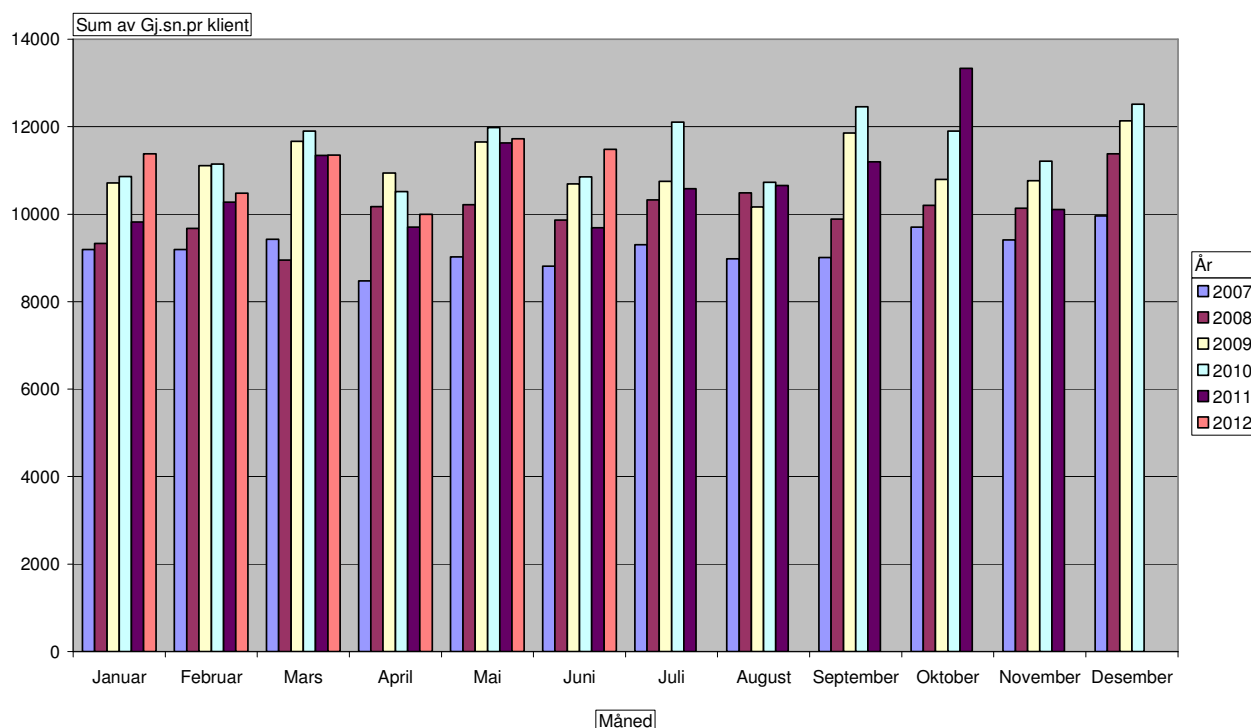
(\*\*\*) netto Agresso tall

NB: tallene eksklusiv klienter som kun mottar kvalifiseringsstønad

## Diagram antall sosialklienter 2007-2012



## Diagram gjennomsnitt utbetaling pr klient 2007-2012



Tallene viser fortsatt nedgang i antall klienter. Mindreforbruk hittil i år er i overkant av 9,3 mill.

Sosialhjelpsrammen ble ved bystyrebehandling redusert med 1,28 million. I bydelsbudsjettet er det justert:

- 5,8 millioner til introduksjonsprogrammet
- 1,39 million til drift av Oslo Piloten og
- 2 millioner til prosjektet Arbeidsavklaringspenger (AAP).

Med dette er bydels budsjetttramme til økonomisk sosialhjelp for 2012 på 110,8 millioner (inkludert 6 millioner sosialhjelp Oslo Piloten). Budsjetttramme 2011 var på 108 millioner (ekskl. Oslo Piloten).

### **Prognose funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp**

Det vil bli brukt 4 millioner av sosialhjelpsrammen til kjøp av plasser til psykisk helsearbeid (se under FO3, funksjon 253). Korrigert for dette beregnes det at økonomisk sosialhjelp vil få et mindreforbruk på 9 millioner.

### **Prognose bydelen totalt 2012**

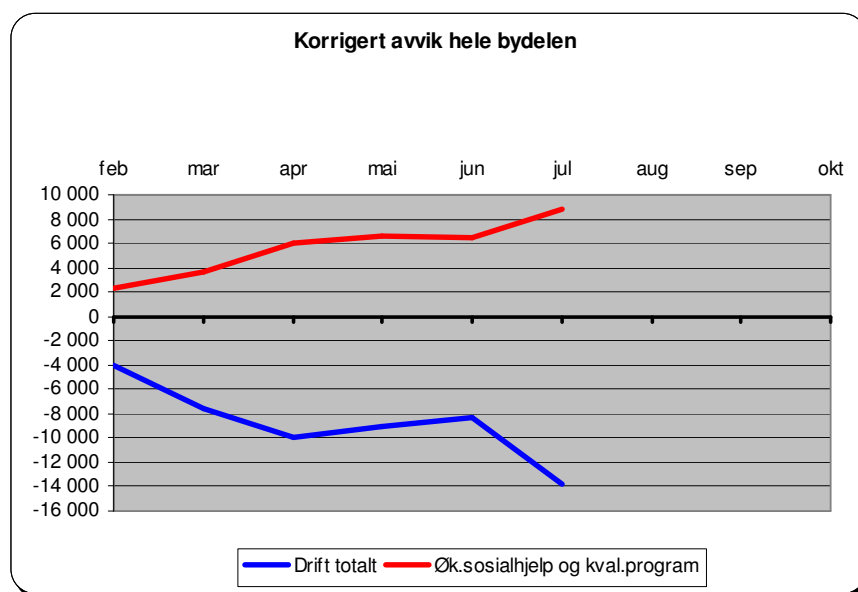
Som vist i rapporten beregnes det at barnevern vil få et merforbruk på 9 millioner, funksjonsområde pleie og omsorg et merforbruk på 2 millioner, økonomisk sosialhjelp vil få et mindreforbruk på 9 millioner og barnehager et mindreforbruk på 2 millioner. Samlet sett beregnes det at bydelen vil gå i balanse.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Økonomirapportering per 31. juli 2012 tas til orientering.



	B	C	D	E	F	G	L	M	N	O	P
3	Funksjon	Funksjon (T)	Bokført denne periode	Bokført hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik	Sum korrigeringer	Korrigert avvik	Opprinnelig budsjett	Justert budsjett	Endr avvik juni juli
4	100	Politisk styring	21	378	717	339	240	99	1 305	1 305	16
5	120	Administrasjon	2 800	17 578	17 039	-539	0	-539	33 573	37 182	-369
6	130	Administrasjonslokaler	154	2 665	2 450	-215	-812	597	4 200	4 200	392
7	233	Annet forebyggende helsearbeid	-10	579	521	-58	0	-58	970	970	100
8	241	Diagnose, behandling, re-/habilitering	2 836	18 902	19 383	481	91	390	32 150	32 745	-61
9	242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	3 421	29 586	31 424	1 838	0	1 838	53 063	58 725	1 773
10	243	Tilbud til personer med rusproblemer	1 287	4 936	4 607	-330	0	-330	7 973	7 973	-614
11	265	Kommunalt disponerte boliger	1 592	2 132	1 813	-319	486	-805	-403	2 894	-41
12	273	Kommunale sysselsettingstiltak	3 171	9 805	8 969	-836	1 387	-2 223	8 046	11 751	-3 734
13	275	Introduksjonsordningen	945	6 800	7 488	688	0	688	2 586	8 386	148
14	283	Bistand til etabl. og oppretth egen bolig	396	2 199	1 879	-320	0	-320	3 406	3 406	-91
15	335	Rekreasjon i tettsted	532	263	910	648	0	648	1 765	13 165	-316
16	<b>F01</b>	<b>Helse, sosial og nærmiljø</b>	<b>17 146</b>	<b>95 822</b>	<b>97 199</b>	<b>1 376</b>	<b>1 392</b>	<b>-16</b>	<b>148 634</b>	<b>182 702</b>	<b>-2 797</b>
17	201	Førskole	41 411	179 006	176 884	-2 122	-241	-1 881	282 883	297 876	-1 160
18	211	Styrket tilbud til førskolebarn	2 115	11 143	12 525	1 382	20	1 362	19 016	22 123	-222
19	221	Førskolelokaler og skyss	4 708	35 529	35 219	-309	-80	-229	61 800	65 800	181
20	<b>F02A</b>	<b>Barnehager</b>	<b>48 234</b>	<b>225 678</b>	<b>224 628</b>	<b>-1 050</b>	<b>-301</b>	<b>-749</b>	<b>363 698</b>	<b>385 798</b>	<b>-1 201</b>
21	231	Aktivitetstilbud barn og unge	1 752	9 281	11 208	1 927	1 757	170	20 213	22 755	-798
22	232	Forebygging - skole- og helsestasjonstjeneste	2 033	13 255	14 017	762	324	438	23 132	23 808	-131
23	244	Barneverntjeneste	2 937	17 685	17 631	-54	0	-54	31 956	32 291	-192
24	251	Barneverntiltak i familien	462	3 630	8 042	4 412	0	4 412	13 635	13 635	686
25	252	Barneverntiltak utenfor familien	7 065	51 076	40 209	-10 866	-171	-10 695	62 859	67 859	-1 114
26	<b>F02B</b>	<b>Oppvekst</b>	<b>14 249</b>	<b>94 927</b>	<b>91 107</b>	<b>-3 820</b>	<b>1 910</b>	<b>-5 730</b>	<b>151 796</b>	<b>160 349</b>	<b>-1 550</b>
27	234	Aktivisering og servicetjenester for eldre og funksj.t	-3	-19	19 463	19 482	0	19 482	31 199	31 719	3 196
28	2341	Aktivisering funksjonshemmede under 67 år	1 739	10 289	0	-10 289	0	-10 289	0	0	-1 739
29	2342	Aktivisering eldre og funksj over 67 år	1 182	7 898	0	-7 898	0	-7 898	0	0	-1 182
30	253	Bistand, pleie, omsorg i institusjon eldre/funksj.h.	0	-5	126 096	126 101	0	126 101	223 642	222 667	18 123
31	2531	Bist, pleie, oms i institusjon under 67 år	7 947	50 055	0	-50 055	0	-50 055	0	0	-8 251
32	2532	Bist, pleie, oms. i institusjon over 67 år	6 089	81 212	0	-81 212	0	-81 212	0	0	-6 589
33	254	Bistand, pleie, omsorg til hjemmeboende	12 879	89 680	83 816	-5 863	-1 091	-4 772	151 551	154 311	406
34	2541	Bist, pleie, omsorg til hj.boende under 67 år	-60	-400	0	400	0	400	0	0	60
35	2542	Bist, pleie, omsorg til hj.boende over 67 år	-153	-1 100	0	1 100	0	1 100	0	0	153
36	261	Institusjonslokaler	0	0	-2 215	-2 215	0	-2 215	0	0	-2 215
37	2612	Institusjonslokaler brukere over 67 år	-1 739	-2 209	0	2 209	0	2 209	0	0	1 739
38	733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	976	6 690	6 527	-163	0	-163	13 033	13 033	1 175
39	<b>F03</b>	<b>Pleie og omsorg</b>	<b>28 857</b>	<b>242 090</b>	<b>233 687</b>	<b>-8 403</b>	<b>-1 091</b>	<b>-7 312</b>	<b>419 425</b>	<b>421 730</b>	<b>97</b>
40	276	Kvalifiseringsprogrammet	4 003	28 002	27 540	-463	0	-463	46 740	53 258	100
41	281	Økonomisk sosialhjelp	6 692	54 125	63 440	9 315	0	9 315	119 944	110 754	2 371
42	<b>F04</b>	<b>Økonomisk sosialhjelp</b>	<b>10 695</b>	<b>82 127</b>	<b>90 979</b>	<b>8 852</b>	<b>0</b>	<b>8 852</b>	<b>166 684</b>	<b>164 012</b>	<b>2 471</b>
43	SUM	<b>BYDELEN TOTALT</b>	<b>119 181</b>	<b>740 645</b>	<b>737 600</b>	<b>-3 044</b>	<b>1 910</b>	<b>-4 954</b>	<b>1 250 237</b>	<b>1 314 591</b>	<b>-2 979</b>





**Arkivsak:**

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Veronica Bruce

**Saksgang**  
Bydelsutvalget

**Møtedato**  
04.10.2012

---

**ÅRSREGNSKAP 2011 SOFIENBERG PRODUKSJON – BASSENGDRIFT – UTSATT  
SAK FRA 21. JUNI 2012**

Det vises til BU sak 71/12 Årsregnskap private institusjoner, behandlet i bydelsutvalget 21 juni. 2012, vor det ble vedtatt å utsette behandling av regnskap for Sofienbergssenteret – produksjon (bassengdrift).

Bakgrunn

Bassenget hadde i 2010 et overskudd på 393.556,- Bydelsutvalget godkjente i møte 15.09.2011 regnskapet under den forutsetning at 100.000 skulle settes av til ekstra vedlikeholdsutgifter og det resterende overskuddet skulle overføres til 2011 og brukes til bassengdrift. Dette skulle vises i årsregnskap 2011.

Dette har ikke skjedd og overskuddet for 2010 har gått inn som en del av regnskapet til Sofienberg produksjon og kommer fram som en endring i egenkapitalen. For 2011 hadde bassengdriften et overskudd på 430.731,- Bydelsadministrasjonen hadde i forbindelse med resultatet en del spørsmål og foreslo derfor å utsette behandling av regnskap 2011 for bassenget.

Sofienbergssenteret har i møte med bydelsadministrasjonene lagt fram et forslag til nødvendig opprustning og utbedring av bassenget på til sammen 680.000,- Dette kan finansieres ved bruk av overskudd 2010 og 2011.

Bydelsdirektøren innstiller på at regnskapet for 2011 godkjennes under den forutsetning at overskudd fra 2010 og 2011 brukes til opprustning av bassenget. Tilskuddet til bassengdrift ble redusert med 198.000,- i 2011. Tilskuddet for 2013 vil bli vurdert ut fra regnskap 2010 og 2011 og behov 2013.



**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Regnskap 2011 for Sofienbergsenteret – produksjon (bassengdrift) godkjennes. Overskuddet på 411 270,- overføres til 2012- Overskudd for bassengdrift 2010 og 2011 brukes til nødvendig opprustning av bassenget. Det føres eget (prosjekt) regnskap for dette.



**Arkivsak:**

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Hodan Ismail Ahmed

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>
Byutviklingskomiteen	03.09.2012
Ungdomsrådet	03.09.2012
Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen	04.09.2012
Helse- og sosialkomiteen	05.09.2012
Eldrerådet	10.09.2012
Rådet for funksjonshemmede	11.09.2012
Bydelsutvalget	20.09.2012

**HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSKAPENDE TILTAK 2012-2015**

**Vedtatt av bydelsutvalget 20.09.2012**

**Innledning:**

Opplevelsen av trygghet påvirkes av en rekke faktorer. Forskning og undersøkelser som omhandler trygghetsskapende arbeid peker på at både kriminalitetsforebyggende tiltak, informasjon og tiltak for å øke trivsel er viktig for hvordan innbyggere opplever sitt nærmiljø. Hovedstrategier i det trygghetsskapende arbeidet har tradisjonelt vært kontrolltiltak for å redusere antall kriminelle hendelser og tiltak som er egnet til å redusere den enkeltes opplevelse av utrygghet. Blant kontrolltiltak er utforming og vedlikehold av det fysiske miljø og styrking av sosial kontroll viktige faktorer. Den enkeltes opplevelse av trygghet vil påvirkes av kontrolltiltak, men også av andre forhold knyttet til trivsel, orden og informasjon om den reelle kriminalitet i et område.

Bydel Grünerløkka skal være et sted der det er trygt for mennesker å bo, oppholde seg og ferdes. Grünerløkka er en stor bydel sentralt i Oslo. Bydelen er preget av et blomstrende kultur- og uteliv, en sammensatt befolkning med stor mobilitet og mange parker og friområder som benyttes av beboere og besøkende. Dette skaper både muligheter og utfordringer knyttet til opplevelsen av trygghet for de som bruker bydelen. Bydel Grünerløkka var en av åtte kommuner som deltok i Politihøgskolens undersøkelse om trygghet i det offentlige rom i 2010. Undersøkelsen viste at de fleste innbyggerne opplevde det som trygt å oppholde seg og ferdes i bydelen, til tross for stort mediefokus på kriminalitet i perioder. Det er likevel en del innbyggere som opplever enkelte områder som utrygge, og respondentene etterlyser bedre belysning, mer synlig politi og godt vedlikehold av uterom for å øke tryggheten.



Handlingsplanen for trygghetsskapende tiltak er avgrenset til forhold som gjelder trygghet i det offentlige rom. Handlingsplanen vil fokusere på tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde, eller der bydelen kan påvirke andre aktører gjennom samarbeid. Planen trekker fram fire innsatsområder for trygghetsskapende tiltak.

### **Innsatsområde 1: Uterom og fysisk miljø**

#### **Målsetting:**

Ivareta trygghetsspektivet i utforming av det fysiske miljøet og gjøre parker, gangveier og uterom mer attraktive for bydelens befolkning.

#### **Tiltak:**

- Byutviklingskomiteen skal brukes aktivt i høringssaker for å sikre gode uterom og møteplasser både for barn og voksne.
- Bydelen vil jobbe for å påvirke Bymiljøetaten til å oppgradere belysning og beskjære busker og kratt som reduserer oversiktighet i friarealer og ferdselsårer i bydelen, med særlig vekt på kriminalitetsbelastede områder.
- Bydelen skal vedlikeholde parkene vi forvalter gjennom beskjæring av busker, fjerning av avfall og på miljøtiltak som felles griller, toalettfasiliteter og aktivitetsmuligheter for barn og unge.
- Bydelen vil se på muligheten for et samarbeid med kunstmiljøene i bydelen om lyskunst som kan bidra til at parker og ferdselsårer oppleves som trygge, vakre og oversiktlige
- Bydelen skal styrke miljøtiltak i sine parker gjennom prosjekter som *Nyttig i park*, der ungdom arbeider med trivselskapende aktiviteter for brukere av bydelens parker i sommerhalvåret.
- Bydelen skal i samarbeid med Bymiljøetaten og politiet arbeide for at offentlige parker og møteplasser skal være rus- og kriminalitetsfrie arenaer der både eldre, voksne og barn kan føle seg trygge og utfolde seg.

### **Innsatsområde 2: Kriminalitetsforebygging**

#### **Målsetting:**

Samordne det kriminalitetsforebyggende arbeidet på tvers av tjenester og forvaltningsnivå, og arbeide for å redusere barne- og ungdomskriminaliteten i bydelen.

#### **Tiltak:**

- SaLTo Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler og politiet med det formål å redusere barne- og ungdomskriminalitet og sikre trygge og inkluderende skoler for barn og unge.
- SaLTo skal samarbeide tett med barnevernet og politiet for å sikre at unge lovbrøtere og offer for kriminalitet får riktig og koordinert oppfølging.
- SaLTo skal samarbeide tett med bydelens Gateteam for å avdekke og intervensjon i forhold til miljøer og områder i bydelen der barn og unge utsettes for utrygghet, rus og kriminalitet.
- Bydelen skal gjennom SaLTo samarbeide med FAU og frivillige aktører om etablering av lokale grupper for dag - og natteravning i bydelen.
- Bydelen skal ha god informasjonsflyt og dialog mellom bydelspolitiet og bydelens politikere, tjenester og skoler, og drive kompetanseheving og kunnskapsutvikling blant ansatte i bydelen på området kriminalitet og forebyggende arbeid.

- SaLTo skal være en pådriver ovenfor Bymiljøetaten i forhold til lysprosjektet langs Akerselva og andre tiltak rettet mot situasjonell kriminalitetsforebygging.

### **Innsatsområde 3: Møteplasser for barn og unge**

#### **Målsetting:**

Barn og unge som vokser opp i bydelen skal ha gode oppvekstvilkår og trygge møteplasser fri for rus og kriminalitet.

#### **Tiltak:**

- Bydelens fritidstilbud skal være trygge, rusfri møteplasser for alle barn og unge i bydelen. I samarbeid med bydelens øvrige tjenester skal fritidstiltakene arbeide for å forebygge mobbing, vold og annen kriminalitet blant barn og unge.
- Bydelens fritidstilbud skal samarbeide med Deichmanske bibliotek om etablering av en ny, rusfri ungdomsarena på Schous Plass.
- Bydelens Gateteam skal jobbe med oppsøkende sosialt arbeid på barn og unges møteplasser. Gateteamet skal samle kunnskap, etablere kontakt med ungdom og tilby hjelp gjennom tiltak, veiledning og henvisning. Gateteamet skal ha et særlig fokus på unge med rus- og kriminalitetsproblematikk.
- I nye byggeprosjekter som Lørenområdet skal bydelen jobbe aktivt for å sikre gode fritidstilbud og trygge møteplasser for barn og ungdom.
- Ungdomsrådet i Bydel Grünerløkka skal være en sentral høringsinstans og samarbeidspartner for administrasjonen og bydelspolitikere i saker som omhandler barn og unges oppvekstvilkår, trygghet og forebyggende arbeid.
- Bydel Grünerløkka skal arbeide for at alle barn og unge i bydelen vokser opp i trygge bomiljøer skjermet for kriminalitet og rusmisbruk, uavhengig av familiens økonomiske ressurser.

### **Innsatsområde 4: Samarbeid og informasjon**

#### **Målsetting:**

Bydelen skal ha et nært samarbeid med alle kommunale, statlige og frivillige aktører som jobber med forebyggende og trygghetsskapende tiltak i bydelen. Bydelen skal bidra til dialog mellom befolkningen, politikere og ansatte i bydelen, og gi god informasjon om bydelens tjenester.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal samarbeide med politi, Næringsetaten og utelivsnæringen for å sikre at skjenkesteder i bydelen oppleves som trygge møteplasser. Bydelen skal høste erfaringer fra SALUTT-prosjektet (Sammen lager vi utelivet tryggere) i Oslo sentrum og vurdere lokale tiltak.
- Bydelen skal identifisere områder der folk føler seg utrygge, for eksempel på grunn av dårlig belysning, og gå i dialog med ansvarshavende etater.
- Bydelen skal søke dialog med beboere i bydelen gjennom folkemøter og samarbeid med skoler, lag og foreninger.
- Bydelen skal samarbeide med Bymiljøetaten om den nye Bymiljøvakt-ordningen.
- Bydelens tilbud til befolkningen skal være lett å finne frem til på bydelens nettsider. Nettsidene skal også inneholde lenker til annet relevant informasjon om parker, møteplasser og forebyggende arbeid. Bydelen skal informere om sitt tilbud gjennom lokalaviser.

- Bydelens nettsider skal inneholde lenker til Bymiljøetatens sider, der man blant annet kan melde fra om gatelys i bydelen som ikke fungerer som de skal.

**Oppfølging av planen**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 vedtas.



**Arkivsak:**

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Hodan Ismail Ahmed

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>
Byutviklingskomiteen	03.09.2012
Ungdomsrådet	03.09.2012
Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen	04.09.2012
Helse- og sosialkomiteen	05.09.2012
Eldrerådet	10.09.2012
Rådet for funksjonshemmede	11.09.2012
Bydelsutvalget	04.10.2012

## **HANDLINGSPLAN FOR TRYGGHETSKAPENDE TILTAK 2012-2015 – MED KOMITEENES ENDRINGSFORSLAG**

**Vedtatt av bydelsutvalget 04.10.2012**

**Endringsforslag vedtatt i:**

**BUK =**

**OMK=**

**HSK= Ingen endringsforslag.**

### **Innledning:**

Opplevelsen av trygghet påvirkes av en rekke faktorer. Forskning og undersøkelser som omhandler trygghetsskapende arbeid peker på at både kriminalitetsforebyggende tiltak, informasjon og tiltak for å øke trivsel er viktig for hvordan innbyggere opplever sitt nærmiljø. Hovedstrategier i det trygghetsskapende arbeidet har tradisjonelt vært kontrolltiltak for å redusere antall kriminelle hendelser og tiltak som er egnet til å redusere den enkeltes opplevelse av utrygghet. Blant kontrolltiltak er utforming og vedlikehold av det fysiske miljø og styrking av sosial kontroll viktige faktorer. Den enkeltes opplevelse av trygghet vil påvirkes av kontrolltiltak, men også av andre forhold knyttet til trivsel, orden og informasjon om den reelle kriminalitet i et område.

Bydel Grünerløkka skal være et sted der det er trygt for mennesker å bo, oppholde seg og ferdes. Grünerløkka er en stor bydel sentralt i Oslo. Bydelen er preget av et blomstrende kultur- og uteliv, en sammensatt befolkning med stor mobilitet og mange parker og friområder som benyttes av beboere og besøkende. Dette skaper både muligheter og utfordringer knyttet til opplevelsen av





trygghet for de som bruker bydelen. Bydel Grünerløkka var en av åtte kommuner som deltok i Politihøgskolens undersøkelse om trygghet i det offentlige rom i 2010. Undersøkelsen viste at de fleste innbyggerne opplevde det som trygt å oppholde seg og ferdes i bydelen, til tross for stort mediefokus på kriminalitet i perioder. Det er likevel en del innbyggere som opplever enkelte områder som utrygge, og respondentene etterlyser bedre belysning, mer synlig politi og godt vedlikehold av uterom for å øke tryggheten.

Handlingsplanen for trygghetsskapende tiltak er avgrenset til forhold som gjelder trygghet i det offentlige rom. Handlingsplanen vil fokusere på tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde, eller der bydelen kan påvirke andre aktører gjennom samarbeid. Planen trekker fram fire innsatsområder for trygghetsskapende tiltak.

### **Innsatsområde 1: Uterom og fysisk miljø**

#### **Målsetting:**

Ivareta trygghetsspektivet i utforming av det fysiske miljøet og gjøre parker, gangveier og uterom mer attraktive for bydelens befolkning.

#### **Tiltak:**

- Byutviklingskomiteen skal brukes aktivt i høringssaker for å sikre gode uterom og møteplasser både for barn og voksne.
- Bydelen vil jobbe for å påvirke Bymiljøetaten til å oppgradere belysning og beskjære busker og kratt som reduserer oversiktighet i friarealer og ferdselsårer i bydelen, med særlig vekt på kriminalitetsbelastede områder.
- Bydelen skal vedlikeholde parkene vi forvalter gjennom beskjæring av busker, fjerning av avfall og på miljøtiltak som felles griller, toalettfasiliteter og aktivitetsmuligheter for barn og unge.
- Bydelen vil se på muligheten for et samarbeid med kunstmiljøene i bydelen om lyskunst som kan bidra til at parker og ferdselsårer oppleves som trygge, vakre og oversiktlige
- Bydelen skal styrke miljøtiltak i sine parker gjennom prosjekter som *Nyttig i park*, der ungdom arbeider med trivselskapende aktiviteter for brukere av bydelens parker i sommerhalvåret.
- Bydelen skal i samarbeid med Bymiljøetaten og politiet arbeide for at offentlige parker og møteplasser skal være rus- og kriminalitetsfrie arenaer der både eldre, voksne og barn kan føle seg trygge og utfolde seg.

### **Innsatsområde 2: Kriminalitetsforebygging**

#### **Målsetting:**

Samordne det kriminalitetsforebyggende arbeidet på tvers av tjenester og forvaltningsnivå, og arbeide for å redusere barne- og ungdomskriminaliteten i bydelen.

#### **Tiltak:**

- SaLTo Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler og politiet med det formål å redusere barne- og ungdomskriminalitet og sikre trygge og inkluderende skoler for barn og unge.
- SaLTo skal samarbeide tett med barnevernet og politiet for å sikre at unge lovbrøtere og offer for kriminalitet får riktig og koordinert oppfølging.
- SaLTo skal samarbeide tett med bydelens Gateteam for å avdekke og intervensjon i forhold til miljøer og områder i bydelen der barn og unge utsettes for utrygghet, rus og kriminalitet.

- **SaLTo Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler for å drive holdningsskapende arbeid som kan forebygge voldtekter og andre seksuelle overgrep. = 1.grønne kulepunkt under**
- Bydelen skal gjennom SaLTo samarbeide med FAU og frivillige aktører om etablering av lokale grupper for dag - og natteravning i bydelen.
- Bydelen skal ha god informasjonsflyt og dialog mellom bydelspolitiet og bydelens politikere, tjenester og skoler, og drive kompetanseheving og kunnskapsutvikling blant ansatte i bydelen på området kriminalitet og forebyggende arbeid.
- **Bydelen skal ha et godt samarbeid med byrådet, bydelspolitiet, og aktuelle organisasjoner i bydelen for å sette inn tiltak som effektivt kan forebygge at narkotika omsettes på gateplan og på barnas skolevei. = 2. grønne kulepunkt under**
- SaLTo skal være en pådriver ovenfor Bymiljøetaten i forhold til lysprosjektet langs Akerselva og andre tiltak rettet mot situasjonell kriminalitetsforebygging.
- **SaLTo Grünerløkka skal sikre at bydelen har et tett og forpliktende samarbeid med bydelens skoler for å drive holdningsskapende arbeid som kan forebygge voldtekter og andre seksuelle overgrep.**
- **Bydelen skal ha et godt samarbeid med byrådet, bydelspolitiet, og aktuelle organisasjoner i bydelen for å sette inn tiltak som effektivt kan forebygge at narkotika omsettes på gateplan og på barnas skolevei.**

### **Innsatsområde 3: Møteplasser for barn og unge**

#### **Målsetting:**

Barn og unge som vokser opp i bydelen skal ha gode oppvekstvilkår og trygge møteplasser fri for rus og kriminalitet.

#### **Tiltak:**

- Bydelens fritidstilbud skal være trygge, rusfri møteplasser for alle barn og unge i bydelen. I samarbeid med bydelens øvrige tjenester skal fritidstiltakene arbeide for å forebygge mobbing, vold og annen kriminalitet blant barn og unge.
- Bydelens fritidstilbud skal samarbeide med Deichmanske bibliotek om etablering av en ny, rusfri ungdomsarena på Schous Plass.
- Bydelens Gateteam skal jobbe med oppsøkende sosialt arbeid på barn og unges møteplasser. Gateteamet skal samle kunnskap, etablere kontakt med ungdom og tilby hjelp gjennom tiltak, veiledning og henvisning. Gateteamet skal ha et særlig fokus på unge med rus- og kriminalitetsproblematikk.
- I nye byggeprosjekter som Lørenområdet skal bydelen jobbe aktivt for å sikre gode fritidstilbud og trygge møteplasser for barn og ungdom.
- Ungdomsrådet i Bydel Grünerløkka skal være en sentral høringsinstans og samarbeidspartner for administrasjonen og bydelspolitikere i saker som omhandler barn og unges oppvekstvilkår, trygghet og forebyggende arbeid.
- Bydel Grünerløkka skal arbeide for at alle barn og unge i bydelen vokser opp i trygge bomiljøer skjermet for kriminalitet og rusmisbruk, uavhengig av familiens økonomiske ressurser.

## **Innsatsområde 4: Samarbeid og informasjon**

### **Målsetting:**

Bydelen skal ha et nært samarbeid med alle kommunale, statlige og frivillige aktører som jobber med forebyggende og trygghetsskapende tiltak i bydelen. Bydelen skal bidra til dialog mellom befolkningen, politikere og ansatte i bydelen, og gi god informasjon om bydelens tjenester.

### **Tiltak:**

- Bydelen skal samarbeide med politi, Næringssetaten og utelivsnæringen for å sikre at skjenkesteder i bydelen oppleves som trygge møteplasser. Bydelen skal høste erfaringer fra SALUTT-prosjektet (Sammen lager vi utelivet tryggere) i Oslo sentrum og vurdere lokale tiltak.
- Bydelen skal identifisere områder der folk føler seg utrygge, for eksempel på grunn av dårlig belysning, og gå i dialog med ansvarshavende etater.
- Bydelen skal søke dialog med beboere i bydelen gjennom folkemøter og samarbeid med skoler, lag og foreninger.
- Bydelen skal samarbeide med Bymiljøetaten om den nye Bymiljøvakt-ordningen.
- Bydelens tilbud til befolkningen skal være lett å finne frem til på bydelens nettsider. Nettsidene skal også inneholde lenker til annet relevant informasjon om parker, møteplasser og forebyggende arbeid. Bydelen skal informere om sitt tilbud gjennom lokalaviser.
- Bydelens nettsider skal inneholde lenker til Bymiljøetatens sider, der man blant annet kan melde fra om gatelys i bydelen som ikke fungerer som de skal.

### **Oppfølging av planen**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for trygghetsskapende tiltak 2012-2015 vedtas.

### **Behandling i bydelsutvalget:**

### **Vedtak:**



**Arkivsak:**

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Hodan Ismail Ahmed

**Saksgang**

Byutviklingskomiteen

Ungdomsrådet

Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen

Helse- og sosialkomiteen

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Bydelsutvalget

**Møtedato**

03.09.2012

03.09.2012

04.09.2012

05.09.2012

10.09.2012

11.09.2012

20.09.2012

---

**HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015**

**Vedtatt av bydelsutvalget 20.09.2012**

**Innledning:**

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO<sub>2</sub> per innbygger.

**Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:**

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonære kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er et ambisiøst mål, men revidert klima- og energihandlingspakke for Osloregionen 2030 viser at med sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold.

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011-2026 har følgende visjon og hovedmål:

*”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og tilgang på gode friområder.*

*IOslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp*



2. *Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem*
3. *Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom*
4. *Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering*
5. *Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur*
6. *Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning*
7. *Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø*
8. *Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”*

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt.

Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

### **Innsatsområde 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning**

#### **Målsetting:**

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

#### **Tiltak:**

- Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.
- Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
- Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
- Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.
- Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser.

### **Innsatsområde 2: Transport**

#### **Målsetting:**

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler på offentlig gategrunn.
- Bydelen skal jobbe for at det skal brukes klimavennlige biler der det er mulig, og at det innføres CO2regnskap.
- Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkelgodtgjørelsen skal gjøres bedre kjent.

- Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.
- For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklister.
- Det skal innføres beboerparkering i bydelen.

### **Innsatsområde 3: Kultur og miljø**

#### **Målsetting:**

Mengden avfall fra Oslos innbyggere reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal følge opp satsningen på miljøstasjonen
- Bydelen skal vurdere å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom.
- Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

### **Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling**

#### **Målsetting:**

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

#### **Tiltak:**

- Bydelen skal kartlegge behov for enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- Som høringsinstans i bygge- og reguleringsaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt
- Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetting av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større rehabiliteringer av bolig- og næringsbygg.

### **Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid**

**Målsetting:** Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid

#### **Tiltak:**

- Bydelens nettsider skal informere om bydelens miljøarbeid. Nettsidene skal også innholde lenker til annet relevant informasjon.
- Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.
- Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

**Oppfølging av planen:**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring. Dette inngår i rapporteringen.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012 – 2015 vedtas.

## HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015

### MDGs forslag. (Endringer i grønt)

#### Innledning:

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO<sub>2</sub> per innbygger.

#### Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonære kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er et ambisiøst mål men med revidert klima- og energihandlingspakke for Osloregionen 2030 viser at med sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold, **også lokalt i bydelenei.**

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011-2026 har følgende visjon og hovedmål:

*”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og tilgang på gode friområder.*

*1 Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp*

*2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem*

*3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom*

*4. Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering*

*5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur*

*6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning*

*7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø*

*8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”*

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt. Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

#### **Innsatsområde 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning**

##### **Målsetting:**

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

##### **Tiltak:**

\_ Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.



- \_ Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
- \_ Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
- \_ Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser, og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengeligii. Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.
- Bydelen sørger for at andel økologisk sertifiserte varer i sine kjøkken og kantiner økes til minst 15% i tråd med miljøsertifisering og nasjonale målsettingeriii.
- \_ Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser i bydelens virksomheter, med formål om økt bruk av kortreiste, miljømerkede og økologiske produkteriv.

## **Innsatsområde 2: Transport**

### **Målsetting:**

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

### **Tiltak:**

- \_ Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler både på offentlig og privatv gate.
  - \_ Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy
  - \_ Bydelen innfører CO2-regnskapvi
  - \_ Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkelgodtgjørelsen skal gjøres bedre kjent.
  - \_ Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.
  - \_ Bydelen skal jobbe for å bedre framkommeligheten for, og sikkerheten til, gående og syklister , samt utvide sykkelveinettet utover de planlagte hovedtraseene i bydelenvii.
- Dette vil også forbedre luftkvaliteten i bydelen da bilkjøring reduseres
- \_ Det skal innføres beboerparkering i bydelen, ved fordeling av disse plassene skal miljøbiler prioriteresviii.

## **Innsatsområde 3: Kultur og miljø**

### **Målsetting:**

Mengden avfall fra Grunerløkkas innbyggere og besøkendeix reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes.

### **Tiltak:**

- \_ Bydelen skal videreføre og styrkex satsningen på miljøstasjonen
- \_ Bydelen skal jobbe forxi å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom.
- \_ Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

## **Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling**

### **Målsetting:**

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

### **Tiltak:**

- \_ Bydelen skal kartlegge behov for, samt utførexii enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- \_ Som høringsinstans i bygge- og reguleringsaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- \_ Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt
- \_ Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetting av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større rehabiliteringer

av bolig- og næringsbygg.

### **Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid**

**Målsetting:** Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid, samt oppfordre til involveringxiii.

#### **Tiltak:**

\_ Bydelens nettsider skal øke synligheten avxiv bydelens miljøarbeid. Nettsidene skal også innholdet

lenker til annet relevant informasjon.

\_ Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.

\_ Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.

\_ Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

\_ Bydelen skal synliggjøre klimaplanen for bydelens innbyggere på en dertil egnet måtexv

#### **Oppfølging av planen:**

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring og gjensidig kompetanseoverføringxvi. Oversikt over ansvarfordeling for de enkelte punktene i planen legges fremxvii. Dette inngår i rapporteringen.

- i Forslag 1 MDG
- ii Forslag Venstre som støttes av MDG
- iii Forslag 2 MDG
- iv Forslag 3 MDG
- v Forslag 4 MDG
- vi Forslag Venstre som støttes av MDG
- vii Forslag 5 MDG
- viii Forslag 6 MDG
- ix Forslag 7 MDG
- x Forslag Venstre som støttes av MDG
- xi Forslag Venstre som støttes av MDG
- xii Forslag 8 MDG
- xiii Forslag 9 MDG
- xiv Forslag 10 MDG
- xv Forslag 11 MDG
- xvi Forslag 12 MDG
- xvii Forslag 13 MDG

**Til:** Bydelsutvalget  
**Fra:** Høyres gruppe v/Knut Tvedten  
**Dato:** 26. september 2012

## **Sak 99/12 Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012-2015.**

### **Bakgrunn:**

Høyre er svært kritisk til om kulepunktet «Det skal innføres beboerparkering i bydelen.» under innsatsområde 2 reduserer utslipp av klimagasser. Hvorfor dette er kort begrunnet i det følgende. Det er greit å være klar over at det er bydelen som er gitt myndighet til å velge hvilke områder i vår bydel ordningen skal gjelde for – om noen.

I det opprinnelige forslaget til beboerparkering som bydelen uttalte seg om i forrige periode var det lagt opp til at denne ordningen skulle gjelde hele døgnet. Imidlertid har Bystyret i forskriften for beboerparkering vedtatt at ordningen kun gjelder på hverdager fra 09 – 18 og lørdager 09 – 15. Videre er det mulighet for å parkere for andre mot avgift så lenge en vil i områdene beboerparkering er innført, jmf §4 i «Sak 191 Forskrift om beboerparkering i Oslo».

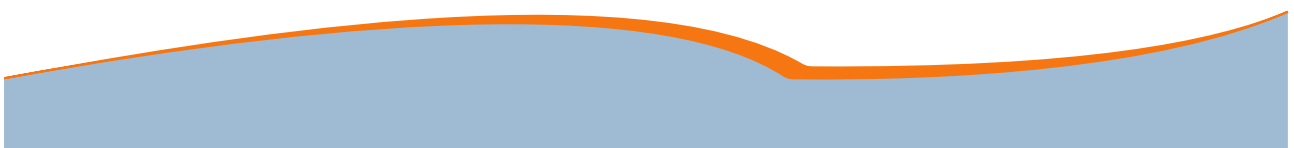
I sakspapirene som ligger i forbindelse med bystyresaken legges det opptil at betalingen for parkeringstillatelse skal ligge på rundt NOK 1.000 per år. Men dette beløpet kan selvfølgelig endres opp eller mindre trolig ned.

Det er nok riktig at i bydeler med mye kontorarbeidsplasser vil beboerparkering på dagtid kunne medføre mindre reising til jobben i disse bydelene med bil. Men dette gjelder etter vår mening i større grad f.eks. Frogner og St. Hanshaugen. I bydeler med mindre kontorarbeidsplasser og større boligmasse, som vår, vil det lett oppstå en motsatt effekt ved at en i realiteten «straffer» de som ønsker å la bilen stå og reise kollektivt til jobben. Dette fordi en må ut med penger til beboerparkering på dagtid uten å få noe som helst igjen, ikke engang fortrinnsrett til parkering på kveldstid. Hvis en derimot benytter bilen på jobb og til lørdagshandling kan en slippe unna utgiften til beboerparkering. Dette vil jo fort gi økte klimagassutslipp og ikke reduserte.

Som et apropos litt på siden. Beboerparkering gir heller ingen fordeler etter kl. 18 på hverdager og i helgene etter 15 på lørdag. Bilistene skal sloss om de samme parkeringsplassene som i dag og kommunen får klingende mynt i kommunekassen.

### **Høyres forslag til vedtak:**

*Kulepunkt 6 innsatsområde 2 «Det skal innføres beboerparkering i bydelen.» strykes.*





**Arkivsak:**

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Hodan Ismail Ahmed

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>
Byutviklingskomiteen	03.09.2012
Ungdomsrådet	03.09.2012
Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen	04.09.2012
Helse- og sosialkomiteen	05.09.2012
Eldrerådet	10.09.2012
Rådet for funksjonshemmede	11.09.2012
Bydelsutvalget	04.10.2012

**HANDLINGSPLAN FOR REDUKSJON AV KLIMAGASSER 2012-2015 – MED KOMITEENES OG MDG OG H's ENDRINGSFORSLAG**

**Vedtatt av bydelsutvalget 04.10.2012**

**Endringsforslag vedtatt i:**

**BUK =**

**OMK =**

**HSK=**

**Forslag fra partiene**

**Miljøpartiet de Grønne=**

**Høyre=**

**Innledning:**

Osloregionen skal redusere klimagassutslippene med 50 prosent innen 2030 sett i forhold til 1991-nivået. Utslippsnivået i Oslo ligger i dag på ca. 2,5 tonn CO<sub>2</sub> per innbygger.

**Status for utvikling av klimagassutslippene i Oslo og i Osloregionen er følgende:**

- Klimagassene har økt i perioden 1991 til 2006
- Klimagassutslipp fra transport har økt betydelig siden 1991
- Klimagassene fra veitrafikk øker mest
- Energibruk til stasjonære formål øker
- Klimagassutslippene fra stasjonær kilder er redusert
- Klimagassutslipp fra avfallsdeponier er redusert med nesten 60 prosent fra 1991 til 2006

Halvering av utslippene fram mot 2030 er et ambisiøst mål, men revidert klima- og



energihandlingspakke for Osloregionen 2030 viser at med sammensatte tiltak kan målet nås. Det kreves innsats fra alle hold, [også lokalt i bydelen](#).

Oslo kommunenes overordnede miljøpolitiske dokument; Byøkologisk program 2011-2026 har følgende visjon og hovedmål:

*”Oslo skal være et bærekraftig bysamfunn der alle har rett til ren luft, rent vann, og tilgang på gode friområder.*

1. Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp
2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem
3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom
4. Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering
5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur
6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning
7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø
8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt”

I arbeidet med reduksjon av klimagasser er det viktig med lokal deltagelse. Som en av Oslos største bydeler, ønsker Bydel Grünerløkka å bidra til dette målet ved å være en grønn og nytenkende bydel som velger bærekraftige løsninger.

Bydelens handlingsplan følger opp de sentrale områdene til Oslo kommunes Byøkologiske program og handlingsprogram for fremtidens byer, og fremhever at lokale tiltak kan bidra når det gjelder reduksjon av klimagasser. En bydel i Oslo rår over begrensede virkemidler i sitt arbeid med reduksjon av klimagasser, og en bydelsplan kan derfor ikke legges på det samme nivået som de sentrale planer for Oslo. Denne handlingsplanen inneholder mål og tiltak innenfor det som er bydelens forvaltningsområde og der ressurser gir størst miljøeffekt.

Handlingsplanen er delt i fem hovedområder; miljøeffektiv kommuneforvaltning, transport, kultur og miljø, bærekraftig byutvikling, informasjon og samarbeid.

### **Innsatsområde 1: Miljøeffektiv kommuneforvaltning**

#### **Målsetting:**

Bydelen skal drifte bydelens tjenestesteder så miljøvennlig som mulig.

#### **Tiltak:**

- Bydelens tjenestesteder skal være miljøfyrtårnsertifisert innen 2013. Bydelen skal også arbeide for gode rutiner innen resertifisering.
  - Ansatte i bydelen skal kjenne til Oslo kommunes Byøkologiske program.
  - Bydelen skal jobbe for at ledere får informasjon om miljøvennlige løsninger, slik at de kan videreformidle det til ansatte på arbeidsplassen.
  - Bydelen skal stille relevante miljøkrav ved alle anskaffelser **og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig. = og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig. =og velge null- eller lavutslippsalternativer der dette er tilgjengelig.**
- Bydelen skal bruke sin påvirkningskraft til å stimulere leverandører av varer og tjenester til miljøvennlig produksjon og adferd.

\*Bydelen sørger for at andel økologisk sertifiserte varer i sine kjøkken og kantiner økes til minst 15 % i tråd med miljøsertifisering og nasjonale målsettinger.

● Det skal lages en veileder for miljøriktige anskaffelser i bydelens virksomheter, med formål om økt bruk av kortreiste, miljømerkede og økologiske produkter.

## Innsatsområde 2: Transport

### Målsetting:

En bydel som er tilrettelagt for miljøeffektiv mobilitet og transport.

### Tiltak:

- Bydelen skal bidra til at det blir etablert flere ladestasjoner for el-biler på offentlig gategrunn.
- Bydelen skal jobbe for at det skal brukes klimavennlige biler der det er mulig, og at det innføres CO2regnskap.

Innsatsområde 2, 2 kulepunkt under tiltak deles i 2 nye kulepunkt som følger:

\* Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy

\* Bydelen innfører CO2- regnskap =

\* Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy

\* Bydelen innfører CO2- regnskap =

\* Bydelen skal bruke klimavennlige biler der dette er mulig, og på sikt fullstendig utfase gamle forurensende kjøretøy

\* Bydelen innfører CO2- regnskap

● Bydelen skal stimulere til økt bruk av sykkel i egen tjeneste. Sykkelgodtgjørelsen skal gjøres bedre kjent.

● Bydelen skal oppfordre til bruk av bysykkel og kollektivtrafikk.

\*Bydelen skal jobbe for å bedre framkommeligheten for, og sikkerheten til, gående og syklister, samt utvide sykkelveinettet utover de planlagte hovedtraseene i bydelen.

● For å redusere bilkjøring, skal bydelen jobbe for å bedre framkommeligheten for gående og syklister. , på bekostning av biltrafikken.

● Det skal innføres beboerparkering i bydelen. , ved fordeling av disse plassene skal miljøbiler prioriteres. Kulepunktet strykes.

## Innsatsområde 3: Kultur og miljø

### Målsetting:

Mengden avfall fra Oslos Grünerløkkas innbyggere og besøkende reduseres og andelen materialer/avfall som kildesorteres og gjenbrukes/gjenvinnes økes.

### Tiltak:

● Bydelen skal følge opp satsningen på miljøstasjonen

Bydelen skal **videreføre og styrke** satsningen på miljøstasjonen =

Bydelen skal **videreføre og styrke** satsningen på miljøstasjonen =

Bydelen skal **videreføre og styrke** satsningen på miljøstasjonen

● Bydelen skal vurdere å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom.

Bydelen **skal jobbe** for å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom

Bydelen **skal jobbe** for å etablere prøveordning med kildesortering i det offentlige rom

### Bydelen skal jobbe for å etablere prøveordning med kildesortering.

- Bydelen skal engasjere barn og ungdom i bydelen i et prosjekt om reduksjon av klimagasser.

#### Innsatsområde 4: Bærekraftig byutvikling

##### Målsetting:

En bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom.

##### Tiltak:

- Bydelen skal kartlegge behov for ,og utføre enøktiltak i de byggene bydelen leier.
- Som høringsinstans i bygge- og reguleringsaker skal bydelen vektlegge miljøhensyn.
- Bydelen skal bidra til at kommunens eiendommer, bygninger, gater, grøntarealer, anlegg og infrastruktur tilrettelegges, driftes og vedlikeholdes miljøeffektivt
- Bydelen skal bidra til å implementere avfallshåndtering i planarbeidet i kommunen gjennom oppfordring til bruk av moderne oppsamlings- og innhentingsløsninger for avfallet og avsetting av hensiktsmessig areal til dette ved alle nyetableringer og større rehabiliteringer av bolig- og næringsbygg.

#### Innsatsområde 5: Informasjon og samarbeid

**Målsetting:** Sikre bydelens innbyggere og andre tilgang til god informasjon om byens miljøstatus og kommunens miljøarbeid, samt oppfordre til involvering.

##### Tiltak:

- Bydelens nettsider skal informere om bydelens miljøarbeid. *Bydelens nettsider skal øke synligheten av bydelens miljøarbeid.* Nettsidene skal også inneholde lenker til annet relevant informasjon.
- Bydelens ordning med å leie ut parker til arrangementer med en miljøvennlig profil til en redusert pris skal gjøres bedre kjent.
- Bydelen skal styrke dialogen og samarbeidet med næringslivet og innbyggerne vedrørende deres medansvar for bedre miljø og bærekraftig utvikling av bydelen og byen.
- Bydelen skal sørge for samarbeid med andre kommunale etater som Bymiljøetaten om tiltak for reduksjon av klimagasser.

*\*Bydelen skal synliggjøre klimaplanen for bydelens innbyggere på en dertil egnet måte.*

##### Oppfølging av planen:

Planen evalueres årlig i forbindelse med budsjettbehandling. Handlingsplaner fra andre bydeler gjennomgås med hensyn til læring , og gjensidig kompetanseoverføring. *Oversikt over ansvarsfordeling for de enkelte punktene i planen legges frem.* Dette inngår i rapporteringen.

##### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Handlingsplan for reduksjon av klimagasser 2012 – 2015 vedtas.

##### Behandling i bydelsutvalget:

##### Vedtak:



# Telthusbakkens Venner

*Stiftet 1988. Tilsluttet Selskapet til Oslo Byes Vel*

v/ Nils Kvissel, Telthusbakken 19, 0172 Oslo  
e-post: [nils.kvissel@ude.oslo.kommune.no](mailto:nils.kvissel@ude.oslo.kommune.no)

Oslo, 14.08.2012

Bydel Grünerløkka  
Postboks 2128 Grünerløkka  
0505 OSLO  
[postmottak@bga.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bga.oslo.kommune.no)

## **Vedr.: Utkast til forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder - høringsuttalelse**

I forskriftens § 5 reguleres områder i bydelen hvor det skal gjelde en utvidet åpningstid inne og ute for serveringsstedet; bl.a. for **Maridalsveien 13 A-E og 17 A-B** - dvs. innenfor Vulkanområdet. Vulkanområdet ligger i grenseland mellom bydelene Grünerløkka og St. Hanshaugen, og berører derfor boligområdene i begge bydeler. Vulkanområdet er i dag under utbygging med totalt ca. 140 leiligheter i tillegg til 2 hoteller, og må behandles som et boligområde i tillegg til de omkringliggende områdene som bl.a. Telthusbakken.

Fremlagte utkast til forskrift for bydel Grünerløkka gir utvidet åpningstid for uteservering til kl. 24:00 for Maridalsveien 13 A-E og 17 A-B og gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl. 23:00 og kl. 10:00. Iflg. Oslo kommunes forskrift skal uteservering i **boligområder** normalt være lukket fra kl. 22:00. Det gjøres samtidig oppmerksom på Helseforskriftens tillegg vedr. begrensning av helseskadelig støy - § 6 som fastsetter at høyttalere ikke må benyttes utendørs etter kl. 20:00 på søn- og helligdager.

Det fremlagte forslaget fra bydel Grünerløkka forlenger Oslo kommunes eksisterende forskrift med 1 time ekstra musikk fra uteservering i boligområdet, og kan derfor ikke aksepteres.

Forhold til nærliggende boligområde i bydel St. Hanshaugen:

Kommunens praksis med begrensning av støy fra uteservering kun innenfor en avstand på 50 – 60 meter i boligområder er heller ikke faglig begrunnet. Lydbølger beveger seg ikke i rette linjer, men ut i en sirkulær radius, og vil kunne oppfattes sterkere i skråningen opp mot et amfi-formet terreng. Boligområdet i Telthusbakken ligger i en slik amfi-formet skråning, og blir derfor stadig utsatt for høy musikk og vibrasjoner fra Kubaparken og andre uteserveringer i nærområdet. I den senere tid er dette også blitt supplert med musikk og støy fra uteservering på takterrassen i Vulkanområdet.

Konklusjon:

Forslaget om å forlenge tiden for uteservering med musikk fra kl. 22:00 til kl. 23:00 med tillegg for en time uten musikk til kl. 24:00 kan ikke aksepteres.

Med vennlig hilsen  
Telthusbakkens venner

Nils Kvissel  
styreleder

Inger Hammerstad  
sekretær

Bydel Grünerløkka  
Postboks 2128 Grünerløkka  
0505 OSLO  
[postmottak@bga.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bga.oslo.kommune.no)

Oslo 15.08.2012

Vedr.: Utkast til forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder - høringsuttalelse

I forskriftens § 5 reguleres områder i bydelen hvor det skal gjelde en utvidet åpningstid inne og ute for serveringsstedet; bl.a. for **Maridalsveien 13 A-E og 17 A-B** - dvs. innenfor Vulkanområdet.

Vulkanområdet ligger i grenseland mellom bydelene Grünerløkka og St. Hanshaugen, og berører derfor boligområdene i begge bydeler. Vulkanområdet er i dag under utbygging med totalt ca. 140 leiligheter i tillegg til 2 hoteller, og må behandles som et boligområde i tillegg til de omkringliggende områdene som bl.a. Telthusbakken.

Fremlagte utkast til forskrift for bydel Grünerløkka gir utvidet åpningstid for uteservering til kl. 24:00 for Maridalsveien 13 A-E og 17 A-B og gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl. 23:00 og kl. 10:00. Iflg. Oslo kommunes forskrift skal uteservering i **boligområder** normalt være lukket fra kl. 22:00. Det gjøres samtidig oppmerksom på Helseforskriftens tillegg vedr. begrensning av helseskadelig støy - § 6 som fastsetter at høyttalere ikke må benyttes utendørs etter kl. 20:00 på søn- og helligdager.

Det fremlagte forslaget fra bydel Grünerløkka forlenger Oslo kommunes eksisterende forskrift med 1 time ekstra musikk fra uteservering i boligområdet, og kan derfor ikke aksepteres.

Forhold til nærliggende boligområde i bydel St. Hanshaugen:

Kommunens praksis med begrensning av støy fra uteservering kun innenfor en avstand på 50 – 60 meter i boligområder er heller ikke faglig begrunnet. Lydbølger beveger seg ikke i rette linjer, men ut i en sirkulær radius, og vil kunne oppfattes sterkere i skråningen opp mot et amfi-formet terreng. Boligområdet i Telthusbakken ligger i en slik amfi-formet skråning, og blir derfor stadig utsatt for høy musikk og vibrasjoner fra Kubaparken og andre uteserveringer i nærområdet. I den senere tid er dette også blitt supplert med musikk og støy fra uteservering på takterrassen i Vulkanområdet.

Konklusjon:

Forslaget om å forlenge tiden for uteservering med musikk fra kl. 22:00 til kl. 23:00 med tillegg for en time uten musikk til kl. 24:00 kan ikke aksepteres.

Med vennlig hilsen

Knut Nordby

Telthusbakken 21,  
0172 OSLO

Kopi:

Telthusbakkens Venner v/ styreleder Nils Kvissel  
[nils.kvissel@ude.oslo.kommune.no](mailto:nils.kvissel@ude.oslo.kommune.no)



Til: Bydel Grünerløkka

Fra: Stolmakergata borettslag v/ Nina Solberg

Dato: 18.08.2012

Sak: Høringsuttalelse forskrift om åpningstider for serveringssteder i bydelen

Styret i Stolmakergata borettslag har i møte den 14.08.2012 behandlet forslag til forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka.

Vi stiller oss positive til at normalåpningstiden for serveringssteder i bydelen forelås til kl 01.00 (inne) og kl 23.00 (ute). Vi oppfatter at denne åpningstiden både tar hensyn til beboernes bokvalitet, samtidig som en hensyntar bydelens næringsliv og ønsket om en levende bydel.

Styret er imidlertid svært negative til forslaget om å utvide åpningstiden (inne) for Brenneriveien 9, Møllerveien 2 og Maridalsveien 3. I følge kommunens åpningstidsforskrift skal serveringssteder i boligområder være lukket inne mellom kl 01.00 og mellom kl. 22.00 og 06.00 ute. Boligområde defineres som 50 – 60 meter fra serveringsstedet. Vårt borettslag er antagelig lokalisert lenger fra serveringsstedet enn forskriften angir, men vi er det nærmeste boligkomplekset til Brenneriveien 9, og det er ingen bygninger mellom Brenneriveien 9 og oss som demper lyden fra serveringsstedet. Vi er svært sjenert av serveringsstedets aktiviteter, fordi Brenneriveien 9 er et konsertsted og ikke en "ordinær" kafe eller restaurant.

Vi forstår forslag til forskrift slik at Brenneriveien 9, Møllerveien 2 og Maridalsveien 3, ikke skal gis anledning til å spille musikk ut, eller servere ute, etter klokka 23, og oppfatter dettes som akseptabelt.

Når det gjelder å utvide åpningstiden inne til kl. 03.30 vil ikke dette bare innbære lydlekasje fra serveringsstedenes konserter/andre typer musikkarrangement hver gang gjester forlater serveringsstedet, men også at lukkingen fører til støy av mer eller mindre berusede gjester går forbi våre soverom på vei hjem på en tid av natten der all typer støy blir svært tydelig fordi de vanlige "bylydene" ikke er tilstede.

Vi som bor i Stolmakergatas borettslag, og som har soverom ut mot Nedregate og Korsgata og Nordregate har allerede problemer med nattesøvnen når serveringsstedene i Maridalsveien og Brenneriveien stenger. Vi har valgt å flytte til en levende bydel med de ulemper dette medfører mht nattero etc., men vi opplever at utvidet åpningstider for de angitte serveringsstedene vil medføre en vesentlig forringelse av vår livskvalitet.

Vi har lest høringsinvitasjonen nøye, og finner det ikke godt gjort at en utvidet åpningstid er vesentlig for gjeldende serveringssteders muligheter til å drive sin virksomhet. Vi oppfatter at en åpningstid til 01.00 (inne) ivaretar våre behov som beboere – og våre behov som gjester ved serveringsstedene.

Vi foreslår derfor at bydelsutvalget fatter følgende vedtak:

Generell åpningstid i bydelen blir til kl. 01.00 (inne) og utvides fra klokka 22.00 til klokka 23.00 for serveringsstedene i Brenneriveien 9 og Maridalsveien.



**Fra:** Bente Kittelsen [behalvo2@online.no]  
**Sendt:** 19. august 2012 22:34  
**Til:** POSTMOTTAK BGA  
**Kopi:** toril.nyrud@nrk.no; acj@strandunikorn.no; vskuggen@getmail.no; Peter Richard Martin; gunsøer1@online.no  
**Emne:** Utkast til forskrift om åpningstider for serverings og skjenkesteder i bydel Grünerløkka- Høringsuttalelse

Til Oslo Kommune Bydelsadministrasjonen.  
Ref: 201290749-2 . Deres saksbehandler : Unn-Torill Wikerøy

Vi har mottatt ovennevnte utkast med høringsfrist 20.8.2012.  
Vi er bedt om uttalelse på vegne av Sinsen Hagebys vel og har hatt utkastet på høring hos styrets medlemmer.

Vår konklusjon :  
Forskriften følger i hovedsak skjenkebevilgningene som er fastsatt i bystyret for Oslo kommunes forskrift.  
Vi ser ikke noen grunn for at vårt bydel skal ha andre tider enn resten av byen.  
Åpningstidene som da er foreslått synes ok.  
At man i §7 også har anledning til å innskrenke åpningstidene inne og ute i områder der det erfaringsmessig er støy og problemer, gjør det også enklere hvis tidene skulle medføre problemer for enkelte eiendommer.

Vi har utfra ovennevnte ingen ytterligere kommentarer.

På vegne av Sinsen Hagebys Vel  
Bente Kittelsen  
Leder





**SYNG AS**  
**Øvre gate 7**  
**0551 Oslo**

Bydel Grünerløkka  
Markveien 57  
0550 Oslo

Oslo, 20.08.12

**Utkast til forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i**  
**Bydel Grünerløkka – høringsuttalelse fra SYNG**

I forbindelse med at *Utkast til forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka* er ute på høring, ønsker SYNG å levere denne høringsuttalelsen, med det formål å bli inkludert i forskriftens § 5, *Utvidete åpningstider*. SYNG/Øvre gate 7 ønsker utvidet åpningstid til kl. 03.30 innendørs, og til kl. 24.00 utendørs. Våre argumenter er som følger:

**1. Nedre del av Akerselva er et vekstområde med stort uutnyttet potensial**

- a. På Vulkan og Blå lengre opp langs elva er det lagt til rette for serverings- og skjenkevirksomhet med utvidet åpningstid. SYNG/Øvre gate 7 er en naturlig del/forlengelse av dette serverings- og skjenkeområdet, som etter vårt syn må kunne anses for å være en egen serveringsarm – separat fra serveringsstedene på 'selve' Grünerløkka.
- b. Denne delen av Akerselva er i dag belastet med kriminalitet – særlig narkotikasalg – og at mange derfor velger å holde seg unna på kvelds- og nattestid. Utvidet åpningstid på SYNG/Øvre gate 7 vil bety økt aktivitet langs denne delen av elva i flere av døgnetts timer, og dessuten innebære tilstedeværelse av profesjonelle dørvakter. Vi tror at dette vil virke kriminalitetsforebyggende.

- c. Vi er overbevist om at et godt næringsgrunnlag for serverings- og skjenkevirksomhet på SYNG/Øvre gate 7 vil gi positive ringvirkninger for hele dette området, i form av mer folkeliv langs elvebredden.

## **2. Området er skjermet for boligbebyggelse, og det vil være begrenset med støy**

- a. Som nevnt i punkt 1 er SYNG/Øvre gate 7 en del av elveområdet, og etter vårt syn kan det derfor ikke anses for å være en del av boligområdet på nedre Grünerløkka.
- b. Når det gjelder den mer spesifikke beliggenheten til SYNGs lokaler i Øvre gate 7, er det viktig å påpeke at SYNG ligger svært gunstig til med tanke på avskjerming fra boligbebyggelse. Hele sameiet i Øvre gate 7, samt nabogården i Nedre gate 8, benyttes til næringsvirksomhet. Videre vender SYNGs fasade mot elvebredden, og på motsatt side av elva er det også næringsvirksomhet. Nærmeste boligbebyggelse er Torvbakkgata borettslag og leilighetskomplekset i Korsgata 5, som begge ligger naturlig avskjermet fra SYNG med tanke på både retning og nivåforskjeller i terrenget. Se vedlagte bilder, eller kom gjerne innom for en befaring – slik flere fra bydelsutvalget allerede har gjort ☺.
- c. Dessuten er det viktig å påpeke at SYNG ikke vil være en nattklubb med høy dansemusikk, men snarere et 'pratested' med bakgrunnsmusikk og akustiske intimkonserter. Når det gjelder karaokerommene vil disse være totalisolerte, og de vil derfor være helt uproblematiske med tanke på støy.

## **3. SYNG driver kulturvirksomhet**

- a. SYNGs konsept er nytt i Norge, og tar utgangspunkt i sangens helt egne evne til å samle og glede mennesker. SYNG blir det første stedet i Norge som tilbyr private karaokerom, der venner, bedrifter, organisasjoner m.fl. kan ha private sangfester.
- b. På dagtid ønsker vi dessuten at disse karaokerommene skal fungere som et kulturtilbud som kan benyttes av ulike grupper i nærmiljøet – seniorsenteret, fritidsklubben, kulturskolen osv.
- c. I tillegg til karaokerommene, vil SYNG ha en bar-/restaurantdel, der vi utover ordinær bardrift vil arrangere intimkonserter med kjente og ukjente artister, talentkvelder og andre arrangementer som setter sangen i sentrum.

- d. Kort fortalt blir SYNG et slags sangens hus som dyrker sangkultur i mange former, og som altså vil skille seg sterkt fra det man i Norge vanligvis forbinder med en karaokebar – som det allerede eksisterer flere av i Oslo. Vi mener derfor at SYNG er en berikelse av Oslos kulturtilbud, og et spennende tilskudd til utelivsmangfoldet. Enkelte andre serverings- og skjenkesteder har fått innvilget utvidet åpningstid på grunnlag av å drive med kulturvirksomhet (Blå, Parkteatret, The Crossroad Club), og vi mener at SYNG definitivt tilfredsstiller slike krav i like stor grad.

#### 4. SYNG drives av seriøse aktører

- a. Det er ingen hemmelighet at utelivsbransjen har et litt frynsete rykte, og avslutningsvis er det derfor på sin plass å nevne et par ord om hvem som står bak SYNG.
- b. Jørgen Horn Gulliksen og Eirik Espolin Johnson, daglig ledere. Hver sin mastergrad innenfor samfunnsfag (UiO, 2011), og karaokefrelste etter flere års språkstudier i Kina.
- c. Jon Utstein Kloster, styreleder. Styreleder i Grefsenkollen Drift AS og Kunstnernes Hus Bar og Restaurant AS, to seriøse og anerkjente serverings- og skjenkesteder.

Med håp om positiv tilbakemelding, og med vennlig hilsen

SYNG, ved Jørgen Horn Gulliksen, Eirik Espolin Johnson og Jon Utstein Kloster

#### Vedlegg/bilder:

**Bilde 1 og 2:** SYNGs fasade mot Akerselva, med gangtrappen opp til Torvbakkgata/Øvre gate. (Viser avskjerming fra boliger i Torvbakkgata borettslag.)

**Bilde 3 og 4:** Torvbakkgata/Øvre gate, med toppen av gangtrappen ned til SYNG. (Viser avskjerming fra boliger i Torvbakkgata borettslag.)

**Bilde 5 og 6:** SYNGs baktrapp/nødutgang ut til bakgård. (Viser avskjerming fra boliger i Korsgata 5, som har sin bakre fasade mot Øvre gate 7 sin bakgård. NB. Vinduet nederst i trappen går inn til et teknisk rom, og er derfor helt støyfritt.)

**Bilde 7:** Fasade/uteområdet slik det så ut da SYNG tok over lokalet i september 2011, riktig nok etter at vi hadde klippet gresset og plukket søppel og gamle sprøyter. (Viser potensialet...)

**Bilde 8:** Fasade/uteområdet i dag. (...viser forbedringen.)

**Bilde 9 og 10:** Øvre gate 7 i gamle dager. (Litt for å vise gammel storhet å hige etter – og litt for moro skyld.)

**Vedlegg/uttalelse:**

En uttalelse fra Chateau Apartments (nærmeste nabo i Nedre gate 8) som bekrefter at de støtter utvidet åpningstid på SYNG, ble overlevert Helse- og sosialkomiteen (ved Hodan Achmed) under åpen halvtime den 6. juni.



2



7



Foto: Ukjent

10



5



4



3



8



7



6

←



6

## Til høringsuttalelsen om skjenketider

B/L Thorvald Meyersgt. 62 [thvmeyer@gmail.com]

Sendt: 20. august 2012 22:36

Til: POSTMOTTAK BGA

Oslo
Byde
2
nr.: 01290745-9
bet.: 944

B/L Thorvald Meyersgt. 62  
V/leder Roald M Hauge  
Thv. Meyersgt. 62 C  
0552 Oslo

Oslo 20/8-12

### Vedr. høringsuttalelse om skjenketider i bydelen.

Etter å ha lest høringspapirene står ikke vårt kvartal oppført med utvida åpningstider.

Vi vil likevel minne bydelsutvalget om at dette er et boligområde.

Vårt borettslag har ett utested i bakgården ("Mir"), samt nært opptil "Kaos" (som nå gudkjelov er stengt).

Uansett åpningstid er vi likevel plagd av skrik og skrål (skyldes hovedsaklig røykeloven som gjør at folk står ute og preiker).

Vi har også hatt en voldtekt inne i egen bakgård (folk som greide å smette etter en ung jente inn porten) og hærverk på port ut mot gate. Låsereparasjoner og usikkerhet for folk når porten da blir stående åpen.

Vi opplever stort sett at barnefamilier flytter fordi barna blir redde fra sein kveld og utover.

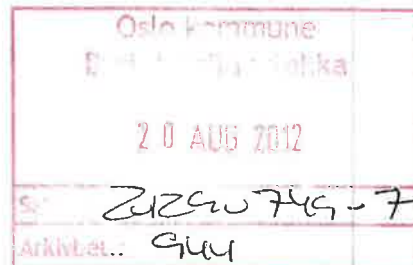
Med vennlig hilsen B/L Thv. Meyersgt. 62  
V/leder Roald M Hauge







Oslo kommune  
Kommuneadvokaten



Bydel Grünerløkka  
Postboks 2128 Grünerløkka  
0505 Oslo

Deres ref.: 201290749-2

Vår ref.: C20120205-SB

Dato: 17.08.2012

(Bes oppgitt ved henvendelse)

**UTKAST TIL FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA - HØRINGSUTTALELSE**

Det vises til bydelens brev av 18.07.2012.

Jeg har gjennomgått høringsnotatet og utkastet til forskrift, og har følgende kommentarer. Det presiseres for ordens skyld at gjennomgangen har vært begrenset til en regelteknisk vurdering av utkastet.

*1. Hjemmelshenvisning.*

Det er innledningsvis i forskriften to avsnitt som omhandler hjemmelshenvisning (forskriftens 2. og 3. avsnitt). Annet avsnitt bør utgå, slik at den mer omfattende henvisningen i tredje avsnitt er den som beholdes. Jeg vil imidlertid anbefale å ta ut henvisningen til den generelle forskriften om serverings- salgs og skjenkebevillinger for Oslo kommune, da denne ikke utgjør en del av hjemmelsgrunnet for den lokale forskriften. (Hjemmelen utgjøres av de eksisterende henvisningene, lovbestemmelsene samt bystyrets vedtak).

*2. § 2 Virkeområde*

For å unngå usikkerhet om forholdet mellom den lokale forskriften for bydelen og kommunens generelle åpningstidsforskrift, kan det være en fordel om siste setning i § 2 gjøres mer generell, ved generelt å vise til at forhold som ikke direkte er regulert i denne forskriften reguleres av forskrift om serverings- salgs og skjenkebevillinger, Oslo kommune av 03.05.2006.

*3. § 3 Definisjoner*

Begrepet "boligområder" er definert i første avsnitt, men jeg kan ikke se at dette uttrykket brukes i forskriften. Hvis uttrykket ikke brukes, bør definisjonen tas ut. (Skal uttrykket brukes, bør definisjonen rettes – jeg antar man i så fall ønsker å vise til områder med boliger *mindre* enn 50-60 meter unna, og ikke *mer*.)

Hva gjelder definisjonen av "bakgård" er det noe uheldig at man her definerer selve ordet "bakgård" snevrere enn hva som synes å være lagt til grunn i den generelle åpningstidsforskriften for kommunen. Selv om det er åpnet for å gi lokale bestemmelser om åpningstid i hver bydel, bør begrepsbruken være konsekvent i kommunens regelverk innenfor samme område. Jeg vil derfor anbefale at man språklig følger den generelle åpningstidsforskriften på dette punktet.

Kommuneadvokaten

Postadresse:  
Rådhuset, 0037 OSLO  
Kontoradresse:  
Fr. Nansens pl. 5

Telefon: 23 46 15 22  
Telefaks: 23 46 15 31

Bankgiro: 1315 01 02248  
Org.nr.: 958 935 420

E-postadr.: postmottak@kao.oslo.kommune.no

#### 4. Detaljgrad i reguleringen

Bystyrets vedtak gir bydelene fullmakt til å avgjøre hvordan åpningstidene skal være "på ulike områder i egen bydel". § 5 og § 7 i utkastet til forskrift innebærer imidlertid at bydelen foretar en nokså detaljert regulering helt ned til enkelteiendommer/enkeltadresser. Avhengig av størrelsen på og plasseringen av aktuelle eiendommene/adressene, vil en så detaljert forskriftsregulering reelt sett kunne utgjøre en direkte regulering av åpningstidene til det enkelte serverings- eller skjenkested, som da ikke vil være en forskrift, men et enkeltvedtak. I så fall kommer det inn andre krav til saksbehandlingen, klagerett etc. I den grad de spesifiserte eiendommene hver for seg eller sammen utgjør naturlig avgrensede områder i bydelen må imidlertid at bruken av forskrift være en tillatt fremgangsmåte.

#### 5. § 9 Klage

Det er etter mitt syn ikke nødvendig å ha et eget punkt om klagebehandling i forskriften. Ønsker man allikevel å ha dette, bør § 9 annen setning strykes, eller i hvert fall omformuleres.

Dersom bydelen i klagesaken kommer til at klagen ikke skal tas til følge, er den pliktig til å videresende klagen til klagebehandling hos Fylkesmannen. Formuleringen i § 9 annen setning kan imidlertid gi inntrykk av at bydelen avgjør om en klage skal sendes til klageinstansen *i det hele tatt* (altså selv om bydelen velger å ikke omgjøre). Jeg anbefaler derfor at denne setningen fjernes, evt skrives om slik at det fremgår at klagen *skal* sendes til Fylkesmannen som klageinstans dersom bydelen ikke selv endrer standpunkt i saken.

#### 6. § 10 Ikraftredelse

Det er mer vanlig ordbruk i forskrifter å vise til at de trer i kraft "straks" istedenfor "på vedtakstidspunktet".

Ta gjerne kontakt om det er spørsmål eller kommentarer til uttalelsen.

Med hilsen

**KOMMUNEADVOKATEN**

  
Siri M. Bjørn  
advokat



**Arkivsak:** 201290749

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Lise Olsen

**Saksgang**

Helse- og sosialkomiteen

Bydelsutvalget

**Møtedato**

05.09.2012

20.09.2012

---

## **FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA**

### **Sammendrag:**

Bystyret vedtok den 15.02.2012 sak 52 vedtakspunkt 4 å delegere til bydelene å fastsette åpningstidene for serveringssteder på ulike områder i bydelen, med unntak av sentrumsområdet ("skjenkeblekkspruten"). Det er i saken lagt til grunn at åpningstidsbestemmelsene skal fastsettes som forskrift. For forskrifter gjelder formalkrav nærmere regulert av forvaltningslovens §§ 37 – 40.

I denne saken fastsettes åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydelen. Forskriften fastsetter normalåpningstider for bydelen, samt unntak fra dette, herunder utvidelse for enkelte områder og eiendommer, mulighet for innskrenkninger for det enkelte sted og bruk av vilkår generelt. Forskriften er utformet ut i fra hensynet til ensartet praksis og likebehandlingsprinsippet.

### **Saksfremstilling:**

#### **1. Innledning og bakgrunn**

Bystyret vedtok den 15.02.2012 sak 52- byrådssak 275 av 22.12.2011 Fornyelsen 01.07.2012 – 30.06.2016 – kommunale salgs- og skjenkebevillinger i Oslo. I saken ble Oslo kommunes alkoholpolitiske handlingsplan for bevillingsperioden 2012 – 2016 vedtatt. Kommunens handlingsplan for utøvelse av alkoholpolitikken legger føringer for forvaltningen av alkohollovens bestemmelser i Oslo kommune.

All vedtakskompetanse etter alkoholloven er i byrådssak 1052/12 av 05.06.2012 jf. byrådets sak 15/2012 av 05.06.2012 delegert til Næringsetaten med unntak av hvorvidt et serveringssted befinner seg i sentrum, fastsettelse av hvilke områder som regnes som indre deler av sentrum, saker av prinsipiell betydning og klagesaker.



Bystyret vedtok i sakens vedtakspunkt 4 følgende:

*”Forsøksordningen med at bydelsutvalgene delegeres fullmakt til å avgjøre hvordan åpningstidene skal være på ulike områder i egen bydel utvides til å omfatte alle bydeler.*

*Sentrumsområdet (”Skjenkeblekkspruten”) omfattes ikke av forsøket. Forsøket varer frem til 30.06.2013. Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid på grunnlag av bydelsutvalgenes bestemmelser. Bare klagesaker og tvilstilfeller går til behandling i de bydelsutvalg som har vedtatt egne åpningstider. Vedtaket trer i kraft med virkning fra vedtaksdato”.*

### Forsøksordningen

Bydel Grünerløkka har deltatt i forsøksordningen siden 2009. Bystyrets vedtak viderefører og utvider forsøksordningen til å gjelde samtlige bydeler. Bydelsutvalgene delegeres fullmakt til å avgjøre hvordan åpningstidene skal være på ulike områder i egen bydel, med unntak av sentrumsområdet (”skjenkeblekkspruten”).

Delegasjonen innebærer at bydelene kan fastsette åpningstider for sine områder områdemessig eller brutt ned mer finmasket til eiendommer innefor de rammer som ligger i lovgivningen, jf. serveringsloven og alkohollovens bestemmelser, og slik at hensynet til forutberegnelighet for serveringsstedene og likebehandling etter forvaltningslovens bestemmelser ivaretas. Forsøket er fastsatt å vare til 30.06.2013.

Næringsetaten skal fatte vedtak om åpningstid på grunnlag av bydelsutvalgenes bestemmelser.

Bydelsutvalgene skal ikke ta stilling til åpningstider for konkrete serveringssteder. Åpningstidsbestemmelsen skal gjelde bydelen som helhet, eller de skal gjøres mer eller mindre finmasket med hensyn til gater, veier, områder og plasser. Det er understreket at delegasjonen er avgrenset til å fastsette åpningstider.

Næringsetaten fatter vedtak om endrede åpningstider for de berørte serverings- og skjenkesteder.

Der forskriften innskrenker åpningstiden for serveringssteder vil vedtak om innskrenket åpningstid tre i kraft tre måneder fra vedtakstidspunktet og vedtak om uendret eller utvidet åpningstid vil tre i kraft fra vedtakstidspunktet. Etaten mottar eventuelle klager på åpningstid, med det er bydelsutvalget som behandler klagesaken og vedtar å sende videre til fylkesmannen.

For utarbeidelse av forskrift om åpningstid for serveringssteder i bydelen vises det til forvaltningslovens krav til utarbeidelse av forskrifter herunder kravet til utredningsplikt, høring til berørte/ interessenter, formkrav og kunngjøring, jf. Forvaltningslovens §§ 37 – 40.

Det vises videre til Rettsinstruks for Oslo kommune vedtatt av bystyret 24.01.2001 sak 10, se rundskriv 2011/12.

Bydelens rolle som høringsinstans etter alkoholloven § 1–7, er å uttale seg om det konkrete skjenke- og salgsstedet som helse og sosialtjeneste. Rollen som høringsinstans er en lovpålagt oppgave tillagt bydelene, og skal holdes adskilt fra delegert myndighet til å fastsette åpningstider for serveringssteder i bydelen. Bydelen vil uavhengig av bydelsprosjektet fortsette som vanlig med å avgi høringsuttalelse til søknader om bevilning.

## **2. Hjemmel og grunnlag**

Hjemmelsgrunnlaget for fastsettelse av åpningstider for serveringssteder fremkommer av serveringslovens § 15. Det følger videre av alkohollovens § 4-4 femte ledd at konsumeringen av alkohol skal opphøre senest 30 minutter etter skjenketidens utløp.

Alkohollovens formål er å begrense i størst mulig utstrekning de samfunnsmessige og individuelle skader som alkoholbruk kan innebære, jf. alkohollovens § 1-1.

Oslo kommunes alkoholpolitiske målsetting for alkoholpolitikken for perioden 2012 – 2016 er knyttet opp mot to hovedmål:

### **1. Oslo skal være en trygg hovedstad**

### **2. Oslo skal ha seriøs drift av serverings- og skjenkesteder**

Oslo kommunes utgangspunkt er at et variert uteliv er en berikelse for byen. Utelivet skal være til glede for beboere og tilreisende, og skape arbeidsplasser og inntekter. Serveringsnæringen i Oslo utgjør nesten 1 300 bedrifter, og omsetter for 6 milliarder kroner årlig. Over 11 000 mennesker har sin arbeidsplass i serveringsnæringen i byen. Det er næringsfrihet i kommunen, og alle seriøse aktører skal ha mulighet til å etablere seg. Det er en klar målsetting at både serveringsnæringen og handelsnæringen skal gis gode og forutsigbare rammebetingelser. Salg og skjenking av alkoholholdige varer vil være en naturlig del av tilbudet ved mange av byens salgs- og skjenkesteder.

Et ytterligere viktig utgangspunkt for utformingen av lokale åpningstidsforskrifter for Bydel Grünerløkka er at bokvaliteten til bydelens innbyggere skal ivaretas.

## **3. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka - høringsutkast**

Forskriften følger i all hovedsak Oslo kommunes Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger fastsatt av bystyret.

Forskriftens § 1 fastsetter formålet med forskriften.

I forskriftens § 2 defineres forskriftens virkeområde.

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Alle serverings- og skjenkesteder, med unntak av bensinstasjoner, storkiosker, kiosker, pølseboder og lignende, er omfattet av Oslo kommunes åpningstidsforskrifts regler om åpningstid.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkohollovens § 4-5.

Til tidligere foreslåtte § 3 – Definisjoner på boligområde og bakgård:

I utkastet ble det ved en feil foreslått i § 6 Åpningstider i bakgårder, at serveringssteder i bakgårder skal holdes lukket mellom kl 21.00 og kl 10.00. Bydelen har i tidligere vedtatte retningslinjer ikke hatt utvidet åpningstid i bakgårder. Oslo kommunes sentrale forskrift § 1 bokstav c, har vært gjeldende, dvs lukket mellom kl 20.00 og 09.00. I samme sentrale forskrift er

også bakgård definert. I bydelsdirektørens innstilling er tidligere foreslåtte § 6 derfor tatt ut. Det er da ikke lenger behov for å definere bakgård.

Begrepet boligområde benyttes ikke i forslaget til forskrift og bør derfor ei heller defineres.

Som en følge av dette er hele tidligere foreslåtte § 3 tatt ut av bydelsdirektørens innstilling som følger under.

Videre fastsettes i forskrift § 3 (tidligere foreslåtte § 4) normalåpningstidene som skal gjelde for Bydel Grünerløkka. Bydel Grünerløkkas forskrifter baserer seg på områdets beliggenhet opp mot hensynet til en levende bydel med et godt serveringstilbud og variert tilbud. I tillegg skal hensynet til beboerinteresser ivaretas.

Det følger av kommunens åpningstidsforskrift at serveringssteder i sentrum skal holde lukket inne mellom kl 03.30 og kl 06.00. Uteservering i sentrum skal holde lukket mellom kl 23.00 og kl 06.00. Dette gjelder også for utvidet sentrumsområde. Indre sentrum kan ha uteservering til kl. 03.30. Steder i boligområder skal ha lukket inne mellom kl 01.00 og kl 06.00, og ute mellom kl 22.00 og 06.00.

Normalåpningstid for serveringssteder i bydelen vil være inne til kl 01.00 og ute til kl 23.00.

I forskriftens § 4 (tidligere foreslåtte § 5) reguleres nærmere områder i bydelen hvor det skal gjelde en utvidet åpningstid inne og ute for serveringssteder, herunder brutt ned til enkelteiendommer som gis særskilt åpningstider. Utvidet åpningstid inne etter denne bestemmelsen fastsettes i forskriften til kl 03.30.

Nærmere bestemt gjelder dette:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

I tillegg gir følgende adresse utvidet åpningstid inne til kl 03.30 på helgekvalder (det vil si fredags- og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Trondheimsveien 113

Utvidet åpningstid for uteservering til kl 24.00 gjelder for:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Som vilkår for uteserveringer vises det til at det i dag ikke gjelder former for regulering av tilstedeværelsen av musikk utendørs bortsett fra støyforskriftens bestemmelser. Støy fra bevillingssteders uteområder følger i dag stort sett stedenes individuelle åpnings- og skjenketider ute. Musikk utenfor serveringssteder har en tendens til å akkumulere menneskelig støy, som må kompensere for høy musikk. Det vurderes at det vil være hensiktsmessig å innføre et krav om at åpningstid ute etter kl 23.00 gis på vilkår om at musikk ikke blir spilt ute. Dette for å sikre beboere i nærheten av utesteder. Overtredelser av vilkåret vil føre til at stedets uteservering må stenge tidligere.

Til tidligere foreslåtte § 6 Åpningstider i bakgårder:

I utkastet ble det ved en feil foreslått i § 6 Åpningstider i bakgårder, at serveringssteder i bakgårder skal holdes lukket mellom kl 21.00 og 10.00. Bydelen har i tidligere vedtatte retningslinjer ikke hatt utvidet åpningstid i bakgårder. Oslo kommunes sentrale forskrift § 1

bokstav c, har vært gjeldende, dvs lukket mellom kl 20.00 og 09.00 I samme sentrale forskrift er også bakgård definert. I bydelsdirektørens innstilling er tidligere foreslåtte § 6 derfor tatt ut.

Det åpnes i § 5 (tidligere foreslåtte § 7) for at det kan fastsettes innskrenket åpningstid inne og ute for steder hvor det er mye støy- og ordensmessige problemer, direkte forbundet med stedet eller i nær tilknytning til stedet.

Innskrenket åpningstid vil kunne gjennomføres med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

Det er i bystyrets vedtak lagt til grunn at Næringsetaten skal fatte vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på bydelens åpningstidsbestemmelser. Dette er nærmere omtalt i forskriften § 6 (tidligere foreslåtte § 8). I nevnte bestemmelse er videre inntatt forutsetning om at bydelen skal avgjøre tvilstilfeller etter gjeldende forskrifter om åpningstider for serveringssteder.

I forskriftens § 7 (tidligere foreslåtte § 9) fastsettes bestemmelser vedrørende klage på åpningstidsbestemmelsene. En klage skal sendes Næringsetaten, som forbereder klagen for bydelen. Avvises klagen av bydelen går klagen til Fylkesmannen.

Forskriftens § 8 (tidligere foreslåtte § 10) gjelder ikrafttredelse av vedtatt forskrift og forskriftens varighet, jf bystyrets vedtak om at forsøksordningen varer frem til 30.06.2013. Forskriften trer i kraft fra vedtakstidspunktet. Det vises imidlertid til forvaltningsloven som legger til grunn at forskriften skal kunngjøres i lovdata.

Det vises til at forsøksordningen er fastsatt med varighet til 30.06.2013. Forskriften bortfaller således med virkning fra 01.07.2013.

#### **4. Høringsuttalelser**

Invitasjon til å avgi høringsuttalelse har vært sendt ut til aktuelle høringsinstanser, annonsert i Aftenposten og Dagsavisen samt lagt ut på bydelens nettside.

Bydelen har innen fristen 20.08.2012 mottatt 7 høringsuttalelser hvorav den ene er fra kommuneadvokaten.

Høringsuttalelsene i sin helhet følger vedlagt.

**Telthusbakkens Venner og Knut Nordby** har likelydende høringsuttalelser som konkluderer med at forslaget om å forlenge tiden for uteservering med musikk fra kl.22.:00 til kl.23:00 med tillegg for en time uten musikk til kl. 24:00 ikke kan aksepteres.

**Stolmakergata borettslag** foreslår at bydelsutvalget fatter følgende vedtak: Generell åpningstid i bydelen blir til kl. 01.00 (inne) og utvides fra kl. 22.00 til kl. 23.00 for serveringsstedene i Brenneriveien 9 og Maridalsveien.

**Sinsen Hagebys Vels** konklusjon er at forskriften følger i hovedsak skjenkebevillingene som er fastsatt i bystyret for Oslo kommunes forskrift. De ser ikke noen grunn for at vår bydel skal ha andre tider enn resten av byen. Åpningstidene som da er foreslått synes ok. At man i § 7 også har

anledning til å innskrenke åpningstidene inne og ute i områder der det erfaringsmessig er støy og problemer, gjør det enklere hvis tidene skulle medføre problemer for enkelte eiendommer.

**Syng AS**, Øvre gate 7 ønsker å bli inkludert i forskriftens § 5, utvidete åpningstider, med utvidet åpningstid til kl. 03.00 innendørs, og til kl. 24.00 utendørs.

**B/L Thorvald Meyers gate 62** vil minne bydelsutvalget om at selv om deres kvartal ikke er oppført med utvida åpningstider, så er dette et boligområde.

**Kommuneadvokaten** har foretatt en regelteknisk vurdering og gitt kommentarer til utkastet.

## 5. Vurdering av høringsuttalelsene

Med unntak av kommuneadvokatens uttalelse er det få og fra før kjente forslag/innvendinger som har innkommet. Administrasjonen finner at disse uttalelsene ikke gir grunn til å endre forslaget. De fleste kommentarer/ rettelser fra kommuneadvokaten er hensyntatt. Kommuneadvokatens uttalelser angående konkrete steder er ikke fulgt opp, da dette har vært vurdert av bydelsutvalget tidligere i forbindelse med forsøksordningen.

### **Bydelsdirektørens innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Forskrift av 20.09.2012 om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

#### Hjemmelshenvisning

”Fastsatt av Bydelsutvalg Grünerløkka i Oslo 20.09.2012 med hjemmel i bystyrets vedtak av 15.02.2012 sak 52, jf byrådssak 275 av 22.12.2011, jf For 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, jf lov 1997-06-13 nr 55: Lov om serveringsvirksomhet (serveringsloven) § 15 og lov 2. juni 1989 nr 27 om omsetning av alkoholholdig drikk § 4-4.”

#### § 1 Formål

Forskriftens formål er å regulere åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

#### § 2 Virkeområde

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkoholloven § 4-5.

Forhold som ikke er direkte regulert i denne forskriften reguleres av forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune av 03.05.2006.

#### § 3 Normalåpningstider for serveringssteder



Serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl 01.00 og kl 06.00 og ute mellom kl 23.00 og kl 06.00.

Normal åpningstid gjelder for serverings- og skjenkesteder som ikke omfattes av utvidet åpningstid etter § 4.

#### § 4 Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Trondheimsveien 113

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl 24.00:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Uteserveringer med åpningstid etter kl 23.00 kan gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl 23.00 og kl 10.00. Overtredelse av vilkår kan medføre at stedets uteservering må stenge tidligere.

#### § 5 Innskrenkning av åpningstid

Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteiendommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer.

Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

#### § 6 Vedtak

Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på denne forskriften om åpningstider for Bydel Grünerløkka.

Bydelen fastsetter åpningstider i tvilstilfeller etter denne forskriften.

#### § 7 Klage

Klage på åpningstidsbestemmelsene skal sendes Næringsetaten.

#### § 8 Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks og gjelder frem til 20.06.2013.

Grünerløkka Bydelsutvalg  
Markveien 57  
0505 Oslo

28.09.2012

## **UTKAST TIL FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA**

Vedrørende BU sak 100/12 Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Blå har nylig blitt gjort kjent med utkastet, og ber derfor om å få komme med innspill direkte til bydelsutvalget.

Bydelsutvalg Grünerløkka vedtok i møte 22. mars 2012 å endre lokal skjenkeforskrift slik at følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl. 24.00: Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B.

Dette innebærer at et etablert kultursted som Blå, Brenneriveien 9, nå har andre rammebetingelser enn serveringsstedene på Vulkanområdet.

Blå befinner seg i umiddelbar nærhet av Vulkanområdet, og har ellers en beliggenhet som ikke skulle tilsi en kortere åpningstid ute.

Blå har gjennom sommeren vært i løpende dialog samt gjennomført en befaring med bydelsoverlege Finn Bovim og helsekonsulent Lasse Elden vedrørende støyproblematikk. Tiltak er gjennomført på bakgrunn av de anbefalinger som er gitt, noe som har gitt svært gode resultater.

Vi ønsker å understreke at det har aldri vært støy knyttet til uteserveringen ved Blå som har medført klager fra naboer.

Blå har i Oslo kommunes budsjett for neste år mistet sin økonomiske støtte. En time lengre åpningstid ute vil kunne oppveie noe av dette, og forhåpentligvis bidra til at Blå kan bestå som et av Oslos viktigste konsertsteder.

Vi ønsker derfor å fremme følgende forslag til vedtak under § 4:

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl. 24.00:  
Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B  
Brenneriveien 9

Med vennlig hilsen

Paal Mangerud  
daglig leder Blå



**Arkivsak:** 201290749

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Lise Olsen

**Saksgang**

Helse- og sosialkomiteen

Bydelsutvalget

**Møtedato**

05.09.2012

04.10.2012

---

**FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG  
SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA – MED VEDTAK I HELSE –  
OG SOSIALKOMITEEN**

**Sammendrag:**

Bystyret vedtok den 15.02.2012 sak 52 vedtakspunkt 4 å delegere til bydelene å fastsette åpningstidene for serveringssteder på ulike områder i bydelen, med unntak av sentrumsområdet ("skjenkeblekkspruten"). Det er i saken lagt til grunn at åpningstidsbestemmelsene skal fastsettes som forskrift. For forskrifter gjelder formalkrav nærmere regulert av forvaltningslovens §§ 37 – 40.

I denne saken fastsettes åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydelen. Forskriften fastsetter normalåpningstider for bydelen, samt unntak fra dette, herunder utvidelse for enkelte områder og eiendommer, mulighet for innskrenkninger for det enkelte sted og bruk av vilkår generelt. Forskriften er utformet ut i fra hensynet til ensartet praksis og likebehandlingsprinsippet.

**Saksfremstilling:**

**1. Innledning og bakgrunn**

Bystyret vedtok den 15.02.2012 sak 52- byrådssak 275 av 22.12.2011 Fornyelsen 01.07.2012 – 30.06.2016 – kommunale salgs- og skjenkebevillinger i Oslo. I saken ble Oslo kommunes alkoholpolitiske handlingsplan for bevillingsperioden 2012 – 2016 vedtatt. Kommunens handlingsplan for utøvelse av alkoholpolitikken legger føringer for forvaltningen av alkohollovens bestemmelser i Oslo kommune.

All vedtakskompetanse etter alkoholloven er i byrådssak 1052/12 av 05.06.2012 jf. byrådets sak 15/2012 av 05.06.2012 delegert til Næringssetaten med unntak av hvorvidt et serveringssted befinner seg i sentrum, fastsettelse av hvilke områder som regnes som indre deler av sentrum, saker av prinsipiell betydning og klagesaker.



Bystyret vedtok i sakens vedtakspunkt 4 følgende:

*”Forsøksordningen med at bydelsutvalgene delegeres fullmakt til å avgjøre hvordan åpningstidene skal være på ulike områder i egen bydel utvides til å omfatte alle bydeler.*

*Sentrumsområdet (”Skjenkeblekkspruten”) omfattes ikke av forsøket. Forsøket varer frem til 30.06.2013. Næringssetaten fatter vedtak om åpningstid på grunnlag av bydelsutvalgenes bestemmelser. Bare klagesaker og tvilstilfeller går til behandling i de bydelsutvalg som har vedtatt egne åpningstider. Vedtaket trer i kraft med virkning fra vedtaksdato”.*

#### Forsøksordningen

Bydel Grünerløkka har deltatt i forsøksordningen siden 2009. Bystyrets vedtak viderefører og utvider forsøksordningen til å gjelde samtlige bydeler. Bydelsutvalgene delegeres fullmakt til å avgjøre hvordan åpningstidene skal være på ulike områder i egen bydel, med unntak av sentrumsområdet (”skjenkeblekkspruten”).

Delegasjonen innebærer at bydelene kan fastsette åpningstider for sine områder områdemessig eller brutt ned mer finmasket til eiendommer innefor de rammer som ligger i lovgivningen, jf. serveringsloven og alkohollovens bestemmelser, og slik at hensynet til forutberegnelighet for serveringsstedene og likebehandling etter forvaltningslovens bestemmelser ivaretas. Forsøket er fastsatt å vare til 30.06.2013.

Næringssetaten skal fatte vedtak om åpningstid på grunnlag av bydelsutvalgenes bestemmelser.

Bydelsutvalgene skal ikke ta stilling til åpningstider for konkrete serveringssteder. Åpningstidsbestemmelsen skal gjelde bydelen som helhet, eller de skal gjøres mer eller mindre finmasket med hensyn til gater, veier, områder og plasser. Det er understreket at delegasjonen er avgrenset til å fastsette åpningstider.

Næringssetaten fatter vedtak om endrede åpningstider for de berørte serverings- og skjenkesteder.

Der forskriften innskrenker åpningstiden for serveringssteder vil vedtak om innskrenket åpningstid tre i kraft tre måneder fra vedtakstidspunktet og vedtak om uendret eller utvidet åpningstid vil tre i kraft fra vedtakstidspunktet. Etaten mottar eventuelle klager på åpningstid, med det er bydelsutvalget som behandler klagesaken og vedtar å sende videre til fylkesmannen.

For utarbeidelse av forskrift om åpningstid for serveringssteder i bydelen vises det til forvaltningslovens krav til utarbeidelse av forskrifter herunder kravet til utredningsplikt, høring til berørte/ interessenter, formkrav og kunngjøring, jf. Forvaltningslovens §§ 37 – 40.

Det vises videre til Rettsinstruks for Oslo kommune vedtatt av bystyret 24.01.2001 sak 10, se rundskriv 2011/12.

Bydelens rolle som høringsinstans etter alkoholloven § 1–7, er å uttale seg om det konkrete skjenke- og salgsstedet som helse og sosialtjeneste. Rollen som høringsinstans er en lovpålagt oppgave tillagt bydelene, og skal holdes adskilt fra delegert myndighet til å fastsette åpningstider for serveringssteder i bydelen. Bydelen vil uavhengig av bydelsprosjektet fortsette som vanlig med å avgi høringsuttalelse til søknader om bevilling.

## **2. Hjemmel og grunnlag**

Hjemmelsgrunnlaget for fastsettelse av åpningstider for serveringssteder fremkommer av serveringslovens § 15. Det følger videre av alkohollovens § 4-4 femte ledd at konsumeringen av alkohol skal opphøre senest 30 minutter etter skjenketidens utløp.

Alkohollovens formål er å begrense i størst mulig utstrekning de samfunnsmessige og individuelle skader som alkoholbruk kan innebære, jf. alkohollovens § 1-1.

Oslo kommunes alkoholpolitiske målsetting for alkoholpolitikken for perioden 2012 – 2016 er knyttet opp mot to hovedmål:

### **1. Oslo skal være en trygg hovedstad**

### **2. Oslo skal ha seriøs drift av serverings- og skjenkesteder**

Oslo kommunes utgangspunkt er at et variert uteliv er en berikelse for byen. Utelivet skal være til glede for beboere og tilreisende, og skape arbeidsplasser og inntekter. Serveringsnæringen i Oslo utgjør nesten 1 300 bedrifter, og omsetter for 6 milliarder kroner årlig. Over 11 000 mennesker har sin arbeidsplass i serveringsnæringen i byen. Det er næringsfrihet i kommunen, og alle seriøse aktører skal ha mulighet til å etablere seg. Det er en klar målsetting at både serveringsnæringen og handelsnæringen skal gis gode og forutsigbare rammebetingelser. Salg og skjenking av alkoholholdige varer vil være en naturlig del av tilbudet ved mange av byens salgs- og skjenkesteder.

Et ytterligere viktig utgangspunkt for utformingen av lokale åpningstidsforskrifter for Bydel Grünerløkka er at bokkvaliteten til bydelens innbyggere skal ivaretas.

## **3. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka - høringsutkast**

Forskriften følger i all hovedsak Oslo kommunes Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger fastsatt av bystyret.

Forskriftens § 1 fastsetter formålet med forskriften.

I forskriftens § 2 defineres forskriftens virkeområde.

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Alle serverings- og skjenkesteder, med unntak av bensinstasjoner, storkiosker, kiosker, pølseboder og lignende, er omfattet av Oslo kommunes åpningstidsforskrifts regler om åpningstid.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkohollovens § 4-5.

Til tidligere foreslåtte § 3 – Definisjoner på boligområde og bakgård:

I utkastet ble det ved en feil foreslått i § 6 Åpningstider i bakgårder, at serveringssteder i bakgårder skal holdes lukket mellom kl 21.00 og kl 10.00. Bydelen har i tidligere vedtatte retningslinjer ikke hatt utvidet åpningstid i bakgårder. Oslo kommunes sentrale forskrift § 1 bokstav c, har vært gjeldende, dvs lukket mellom kl 20.00 og 09.00. I samme sentrale forskrift er

også bakgård definert. I bydelsdirektørens innstilling er tidligere foreslåtte § 6 derfor tatt ut. Det er da ikke lenger behov for å definere bakgård.

Begrepet boligområde benyttes ikke i forslaget til forskrift og bør derfor ei heller defineres.

Som en følge av dette er hele tidligere foreslåtte § 3 tatt ut av bydelsdirektørens innstilling som følger under.

Videre fastsettes i forskrift § 3 (tidligere foreslåtte § 4) normalåpningstidene som skal gjelde for Bydel Grünerløkka. Bydel Grünerløkkas forskrifter baserer seg på områdets beliggenhet opp mot hensynet til en levende bydel med et godt serveringstilbud og variert tilbud. I tillegg skal hensynet til beboerinteresser ivaretas.

Det følger av kommunens åpningstidsforskrift at serveringssteder i sentrum skal holde lukket inne mellom kl 03.30 og kl 06.00. Uteservering i sentrum skal holde lukket mellom kl 23.00 og kl 06.00. Dette gjelder også for utvidet sentrumsområde. Indre sentrum kan ha uteservering til kl. 03.30. Steder i boligområder skal ha lukket inne mellom kl 01.00 og kl 06.00, og ute mellom kl 22.00 og 06.00.

Normalåpningstid for serveringssteder i bydelen vil være inne til kl 01.00 og ute til kl 23.00.

I forskriftens § 4 (tidligere foreslåtte § 5) reguleres nærmere områder i bydelen hvor det skal gjelde en utvidet åpningstid inne og ute for serveringssteder, herunder brutt ned til enkelteiendommer som gis særskilt åpningstider. Utvidet åpningstid inne etter denne bestemmelsen fastsettes i forskriften til kl 03.30.

Nærmere bestemt gjelder dette:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

I tillegg gir følgende adresse utvidet åpningstid inne til kl 03.30 på helgekvalder (det vil si fredags- og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Trondheimsveien 113

Utvidet åpningstid for uteservering til kl 24.00 gjelder for:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Som vilkår for uteserveringer vises det til at det i dag ikke gjelder former for regulering av tilstedeværelsen av musikk utendørs bortsett fra støyforskriftens bestemmelser. Støy fra bevillingssteders uteområder følger i dag stort sett stedenes individuelle åpnings- og skjenketider ute. Musikk utenfor serveringssteder har en tendens til å akkumulere menneskelig støy, som må kompensere for høy musikk. Det vurderes at det vil være hensiktsmessig å innføre et krav om at åpningstid ute etter kl 23.00 gis på vilkår om at musikk ikke blir spilt ute. Dette for å sikre beboere i nærheten av utesteder. Overtredelser av vilkåret vil føre til at stedets uteservering må stenge tidligere.

Til tidligere foreslåtte § 6 Åpningstider i bakgårder:

I utkastet ble det ved en feil foreslått i § 6 Åpningstider i bakgårder, at serveringssteder i bakgårder skal holdes lukket mellom kl 21.00 og 10.00. Bydelen har i tidligere vedtatte retningslinjer ikke hatt utvidet åpningstid i bakgårder. Oslo kommunes sentrale forskrift § 1

bokstav c, har vært gjeldende, dvs lukket mellom kl 20.00 og 09.00 I samme sentrale forskrift er også bakgård definert. I bydelsdirektørens innstilling er tidligere foreslåtte § 6 derfor tatt ut.

Det åpnes i § 5 (tidligere foreslåtte § 7) for at det kan fastsettes innskrenket åpningstid inne og ute for steder hvor det er mye støy- og ordensmessige problemer, direkte forbundet med stedet eller i nær tilknytning til stedet.

Innskrenket åpningstid vil kunne gjennomføres med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

Det er i bystyrets vedtak lagt til grunn at Næringsetaten skal fatte vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på bydelens åpningstidsbestemmelser. Dette er nærmere omtalt i forskriften § 6 (tidligere foreslåtte § 8). I nevnte bestemmelse er videre inntatt forutsetning om at bydelen skal avgjøre tvilstilfeller etter gjeldende forskrifter om åpningstider for serveringssteder.

I forskriftens § 7 (tidligere foreslåtte § 9) fastsettes bestemmelser vedrørende klage på åpningstidsbestemmelsene. En klage skal sendes Næringsetaten, som forbereder klagen for bydelen. Avvises klagen av bydelen går klagen til Fylkesmannen.

Forskriftens § 8 (tidligere foreslåtte § 10) gjelder ikrafttredelse av vedtatt forskrift og forskriftens varighet, jf bystyrets vedtak om at forsøksordningen varer frem til 30.06.2013. Forskriften trer i kraft fra vedtakstidspunktet. Det vises imidlertid til forvaltningsloven som legger til grunn at forskriften skal kunngjøres i lovdata.

Det vises til at forsøksordningen er fastsatt med varighet til 30.06.2013. Forskriften bortfaller således med virkning fra 01.07.2013.

#### **4. Høringsuttalelser**

Invitasjon til å avgi høringsuttalelse har vært sendt ut til aktuelle høringsinstanser, annonsert i Aftenposten og Dagsavisen samt lagt ut på bydelens nettside.

Bydelen har innen fristen 20.08.2012 mottatt 7 høringsuttalelser hvorav den ene er fra kommuneadvokaten.

Høringsuttalelsene i sin helhet følger vedlagt.

**Telthusbakkens Venner og Knut Nordby** har likelydende høringsuttalelser som konkluderer med at forslaget om å forlenge tiden for uteservering med musikk fra kl.22.:00 til kl.23:00 med tillegg for en time uten musikk til kl. 24:00 ikke kan aksepteres.

**Stolmakergata borettslag** foreslår at bydelsutvalget fatter følgende vedtak: Generell åpningstid i bydelen blir til kl. 01.00 (inne) og utvides fra kl. 22.00 til kl. 23.00 for serveringsstedene i Brenneriveien 9 og Maridalsveien.

**Sinsen Hagebys Vels** konklusjon er at forskriften følger i hovedsak skjenkebevillingene som er fastsatt i bystyret for Oslo kommunes forskrift. De ser ikke noen grunn for at vår bydel skal ha andre tider enn resten av byen. Åpningstidene som da er foreslått synes ok. At man i § 7 også har

anledning til å innskrenke åpningstidene inne og ute i områder der det erfaringsmessig er støy og problemer, gjør det enklere hvis tidene skulle medføre problemer for enkelte eiendommer.

**Syng AS**, Øvre gate 7 ønsker å bli inkludert i forskriftens § 5, utvidete åpningstider, med utvidet åpningstid til kl. 03.00 innendørs, og til kl. 24.00 utendørs.

**B/L Thorvald Meyers gate 62** vil minne bydelsutvalget om at selv om deres kvartal ikke er oppført med utvida åpningstider, så er dette et boligområde.

**Kommuneadvokaten** har foretatt en regelteknisk vurdering og gitt kommentarer til utkastet.

## 5. Vurdering av høringsuttalelsene

Med unntak av kommuneadvokatens uttalelse er det få og fra før kjente forslag/innvendinger som har innkommet. Administrasjonen finner at disse uttalelsene ikke gir grunn til å endre forslaget. De fleste kommentarer/ rettelsener fra kommuneadvokaten er hensyntatt. Kommuneadvokatens uttalelser angående konkrete steder er ikke fulgt opp, da dette har vært vurdert av bydelsutvalget tidligere i forbindelse med forsøksordningen.

### **Bydelsdirektørens innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Forskrift av 20.09.2012 om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

#### Hjemmelshenvisning

”Fastsatt av Bydelsutvalg Grünerløkka i Oslo 20.09.2012 med hjemmel i bystyrets vedtak av 15.02.2012 sak 52, jf byrådssak 275 av 22.12.2011, jf For 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, jf lov 1997-06-13 nr 55: Lov om serveringsvirksomhet (serveringsloven) § 15 og lov 2. juni 1989 nr 27 om omsetning av alkoholholdig drikk § 4-4.”

#### § 1 Formål

Forskriftens formål er å regulere åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

#### § 2 Virkeområde

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkoholloven § 4-5.

Forhold som ikke er direkte regulert i denne forskriften reguleres av forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune av 03.05.2006.

#### § 3 Normalåpningstider for serveringssteder



Serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl 01.00 og kl 06.00 og ute mellom kl 23.00 og kl 06.00.

Normal åpningstid gjelder for serverings- og skjenkesteder som ikke omfattes av utvidet åpningstid etter § 4.

#### § 4 Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Trondheimsveien 113

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl 24.00:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Uteserveringer med åpningstid etter kl 23.00 kan gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl 23.00 og kl 10.00. Overtredelse av vilkår kan medføre at stedets uteservering må stenge tidligere.

#### § 5 Innskrenkning av åpningstid

Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteiendommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer.

Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

#### § 6 Vedtak

Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på denne forskriften om åpningstider for Bydel Grünerløkka.

Bydelen fastsetter åpningstider i tvilstilfeller etter denne forskriften.

#### § 7 Klage

Klage på åpningstidsbestemmelsene skal sendes Næringsetaten.

#### § 8 Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks og gjelder frem til 20.06.2013.

**Vedtak i HSK:**

Helse og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Forskrift av 20.09.2012 om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

## Hjemmelshenvisning

”Fastsatt av Bydelsutvalg Grünerløkka i Oslo 20.09.2012 med hjemmel i bystyrets vedtak av 15.02.2012 sak 52, jf byrådssak 275 av 22.12.2011, jf For 2006-05-03 nr 490: Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, jf lov 1997-06-13 nr 55: Lov om serveringsvirksomhet (serveringsloven) § 15 og lov 2. juni 1989 nr 27 om omsetning av alkoholholdig drikk § 4-4.”

## § 1 Formål

Forskriftens formål er å regulere åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

## § 2 Virkeområde

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkoholloven § 4-5.

Forhold som ikke er direkte regulert i denne forskriften reguleres av forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune av 03.05.2006.

## § 3 Normalåpningstider for serveringssteder

Serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl 01.00 og kl 06.00 og ute mellom kl 23.00 og kl 06.00.

Normal åpningstid gjelder for serverings- og skjenkesteder som ikke omfattes av utvidet åpningstid etter § 4.

## § 4 Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

Øvregate 7

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Trondheimsveien 113

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl 24.00:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Uteserveringer med åpningstid etter kl 23.00 kan gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl 23.00 og kl 10.00. Overtredelse av vilkår kan medføre at stedets uteservering må stenge tidligere.

## § 5 Innskrenkning av åpningstid

Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteiendommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer. Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

#### § 6 Vedtak

Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på denne forskriften om åpningstider for Bydel Grünerløkka. Bydelen fastsetter åpningstider i tvilstilfeller etter denne forskriften.

#### § 7 Klage

Klage på åpningstidsbestemmelsene skal sendes Næringsetaten.

#### § 8 Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks og gjelder frem til 20.06.2013.

#### **Merknad fra Rødt:**

Rødt mener at det ikke bør behandles nye steder i §4 Utvidede åpningstider. Dette må reises som egen sak.

#### **Behandling i bydelsutvalget:**

#### **Vedtak:**



**Arkivsak:**

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Øyvind Henriksen

**Saksgang**

Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen

Bydelsutvalget

**Møtedato**

04.09.2012

20.09.2012

## **HØRING - VIDEREFØRING AV SENTRAL BESTILLING OG DIMENSJONERING AV BARNEHAGEKAPASITETEN I OSLO KOMMUNE**

### **Bakgrunn:**

Lovfestet rett til barnehageplass ble innført fra 2009. Retten innebærer at kommunen har plikt til å tilby plass i barnehage til barn under opplæringspliktig alder som er bosatt i kommunen. Rett til plass i barnehage gjelder for barn som fyller ett år senest innen utgangen av august det året det søkes om barnehageplass. Det fremgår av lovteksten at barnet har rett til plass i barnehage i den kommunen der det er bosatt. Videre står det at kommunen skal ha minimum ett opptak i året. Søknadsfrist til opptaket fastsettes av kommunen. (Frist i Oslo er 01.03. hvert år.)

*I "Forskrift om standardvedtekter for kommunale barnehager i Oslo kommune" av 28.01. 2009 ble det vedtatt at Oslo skal være ett opptaksområde for barnehageplass i Oslo. Videre at opptaksmyndighet opprettholdes i den enkelte bydel. Bystyret har i sak 125 av 10.05.2011 vedtatt ny kommunal barnehageforskrift, hvor dette videreføres.*

For å ivareta den lovfestede retten og for å se Oslo som ett opptaksområde ble det i byrådssak 225/08 "Bestillerfunksjon - barnehager" foreslått av byrådet at ansvaret for bestilling og vurdering av endringer i barnehagekapasiteten legges til den ansvarlige byrådsavdeling. Saken ble vedtatt av bystyret 28.01.2009, sak 12/09 med følgende vedtak:

*"Ansvaret for bestilling av barnehageplasser i kommunen skal, i en periode på to år, ligge hos den til enhver tid ansvarlige byrådsavdeling (p.t. Byrådsavdeling for kultur og utdanning). Dersom byrådet finner at det foreligger grunner for å forlenge denne perioden, må det fremmes som egen sak."*

Resultatet av denne organiseringen var vellykket og byrådet foreslo derfor i byrådssak 285/10 å videreføre prøveordningen som en permanent ordning. Saken ble vedtatt i bystyret 16.02.2011, sak 41/11, men med følgende vedtak:

*"Prøveordningen, med at ansvaret for bestilling av barnehageplasser og dimensjonering av barnehagekapasiteten i Oslo, ligger til byrådet, videreføres for en periode på to år."*

*Dersom byrådet finner grunn til å foreslå at denne perioden skal forlenges, eller at ordningen skal gjøres permanent, sendes forslaget ut til høring i bydelene med en høringsfrist som gir tilstrekkelig tid til en politisk behandling."*



Etter en prøveordning på totalt fire år ønsker byrådet nå å gjøre ordningen permanent. Hvis bystyret likevel fortsatt ønsker en videre prøveordning, forslår byrådet en videre prøveordning på 4 år. Dette for å få tilstrekkelig forutsigbarhet for den sentrale bestillerenheten.

### **Byrådsavdelingens vurdering:**

Kommunen har i de tre siste hovedopptakene klart å gi tilbud til alle medlovfestet rett til barnehageplass. Samhandlingen med bydelene fungerer meget bra og det er et nært og godt samarbeid med Omsorgsbygg Oslo KF.

Behovet for å videreføre dagens ordning med sentral bestiller begrunnes i følgende forhold:

#### *Lovfestet rett til barnehageplass:*

Høy befolkningsvekst og styrt avvikling av midlertidige barnehager gjør at behovet for å etablere nye barnehager vil være tilstede i flere år fremover. Dette krever en fortsatt helhetlig planlegging og styring.

I økonomiplanperioden 2012-2015 er det behov for en etablering av omlag 4000 nye plasser. I den forbindelse er det avgjørende å se Oslo som en helhet når nye barnehageplasser skal bestilles og etableres. Det er fra byrådets side en klar forutsetning at over halvparten av de nye barnehageplassene skal etableres i privat regi. Dette innebærer at kommunen må regulere sin kommunale utbygging i forhold til privat utbygging og i enkelte områder nærmer vi oss et punkt hvor det fort kan skje overetablering dersom en ikke ser flere bydeler/områder under ett.

Videre er det usikkerhet knyttet til utviklingen i etterspørselen. Det er mye som tyder på at etterspørselen i bydeler med høy andel familier med minoritetsspråklig bakgrunn fortsetter å øke. Med tilbud som gratis kjernetid, aktiv rekruttering av barn til barnehage og reduksjon i kontantstøtten kan etterspørselen etter plasser endre seg raskt. Samtidig viser befolkningsfremskrivningene variasjon fra år til år, men fortsatt en veldig vekst de neste 10-20 årene. Kommunen må fortløpende vurdere behovet for nye barnehageplasser, både i kommunal og privat regi. Denne type vurderinger bør gjennomføres på et overordnet nivå.

#### *Endring av barnetallet i aldersgruppen 1-5 år:*

Økning i antall barn i aldersgruppen 1-5 år fordeler seg ujevnt mellom bydelene. Dette innebærer at enkelte bydeler/områder opplever sterk vekst, andre reduksjon av barnetallet. Fremover i økonomiplanperioden må det derfor også vurderes om det er behov for å redusere kapasiteten i enkelte bydeler, alternativt ikke erstatte midlertidige lokaler med permanente. Også denne vurdering er det nødvendig å foreta på et overordnet nivå for å kunne se flere bydeler under ett.

#### *Rammefinansiering – innlemming av de øremerkede midlene til etablering og drift av barnehager:*

Fra 2011 ble de øremerkede tilskuddene til barnehager innlemmet i inntektssystemet. Rammefinansieringen innebærer at kommunen har et helhetlig ansvar for finansiering av barnehager, både kommunale og ikke-kommunale.

Videre ble barnehageloven § 14 endret til at kommunen kan velge om det skal gis tilskudd til ikke-kommunale barnehager etablert etter 1.1.2011. Nye barnehager har dermed ikke automatisk rett til offentlig finansiering, men den enkelte kommune må gjøre en vurdering

av behovet for den nye ikke-kommunale barnehagen. Dette krever at kommunen har tilstrekkelig oversikt over private og kommunale barnehageplaner i Oslo. Kommunen må være med på å sikre at private aktører etablerer seg i områder med udekket behov og det fremtidige behovet for barnehageplasser vil stå sentralt i vurderingen om et barnehageprosjekt kan påregne kommunal finansiering og innlemmelse i kommunens barnehageplan.

#### *Privat utbygging*

Det er planlagt flere store boligutbygginger de nærmeste årene. Det er viktig at kommunen følger med på denne utviklingen slik at kommunens tjenestetilbud følger boligutviklingen. Kommunen sørger for at det i boligprosjektene er/blir innregulert barnehage. I tillegg er Byrådets intensjon er at all nyetablering i hovedsak skal etableres privat. Kommunen er således avhengig av å ha en oversikt over den private utbyggingen i hele byen for å kunne dimensjonere sin egen kommunale utbygging. På bakgrunn av dette har den sentrale bestillerenheten oversikter over all nyetablering i Oslo, i tillegg til å ha etablert et samarbeid og en dialog med private utbyggere/drifere. Noen av disse har barnehageprosjekter i flere bydeler og det kan være hensiktsmessig å se disse samlet.

#### *Øvrige forhold*

Etter en prøveperiode på fire år ser byrådet at det er behov for å ivareta en overordnet og koordinerende rolle i flere oppgaver. Dette er oppgaver som tilsagn om tilskudd til private barnehager som må vurderes oppimot behov og budsjettammer, koordinering av hovedopptaket og koordinering av rehabiliteringstiltak og vedlikehold av barnehagene.

Byrådet ser også behovet for å være et bindeledd mellom bydelene og Omsorgsbygg Oslo KF på flere områder.

#### *Operativt bestilleransvar*

For å sikre at dimensjoneringen av barnehagekapasiteten både i kommunale og private barnehager, er i tråd med behovet for barnehageplasser foreslås det at bystyret legger det operative bestilleransvaret til byrådet. Dette vil skje i nært samarbeid med den respektive bydel. Som overordnet bestiller har byrådet til enhver tid en oversikt over behovet for barnehageplasser i Oslo og de økonomiske rammene som skal danne grunnlag for bestillinger. Ved at det operative ansvaret legges til byrådet får byrådet et bedre grunnlag for å dimensjonere og følge opp den enkelte bestilling. En slik løsning sikrer bedre ressursutnyttelse og en bedre kontroll av de økonomiske konsekvensene på sektoren.

#### *Økonomiske og administrative konsekvenser*

En permanent ordning med sentral bestilling av barnehageplasser i kommunen vil ikke medføre behov for endringer i tildeling av budsjettmidler til bydelene (funksjonsområde 2A i kriteriesystemet for bydelene). Den ansvarlige byrådsavdelings utgifter til bestilling av barnehager vil bli ivaretatt innenfor vedtatt budsjett for 2013 og økonomiplan 2013 - 2016.

### **Bydelsdirektørens vurdering**

Bydelsdirektøren anbefaler etablering av en permanent ordning med sentralt ansvar for bestilling og dimensjonering av barnehagekapasitet i Oslo. Erfaringen fra prøveperioden er god og en sentral styring virker nødvendig for å sikre riktig dimensjonering for Oslo som helhet. Samtidig vil bydelsdirektøren påpeke viktigheten av god informasjonsflyt og involvering av bydelene i de prosjektene som berører den enkelte bydel. Det er bydelsdirektørens erfaring at dette ikke til enhver tid har vært tilfredsstillende. Bydelen må i god tid informeres om planlagte prosjekter og holdes orientert om fremdrift og status i prosjektene. Til nå har dette vært ivaretatt gjennom

bydelsmøter, men dette er ikke tilstrekkelig. Det bør derfor innføres enkle informasjonsrutiner til den enkelte bydel som sikrer oppdatert informasjon og nødvendig involvering

**Bydelsdirektøren anbefaler bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget Bydel Grünerløkka slutter seg til at prøveordningen med at ansvaret både for bestilling av barnehageplasser og dimensjonering av barnehagekapasiteten i Oslo ligger til byrådet, videreføres som permanent ordning.
2. Ordningen forutsetter gode og jevnlig informasjon til bydelene som sikrer at bydelen til enhver tid er oppdatert på aktuelle prosjekter og status på disse.



**Arkivsak:**

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Øyvind Henriksen

**Saksgang**

Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen  
Bydelsutvalget

**Møtedato**

04.09.2012  
04.10.2012

**HØRING - VIDEREFØRING AV SENTRAL BESTILLING OG DIMENSJONERING AV BARNEHAGEKAPASITETEN I OSLO KOMMUNE – MED VEDTAK I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN**

**Bakgrunn:**

Lovfestet rett til barnehageplass ble innført fra 2009. Retten innebærer at kommunen har plikt til å tilby plass i barnehage til barn under opplæringspliktig alder som er bosatt i kommunen. Rett til plass i barnehage gjelder for barn som fyller ett år senest innen utgangen av august det året det søkes om barnehageplass. Det fremgår av lovteksten at barnet har rett til plass i barnehage i den kommunen der det er bosatt. Videre står det at kommunen skal ha minimum ett opptak i året. Søknadsfrist til opptaket fastsettes av kommunen. (Frist i Oslo er 01.03. hvert år.)

*I "Forskrift om standardvedtekter for kommunale barnehager i Oslo kommune" av 28.01. 2009 ble det vedtatt at Oslo skal være ett opptaksområde for barnehageplass i Oslo. Videre at opptaksmyndighet opprettholdes i den enkelte bydel. Bystyret har i sak 125 av 10.05.2011 vedtatt ny kommunal barnehageforskrift, hvor dette videreføres.*

For å ivareta den lovfestede retten og for å se Oslo som ett opptaksområde ble det i byrådssak 225/08 "Bestillerfunksjon - barnehager" foreslått av byrådet at ansvaret for bestilling og vurdering av endringer i barnehagekapasiteten legges til den ansvarlige byrådsavdeling. Saken ble vedtatt av bystyret 28.01.2009, sak 12/09 med følgende vedtak:

*"Ansvaret for bestilling av barnehageplasser i kommunen skal, i en periode på to år, ligge hos den til enhver tid ansvarlige byrådsavdeling (p.t. Byrådsavdeling for kultur og utdanning). Dersom byrådet finner at det foreligger grunner for å forlenge denne perioden, må det fremmes som egen sak."*

Resultatet av denne organiseringen var vellykket og byrådet foreslo derfor i byrådssak 285/10 å videreføre prøveordningen som en permanent ordning. Saken ble vedtatt i bystyret 16.02.2011, sak 41/11, men med følgende vedtak:

*"Prøveordningen, med at ansvaret for bestilling av barnehageplasser og dimensjonering av barnehagekapasiteten i Oslo, ligger til byrådet, videreføres for en periode på to år.*

*Dersom byrådet finner grunn til å foreslå at denne perioden skal forlenges, eller at ordningen skal gjøres permanent, sendes forslaget ut til høring i bydelene med en høringsfrist som gir tilstrekkelig tid til en politisk behandling."*





Etter en prøveordning på totalt fire år ønsker byrådet nå å gjøre ordningen permanent. Hvis bystyret likevel fortsatt ønsker en videre prøveordning, forslår byrådet en videre prøveordning på 4 år. Dette for å få tilstrekkelig forutsigbarhet for den sentrale bestillerenheten.

### **Byrådsavdelingens vurdering:**

Kommunen har i de tre siste hovedopptakene klart å gi tilbud til alle medlovfestet rett til barnehageplass. Samhandlingen med bydelene fungerer meget bra og det er et nært og godt samarbeid med Omsorgsbygg Oslo KF.

Behovet for å videreføre dagens ordning med sentral bestiller begrunnes i følgende forhold:

#### *Lovfestet rett til barnehageplass:*

Høy befolkningsvekst og styrt avvikling av midlertidige barnehager gjør at behovet for å etablere nye barnehager vil være tilstede i flere år fremover. Dette krever en fortsatt helhetlig planlegging og styring.

I økonomiplanperioden 2012-2015 er det behov for en etablering av omlag 4000 nye plasser. I den forbindelse er det avgjørende å se Oslo som en helhet når nye barnehageplasser skal bestilles og etableres. Det er fra byrådets side en klar forutsetning at over halvparten av de nye barnehageplassene skal etableres i privat regi. Dette innebærer at kommunen må regulere sin kommunale utbygging i forhold til privat utbygging og i enkelte områder nærmer vi oss et punkt hvor det fort kan skje overetablering dersom en ikke ser flere bydeler/områder under ett.

Videre er det usikkerhet knyttet til utviklingen i etterspørselen. Det er mye som tyder på at etterspørselen i bydeler med høy andel familier med minoritetsspråklig bakgrunn fortsetter å øke. Med tilbud som gratis kjernetid, aktiv rekruttering av barn til barnehage og reduksjon i kontantstøtten kan etterspørselen etter plasser endre seg raskt. Samtidig viser befolkningsfremskrivningene variasjon fra år til år, men fortsatt en veldig vekst de neste 10-20 årene. Kommunen må fortløpende vurdere behovet for nye barnehageplasser, både i kommunal og privat regi. Denne type vurderinger bør gjennomføres på et overordnet nivå.

#### *Endring av barnetallet i aldersgruppen 1-5 år:*

Økning i antall barn i aldersgruppen 1-5 år fordeler seg ujevnt mellom bydelene. Dette innebærer at enkelte bydeler/områder opplever sterk vekst, andre reduksjon av barnetallet. Fremover i økonomiplanperioden må det derfor også vurderes om det er behov for å redusere kapasiteten i enkelte bydeler, alternativt ikke erstatte midlertidige lokaler med permanente. Også denne vurdering er det nødvendig å foreta på et overordnet nivå for å kunne se flere bydeler under ett.

#### *Rammefinansiering – innlemming av de øremerkede midlene til etablering og drift av barnehager:*

Fra 2011 ble de øremerkede tilskuddene til barnehager innlemmet i inntektssystemet. Rammefinansieringen innebærer at kommunen har et helhetlig ansvar for finansiering av barnehager, både kommunale og ikke-kommunale.

Videre ble barnehageloven § 14 endret til at kommunen kan velge om det skal gis tilskudd til ikke-kommunale barnehager etablert etter 1.1.2011. Nye barnehager har dermed ikke automatisk rett til offentlig finansiering, men den enkelte kommune må gjøre en vurdering

av behovet for den nye ikke-kommunale barnehagen. Dette krever at kommunen har tilstrekkelig oversikt over private og kommunale barnehageplaner i Oslo. Kommunen må være med på å sikre at private aktører etablerer seg i områder med udekket behov og det fremtidige behovet for barnehageplasser vil stå sentralt i vurderingen om et barnehageprosjekt kan påregne kommunal finansiering og innlemmelse i kommunens barnehageplan.

#### *Privat utbygging*

Det er planlagt flere store boligutbygginger de nærmeste årene. Det er viktig at kommunen følger med på denne utviklingen slik at kommunens tjenestetilbud følger boligutviklingen. Kommunen sørger for at det i boligprosjektene er/blir innregulert barnehage. I tillegg er Byrådets intensjon er at all nyetablering i hovedsak skal etableres privat. Kommunen er således avhengig av å ha en oversikt over den private utbyggingen i hele byen for å kunne dimensjonere sin egen kommunale utbygging. På bakgrunn av dette har den sentrale bestillerenheten oversikter over all nyetablering i Oslo, i tillegg til å ha etablert et samarbeid og en dialog med private utbyggere/drifere. Noen av disse har barnehageprosjekter i flere bydeler og det kan være hensiktsmessig å se disse samlet.

#### *Øvrige forhold*

Etter en prøveperiode på fire år ser byrådet at det er behov for å ivareta en overordnet og koordinerende rolle i flere oppgaver. Dette er oppgaver som tilsagn om tilskudd til private barnehager som må vurderes oppimot behov og budsjettammer, koordinering av hovedopptaket og koordinering av rehabiliteringstiltak og vedlikehold av barnehagene.

Byrådet ser også behovet for å være et bindeledd mellom bydelene og Omsorgsbygg Oslo KF på flere områder.

#### *Operativt bestilleransvar*

For å sikre at dimensjoneringen av barnehagekapasiteten både i kommunale og private barnehager, er i tråd med behovet for barnehageplasser foreslås det at bystyret legger det operative bestilleransvaret til byrådet. Dette vil skje i nært samarbeid med den respektive bydel. Som overordnet bestiller har byrådet til enhver tid en oversikt over behovet for barnehageplasser i Oslo og de økonomiske rammene som skal danne grunnlag for bestillinger. Ved at det operative ansvaret legges til byrådet får byrådet et bedre grunnlag for å dimensjonere og følge opp den enkelte bestilling. En slik løsning sikrer bedre ressursutnyttelse og en bedre kontroll av de økonomiske konsekvensene på sektoren.

#### *Økonomiske og administrative konsekvenser*

En permanent ordning med sentral bestilling av barnehageplasser i kommunen vil ikke medføre behov for endringer i tildeling av budsjettmidler til bydelene (funksjonsområde 2A i kriteriesystemet for bydelene). Den ansvarlige byrådsavdelings utgifter til bestilling av barnehager vil bli ivaretatt innenfor vedtatt budsjett for 2013 og økonomiplan 2013 - 2016.

#### **Bydelsdirektørens vurdering**

Bydelsdirektøren anbefaler etablering av en permanent ordning med sentralt ansvar for bestilling og dimensjonering av barnehagekapasitet i Oslo. Erfaringen fra prøveperioden er god og en sentral styring virker nødvendig for å sikre riktig dimensjonering for Oslo som helhet. Samtidig vil bydelsdirektøren påpeke viktigheten av god informasjonsflyt og involvering av bydelene i de prosjektene som berører den enkelte bydel. Det er bydelsdirektørens erfaring at dette ikke til enhver tid har vært tilfredsstillende. Bydelen må i god tid informeres om planlagte prosjekter og holdes orientert om fremdrift og status i prosjektene. Til nå har dette vært ivaretatt gjennom

bydelsmøter, men dette er ikke tilstrekkelig. Det bør derfor innføres enkle informasjonsrutiner til den enkelte bydel som sikrer oppdatert informasjon og nødvendig involvering

**Bydelsdirektøren anbefaler bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget Bydel Grünerløkka slutter seg til at prøveordningen med at ansvaret både for bestilling av barnehageplasser og dimensjonering av barnehagekapasiteten i Oslo ligger til byrådet, videreføres som permanent ordning.
2. Ordningen forutsetter gode og jevnlig informasjon til bydelene som sikrer at bydelen til enhver tid er oppdatert på aktuelle prosjekter og status på disse.

**Rs forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget bydel Grünerløkka mener bydelen bør ha ansvar for opptak og bestilling av barnehageplasser. Dagens ordning fører til at foreldre får tilbud om barnehageplass langt unna, noe som er upraktisk og lite miljøvennlig. Mange takker derfor nei. Bydelene har best oversikt over barnehagesituasjonen og kan bygge ut et tilbud som møter det reelle behovet blant innbyggerne.

**Voteringsorden:**

Rs forslag ble satt opp mot bydelsdirektørens forslag.

**Votering:**

Rs forslag falt med 2 (R, MDG) mot 7 (H,V,3A,SV,F) stemmer.

**Vedtak i OMK:**

1. Bydelsutvalget Bydel Grünerløkka slutter seg til at prøveordningen med at ansvaret både for bestilling av barnehageplasser og dimensjonering av barnehagekapasiteten i Oslo ligger til byrådet, videreføres som permanent ordning.
2. Ordningen forutsetter gode og jevnlig informasjon til bydelene som sikrer at bydelen til enhver tid er oppdatert på aktuelle prosjekter og status på disse.

**Behandling i bydelsutvalget:**

**Vedtak:**

**HØRING - VIDEREFØRING AV SENTRAL BESTILLING OG DIMENSJONERING  
AV BARNEHAGEKAPASITETEN I OSLO KOMMUNE – MED VEDTAK I OPPVEKST-,  
MILJØ- OG KULTURKOMITEEN**

**Bydelsdirektørens anbefaling og vedtak i OMK:**

1. Bydelsutvalget Bydel Grünerløkka slutter seg til at prøveordningen med at ansvaret både for bestilling av barnehageplasser og dimensjonering av barnehagekapasiteten i Oslo ligger til byrådet, videreføres som permanent ordning.
2. Ordningen forutsetter gode og jevnlig informasjon til bydelene som sikrer at bydelen til enhver tid er oppdatert på aktuelle prosjekter og status på disse.



**Arkivsak:** 201291137  
**Arkivkode:** 564  
**Saksbeh:** Øyvind Eide

Saksgang	Møtedato
Oppvekst-, miljø og kulturkomiteen	04.09.2012
Bydelsutvalget	20.09.2012

## TRENINGSSAPPARATER I SOFIENBERGPARKEN – TILBUD OM GAVE

### Bakgrunn:

Bydelsutvalget vedtok i sak 69/12 å avsette kroner 200 000,- til treningsapparater i en av bydelens parker. I etterkant av vedtaket har Bydelsadministrasjonen forespurt 3 leverandører om hva en kan få for kroner 200 000,- og bedt dem komme med forslag til utstyrspakker. Dette er ikke kjørt som en anskaffelse, men som en markedsundersøkelse. Type og utforming av apparatene varierer noe mellom leverandørene, men mange av dem har lik funksjonalitet. De 3 leverandørene er Suveren Rørmøbelfabrikk AS, Norplay og Gympark AS.

Leverandøren Gympark AS har i kontakt med Bydelsadministrasjonen vist stor interesse for dette prosjektet og har tilbudt Bydel Grünerløkka en gratis utstyrspakke på 11 apparater ferdig montert i Sofienbergparken. Gympark AS oppgir som begrunnelse for gaven at den tyske utstyrslieferandøren ønsker å komme inn på det norske markedet og at en oppføring av disse apparatene i Sofienbergparken vil være god reklame og et utstillingsvindu for dem i Norge.

### Vurdering:

Da det er lite som skiller de ulike leverandørene fra hverandre finner Bydelsdirektøren ingen argumenter for å takke nei til tilbudet fra Gympark AS. Tilbudet innebærer riktignok en utgift på kroner 25 000,- for frakt, men de sparte midlene på 175 000,- kan dermed frigis til annet formål. Disse kan for eksempel benyttes til opparbeiding av området rundt, anlegge støtmatter eller lignende.

I forhold til plassering har Bydelsadministrasjonen vurdert Sofienbergparken som mest hensiktsmessig. Begrunnelsen for dette er ikke bare leverandørens ønske, men også en følge av at det antallet apparater som kan anskaffes for 200 000,- er mer plasskrevende enn først antatt. Det er dermed få andre parker som kan ta i mot en slik utstyrspakke. Sofienbergparken er også vurdert som den best plasserte ut i fra erfaringen om at mange allerede benytter parken i treningsøyemed. Videre har vi vurdert en plassering i tilknytning til lekeplassen som hensiktsmessig da vi dermed også gir et tilbud til barneforeldre med ellers få muligheter til slik trening. Det foreslås å benytte arealet mellom lekeplassen og Helgesens gate. Her har vi et større plenareal som er i liten bruk til andre formål. Plasseringen innebærer at hekken mellom treningsapparater og lekeplassen må beskjæres slik at man sikrer godt innsyn fra treningsparken. Det kan også bli nødvendig å etablere



direkte adkomstveier mellom de to plassene. I tillegg håper man at plasseringen er attraktiv for beboere ved Sofienberghjemmet som kan benytte seg av dette tilbudet.

I henhold til Bystyret vedtak av den 06.05.1997 delegeres Bydelsutvalgene fullmakt til motta gaver begrenset oppad til kroner 1 million når gaven ikke innebærer forpliktelser eller kan påføre kommunen utgifter. Mottak av slike gaver skal rapporteres årlig inn til Byrådet.

Bydelsadministrasjonen mottok i brev av den 22.08.2012 en henvendelse fra Lasse Tufte vedrørende ønske om et møte med Bydelsadministrasjonen med tanke på å få etablert en treningspark i bydelen. Dette er en treningspark som han selv har utviklet i tråd med en treningsform som kalles Calisthenics, og treningsformen kalles Street Workout. Treningsparken vil da bestå av enkle stenger som benyttes til forskjellige øvelser. Kostnadene ved etableringen av en slik park er ikke oppgitt. Bydelsadministrasjonen vurderer apparatene fra Gympark AS som mer treffende for målgruppen enn det Lasse Tufte fremsetter ønske om. I tillegg er det en treningspark på Lillerborgbanen som benyttes til denne treningsformen fra før. Bydelsadministrasjonen anbefaler ikke en etablering av slik treningspark fremfor tilbudet fra Gympark AS.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen anbefaler å takke ja til gaven fra Gympark AS og oversender saken til Bydelsutvalget for endelig avgjørelse.
2. Treningsparken plasseres mellom lekeplassen og Helgesens gate i Sofienbergparken.
3. De avsatte midlene på kroner 200 000,- benyttes til betaling av frakt og en ytterligere opparbeidelse av plassen.

Vedlegg: Tilbud om gave fra Gympark AS  
Suveren Rørmøbelfabrikk AS  
Norplay  
Brev fra Lasse Tufte av den 22.08.2012



**Arkivsak:** 201291137  
**Arkivkode:** 564  
**Saksbeh:** Øyvind Eide

Saksgang	Møtedato
Oppvekst-, miljø og kulturkomiteen	04.09.2012
Bydelsutvalget	04.10.2012

## **TRENINGSAPPARATER I SOFIENBERGPARKEN – TILBUD OM GAVE – MED VEDTAK I OPPVEKST-, MILJØ- OG KULTURKOMITEEN**

### **Bakgrunn:**

Bydelsutvalget vedtok i sak 69/12 å avsette kroner 200 000,- til treningsapparater i en av bydelens parker. I etterkant av vedtaket har Bydelsadministrasjonen forespurt 3 leverandører om hva en kan få for kroner 200 000,- og bedt dem komme med forslag til utstyrspakker. Dette er ikke kjørt som en anskaffelse, men som en markedsundersøkelse. Type og utforming av apparatene varierer noe mellom leverandørene, men mange av dem har lik funksjonalitet. De 3 leverandørene er Suveren Rørmøbelfabrikk AS, Norplay og Gympark AS.

Leverandøren Gympark AS har i kontakt med Bydelsadministrasjonen vist stor interesse for dette prosjektet og har tilbudt Bydel Grünerløkka en gratis utstyrspakke på 11 apparater ferdig montert i Sofienbergparken. Gympark AS oppgir som begrunnelse for gaven at den tyske utstyrslieferandøren ønsker å komme inn på det norske markedet og at en oppføring av disse apparatene i Sofienbergparken vil være god reklame og et utstillingsvindu for dem i Norge.

### **Vurdering:**

Da det er lite som skiller de ulike leverandørene fra hverandre finner Bydelsdirektøren ingen argumenter for å takke nei til tilbudet fra Gympark AS. Tilbudet innebærer riktignok en utgift på kroner 25 000,- for frakt, men de sparte midlene på 175 000,- kan dermed frigis til annet formål. Disse kan for eksempel benyttes til opparbeiding av området rundt, anlegge støtmatter eller lignende.

I forhold til plassering har Bydelsadministrasjonen vurdert Sofienbergparken som mest hensiktsmessig. Begrunnelsen for dette er ikke bare leverandørens ønske, men også en følge av at det antallet apparater som kan anskaffes for 200 000,- er mer plasskrevende enn først antatt. Det er dermed få andre parker som kan ta i mot en slik utstyrspakke. Sofienbergparken er også vurdert som den best plasserte ut i fra erfaringen om at mange allerede benytter parken i treningsøyemed. Videre har vi vurdert en plassering i tilknytning til lekeplassen som hensiktsmessig da vi dermed også gir et tilbud til barneforeldre med ellers få muligheter til slik trening. Det foreslås å benytte arealet mellom lekeplassen og Helgesens gate. Her har vi et større plenareal som er i liten bruk til andre formål. Plasseringen innebærer at hekken mellom treningsapparater og lekeplassen må



beskjæres slik at man sikrer godt innsyn fra treningsparken. Det kan også bli nødvendig å etablere direkte adkomstveier mellom de to plassene. I tillegg håper man at plasseringen er attraktiv for beboere ved Sofienberghjemmet som kan benytte seg av dette tilbudet.

I henhold til Bystyret vedtak av den 06.05.1997 delegeres Bydelsutvalgene fullmakt til motta gaver begrenset oppad til kroner 1 million når gaven ikke innebærer forpliktelser eller kan påføre kommunen utgifter. Mottak av slike gaver skal rapporteres årlig inn til Byrådet.

Bydelsadministrasjonen mottok i brev av den 22.08.2012 en henvendelse fra Lasse Tufte vedrørende ønske om et møte med Bydelsadministrasjonen med tanke på å få etablert en treningspark i bydelen. Dette er en treningspark som han selv har utviklet i tråd med en treningsform som kalles Calisthenics, og treningsformen kalles Street Workout. Treningsparken vil da bestå av enkle stenger som benyttes til forskjellige øvelser. Kostnadene ved etableringen av en slik park er ikke oppgitt. Bydelsadministrasjonen vurderer apparatene fra Gympark AS som mer treffende for målgruppen enn det Lasse Tufte fremsetter ønske om. I tillegg er det en treningspark på Lillerborgbanen som benyttes til denne treningsformen fra før. Bydelsadministrasjonen anbefaler ikke en etablering av slik treningspark fremfor tilbudet fra Gympark AS.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen anbefaler å takke ja til gaven fra Gympark AS og oversender saken til Bydelsutvalget for endelig avgjørelse.
2. Treningsparken plasseres mellom lekeplassen og Helgesens gate i Sofienbergparken.
3. De avsatte midlene på kroner 200 000,- benyttes til betaling av frakt og en ytterligere opparbeidelse av plassen.

#### **Vedtak i OMK:**

1. Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen anbefaler å takke ja til gaven fra Gympark AS og oversender saken til Bydelsutvalget for endelig avgjørelse.
2. Treningsparken plasseres mellom lekeplassen og Helgesens gate i Sofienbergparken.
3. De avsatte midlene på kroner 200 000,- benyttes til betaling av frakt og en ytterligere opparbeidelse av plassen.
4. Hvis det foreligger overskytende midler etter at gaven fra Gympark AS er montert skal OMK vurdere hvordan de overskytende midlene skal benyttes.

#### **Behandling i bydelsutvalget:**

#### **Vedtak:**





**Arkivsak:** 201290944

**Arkivkode:**

**Saksbeh:** Hodan Ismail Ahmed

**Saksgang**

Helse- og sosialkomiteen

Bydelsutvalget

**Møtedato**

05.09.2012

04.10.2012

**SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING, QADIS, NY, THORVALD MEYERS  
GATE 81 – OVERSENDT SAK FRA HELSE- OG SOSIALKOMITEEN**

**Behandling i HSK:**

**Sammendrag:**

TMM81 AS søker om skjenkebevilling for Qadis, Thorvald Meyers gate 81. Åpningstid inne/skjenketid inne:03:00/03:00.

**Vurdering:**

Bydel Grünerløkka har mottatt klager over sjenerende støy fra berørte naboer. Bymiljøetaten utførte 14.04.2012, etter anmodning fra bydelsoverlegen, støymåling i klagers leilighet. Mottatte målerapport, etter utført støymåling 14.04.2012, viser at målt lydnivå fra musikken tilhørende Qadis Thorvald Meyers gate 81 overstiger grenseverdiene fra lydnivå fra musikkaktiviteter tilhørende næringsvirksomhet i klagers leilighet som helsetjenesten i bydelene stiller som krav i tilsvarende saker.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Qadis, Thorvald Meyers gate 81, åpningstid inne/skjenketid inne 03/30/03:00 anbefales ikke av hensyn til naboer.

Bydelsdirektøren trakk sitt forslag.

**Hs opprinnelige forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling fra Qadis, Thorvald Meyers gate 81, åpningstid inne/skjenketid inne 03:30/03:00, anbefales ikke. Det har vist seg vanskelig å få til et serveringssted her som ikke er til sjenanse for beboerne i området, hovedsakelig grunnet støy de seneste årene. Bydelen vil sterkt tilrå at de nærmeste naboene får slippe å ha skjenking her.

H trakk sitt opprinnelige forslag og fremmet et nytt utsettelsesforslag.



**Hs nye forslag til vedtak:**

Saken oversendes BU. Komiteen ber om at administrasjonen kan følge opp dette med arbeider for støyisolering som stedet har igangsatt. Videre å avklare eierforholdene hvis mulig. Hvorvidt varsler har gått til nye eiere er også interessant. Har det vært reell mulighet for søker å rette opp påklagde forhold?

**Rs forslag til vedtak:**

Søknad om skjenke- og serveringsbevilling, fra TMM81 AS, ny, for Qadis, Thorvald Meyers gate 81, åpningstid inne/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.

**Voteringsorden:**

Hs forslag til vedtak ble satt opp mot Rs forslag til vedtak.

**Votering:**

Hs forslag vedtatt med 7(2A, H, V, MDG, SV, F) mot 1(R) stemme for Rs forslag.

**Rs merknad til saken:**

Rødt mener forslaget om oversendelse er riktig, men kan ikke støtte forslaget fordi Rødt ikke er representert i BU.

**Vedtak:**

Saken oversendes BU. Komiteen ber om at administrasjonen kan følge opp dette med arbeider for støyisolering som stedet har igangsatt. Videre å avklare eierforholdene hvis mulig. Hvorvidt varsler har gått til nye eiere er også interessant. Har det vært reell mulighet for søker å rette opp påklagde forhold?

**Behandling i bydelsutvalget:****Saksopplysninger:**

Det er sendt en henvendelse til ny eier der de blir anmodet om å sende en redegjørelse i forhold til de støytiltak de har/vil iverksette. Bydelen har p.t ikke mottatt en slik tilbakemelding.

**Vedtak:**



Bydel Grünerløkka  
[postmottak@bga.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bga.oslo.kommune.no)

Dato: 07.08.2012

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2012-01597	Reed, Terese	01759

## SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra TMM81 AS om Serverings- skjenkebevilling Ny ved Qadis, Thorvald Meyers gate 81.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Terese Reed  
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM  
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

<b>Saksnr:</b>	<b>01759</b>
----------------	--------------

<b>1. BEVILLINGSSTEDET</b>		
Stedets navn <b>Qadis</b>	Telefon	
Gateadresse <b>Thorvald Meyers gate 81</b>	Postnr. <b>0552</b>	Bydel <b>Grünerløkka</b>

<b>2. SØKER</b>			
Firma/organisasjon/navn <b>TMM81 AS</b>	Organisasjonsnr/Personnr søker <b>997820770</b>		Selskapsform
Postadresse <b>Frognerveien 6</b>	Postnr. <b>0257</b>	Poststed <b>OSLO</b>	Telefon

<b>3. SØKNADSDETALJER</b>			
Søknad om <b>Serverings- skjenkebevilling Ny</b>		Beskrivelse	
Åpningstid inne <b>03.30</b>	Skjenketid inne <b>03.00</b>	Åpningstid ute	Skjenketid ute

**Godkjent og ekspedert elektronisk**



Oslo kommune  
**Bydel Grünerløkka**  
Bydelsadministrasjonen

Til saken

Dato: 22.08.2012

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
201290944-2

Saksbeh:

Lasse Elden, 23 42 26 75

Arkivkode:

944

**SØKNAD OM SERVERINGS - SKJENKEBEVILLING - QADIS - NY BEVILLING  
- MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til Næringsetatens oversendelse av 07.08.2012 i forbindelse med søknad om bevilling, ny serverings- og skjenkebevilling for Qadis i Thorvald Meyers gate 81.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

**Faktiske forhold**

På bakgrunn av mottatt klage fra berørt nabo er det utført støymålinger i klagers bolig. Målerapporten viser overskridelser av grenseverdiene for støy fra tekniske installasjoner innendørs, jf. norsk standard NS 8175 klasse C i tabell 4. Bydelshelsetjenesten har sendt sine brev til tidligere eier og disse er av den grunn ikke besvart. Bydelsoverlegen vil følge opp klagesaken i forhold til ny eier (TMM81 AS).

**Vurdering**

På bakgrunn av tidligere erfaringer med stedet finner bydelsoverlegen at Qadis, Thorvald Meyers gate 81, ikke etterlever bestemmelsene i § 9 i *forskrift om miljørettet helsevern*, som blant annet sier følgende om helsemessige ulemper som virksomhet eller eiendom påfører omgivelsene:

*"Ved etablering og bruk av støykilder skal det tilstrebes lavest mulig støynivå. Støy og vibrasjoner skal ikke medføre helsemessig ulempe eller overskride helsemessig forsvarlig nivå."*

Bydelsoverlegen kan ikke se at det er utført en forhåndsvurdering av lydforholdene knyttet til videre drift av serverings- og skjenkestedet eller om serverings- og skjenkestedet har etablert internkontrollrutiner i tråd med anbefalingene i *Musikkanlegg og helse - Veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8.



**Bydel Grünerløkka**  
Bydelsadministrasjon  
en  
Postadresse:  
Postboks 2128  
Grünerløkka  
0505 Oslo

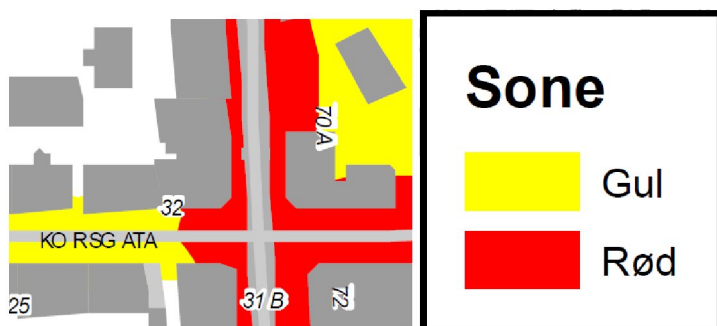
Telefon: 02180  
Telefaks: 23 42 26 01

E-post:  
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326  
Orgnr: 870 534 612

Internett:  
www.bga.oslo.kommune.no

## Støysonekart



Kartet viser situasjonen i 2006 og inneholder ikke prognose for fremtidig situasjon. Kartet er en kombinasjon av soner for veitrafikkstøy og soner for støy fra skinnegående trafikk.

Støysonekartet viser at Thorvald Meyers gate 81 og klagers bolig ligger i rød sone, jf. *Retningslinje for behandling av støy i arealplanlegging* (T-1442/2012). Dette synliggjør boområdets eksisterende støyproblemer. T-1442/2012 legger vekt på at støybelastningen bør søkes redusert, at kommunene så langt det er mulig ikke bør tillate ny støyende virksomhet og at Byggteknisk forskrift, herunder NS 8175, må være oppfylt.

### Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen forutsetter at TMM81 AS iverksetter støyreducerende tiltak, slik at bruk av lyd- og musikkanlegget ikke medfører overskridelse av grenseverdiene i norsk standard NS 8175 klasse C i tabell 4 og at den pågående klagesaken løses av ny eier.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim  
bydelsoverlege

Lasse Elden  
helsekonsulent

**Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.**

**Kopi til:** TMM81 AS, Frognerveien 6, 0257 Oslo.



**Arkivsak:** 201291215  
**Arkivkode:**  
**Saksbeh:** Marita Watne

**Saksgang:**  
Bydelsutvalget

**Møtedato:**  
04.10.2012

---

## **SØKNAD OM SERVERINGS- SKJENKEBEVILLING EIERSKIFTE VED OCEAN CAFE BAR, TRONDHEIMSVEIEN 20.**

### **Sammendrag:**

OCEAN CAFE BAR AS søker om serverings- skjenkebevilling, eierskifte, ved OCEAN CAFE BAR, Trondheimsveien 20 åpningstid inne/skjenketid inne:03:30/03:00, åpningstid ute/skjenketid ute:00:00/23:30. Trondheimsveien 20 ligger innenfor ”skjenkeblekkspruten”, som har åpningstid inne 03:30/03:00, åpningstid ute 00:00/23:30.

### **Vurdering:**

OCEAN CAFE BAR har sommeren 2012 mottatt en klage på støy fra uteserveringen. Klagen har kommet inn i etterkant av at de nye eierne overtok driften av stedet.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om serverings- skjenkebevilling for OCEAN CAFE BAR, Trondheimsveien 20 åpningstid inne/skjenketid inne:03:30/03:00, åpningstid ute/skjenketid ute:00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Bydel Grünerløkka  
[postmottak@bga.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bga.oslo.kommune.no)

Dato: 31.07.2012

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASAB-2012-01387	Reed, Terese	02588

## SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra OCEAN CAFE BAR AS om Serverings-sjenkebevilling Eierskift ved Ocean Cafe Bar , Trondheimsveien 20.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Terese Reed  
saksbehandler





**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM  
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

<b>Saksnr:</b>	<b>02588</b>
----------------	--------------

<b>1. BEVILLINGSSTEDET</b>		
Stedets navn <b>Ocean Cafe Bar</b>	Telefon	
Gateadresse <b>Trondheimsveien 20</b>	Postnr. <b>0560</b>	Bydel <b>Grünerløkka</b>

<b>2. SØKER</b>			
Firma/organisasjon/navn <b>OCEAN CAFE BAR AS</b>	Organisasjonsnr/Personnr søker <b>985914281</b>		Selskapsform
Postadresse <b>Trondheimsveien 20</b>	Postnr. <b>0560</b>	Poststed <b>OSLO</b>	Telefon <b>22 37 69 99</b>

<b>3. SØKNADSDETALJER</b>			
Søknad om <b>Serverings- skjenkebevilling Eierskift</b>		Beskrivelse	
Åpningstid inne <b>03:30</b>	Skjenketid inne <b>03.00</b>	Åpningstid ute <b>00:00</b>	Skjenketid ute <b>23:30</b>

**Godkjent og ekspedert elektronisk**

**Til: Bydelsutvalget**  
**Fra: Høyres gruppe v/Knut Tvedten**  
**Dato: 26. september 2012**

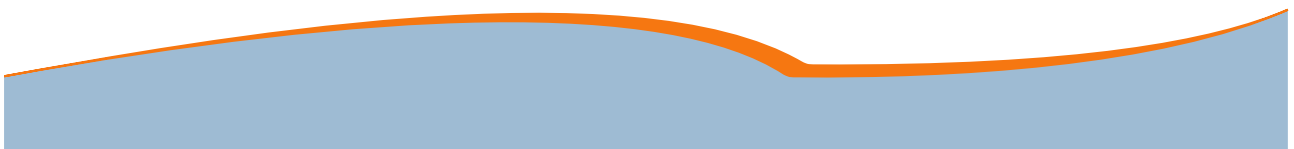
## **Ny BU Sak 106/12 Endret representasjon for Høyre i komiteene**

### **Høyres forslag til vedtak:**

*Bydelsutvalget gjør følgende endringer i Høyres representasjon i komiteene:*

*I Byutviklingskomiteen (BUK) går Knut Tvedten inn som ny første vara og Anniken Grønstad inn som ny andre vara. Etter dette er Høyres varaliste i BUK: 1. Knut Tvedten, 2. Anniken Grønstad og 3. Ulf Granli.*

*I Helse og Sosialkomiteen (HSK) trer Stig Kleven ut som vara da han ikke lenger bor i bydelen, Camilla Verdich rykker opp og Bjørgulv Borgundvaag går inn som ny tredjevara. Etter dette er Høyres varaliste i HSK: 1. Olav Næss, 2. Camilla Verdich og 3. Bjørgulv Borgundvaag*





Til: Bydelsutvalget  
Fra: Høyres gruppe v/Knut Tvedten  
Dato: 26. september 2012

## **Ny BU Sak 107/12 Endret representasjon for Høyre i skolemiljøutvalget på Foss videregående skole**

### **Høyres forslag til vedtak:**

*Bydelsutvalget oppnevner Fredrik Bjerch-Andresen som ny fast representant i Skolemiljøutvalget for Foss videregående skole istedenfor Ulf Granli som sitter for bydelen nå.*

